

**Soditi
bo treba
po
dejstvih**

VOJMI TAVCAR

Massimu D'Alema je to-
rej uspelo. V slabem tednu,
od kar mu je predsednik
republike Scalfaro poveril
predmandat, je lider Levih
demokratov zedinil stran-
ke ob programu, ki se v
precejšnji meri zgleduje po
prejšnjem Prodijevem, na-
to pa v dveh dneh razpletel
se zahtevnejši vozle sezna-
ma ministrov. Manjka mu
samo zaupnica parlamen-
ta, vendar ta ne bi smela
biti problem, saj ima ta vla-
da trdno večino.

Resitev levosredinskega
zavezništva, ki združuje
vse sile od Cossutte do Cos-
sige je bila v sedanjih pogo-
jih in sedanjem razmerju
sil edina možna. In tudi
vlada, ki jo je v teh razme-
rah izoblikoval D'Alema,
je najboljša možna, saj go-
spodarstvo vodi preizkušne-
na in ugledna trojka Carlo
Azeglio Ciampi, Vincenzo
Visco in Pierluigi Bersani
(ta bo vztrajala pri evropski
navetzi), poleg tega pa je
- in to je za D'Alema res
cvet v gumbnici - v vlado
pristopil bivši premier
Giuliano Amato.

V danih razmerah je ta
vlada najboljše možna re-
šitev ali - bolj crnogledno -
vsaj najmanjše zlo. Kljub
temu pa je D'Alema vlada
v primerjavi s prejšnjo
Prodijevo v marsikaterem
pogledu korak nazaj v pr-
vo republiko. Ta vlada ni
odraz ljudske volje - to ji
seveda ne jemlje legitimno-
sti - saj so pred poltretjim
letom volilci izbirali predv-
sem med levosredinsko
Olijo in desnosredinskim
Polom svobosčin. Tedaj so
- v mejah pravil - izbrali
ljudje, sedaj so izbrale
stranke, pravzaprav politi-
čna tajništva. Isto velja tudi
za seznam ministrov. Eki-
pa, kolikor je mogoče sodi-
ti preden je začela z delom,
ni slaba, lahko bo dobro
reševala probleme, s kate-
rimi se bo spoprijela.
D'Alema pa je bil pri izbiri
»igralcev«
bolj pogojen od Prodi-
ja, o čemer pričajo tu-
di napetosti in nejevolja
izključenih v skoraj vseh
komponentah vladnega za-
vezništva.

Korak nazaj, ki ga
D'Alema vlada predsta-
vja v primerjavi s Prodi-
jevo, bi se lahko spremenil v
korak naprej, če bo seda-
nja vlada ustvarila pogoje
za jasnejšo in popolnejšo
bipolarnost, predvsem pa
če bo - čeprav v novih ra-
zmerah in z novimi prije-
mi - prispevala h krepitvi
reformističnih sil v itali-
janski levici. Delo D'Ale-
move vlade bo treba oeni-
ti ob koncu mandata, gla-
vno merilo pa bo prav to,
ali bo znala sedanji korak
nazaj v prvo republiko
spremeniti v priložnost za
korak naprej drugi repu-
bliki naproti.

ITALIJA / ŠIROKA IN PISANA POLITIČNA KOALICIJA

Vodja LD Massimo D'Alema je oblikoval novo vlado

RIM - Vodja levih demokratov Massimo D'Alema je včeraj zjutraj izročil predsedniku republike Oscarju Luigi Scalfaru seznam ministrov, točno ob tri-
najstih pa so premier in ministri prisegli zvestobo republiki ustavi. Vlada je tako postala formalno pravno močna, danes pa bo premier predstavil v poslanski zbornici svoj program ter zahteval parlamentarno zaupnico. V novi vladi (na telefoto Ap njena prva seja) je šest žensk, kar predstavlja rekord za povojno Italijo.

Podpredsednik je zastopnik Ljudske stranke Sergio Mattarella, na celu diplomacije je bil potrjen Lamberto Dini, medtem ko je bil Piero Fassino imenovan za novega ministra za zunanjo trgovino. Ministri izhajajo iz vrst levih demokratov, Ljudske stranke, Stranke italijanskih komunistov, zelenih, socialistov in sredinske unije Francesca Cossiga.

Komponente Olike, komunisti Armando Cossutta in UDR pozdravljajo novo vladno večino, Fausto Bertinotti je kritičen, opozicijo pa napovedujeta Severna liga in zlasti Pol svobosčin.

Na 3.strani



KOSOVO / SKLEP ZVEZE NATO

Orlovo oko: zračni nadzor nad Kosovom

V uporni pokrajini še vedno v teku spopadi - Begunci prejeli prvo pomoč Unhcr



BRUSELJ, BEOGRAD - Svet zveze Nato bo danes odobril operativni nacrt Orlovo oko, s katerim bodo nadzirali položaj na Kosovu, so sporočili v Bruslju po sestanku veleposlanikov zveze z vrhovnim poveljnikom za Evropo Westleyjem Clarkom, ki se je predsinocnjim vrnil s pogovorom z jugoslovanskim predsednikom Miloševićem. Medtem prihajajo iz krajev zahodno od Pristine protislovne vesti o srbskem bombardiranju. Visoki komisariat za begunce (Unhcr) je nekoliko omilil trpljenje beguncem (na sliki AP), ki se vedno bežijo iz svojih vasi, saj so pripeljali prvo humanitarno pomoč.

Na 14. strani

BLIŽNJI VZHOD / TEŽAVE

Spet zastoj v pogajanjih med Izraelci in Palestinci

WASHINGTON - Medtem ko je včeraj dopoldne marsikdo že upal, da so na pogovorih v okviru palestinsko-izraelskega mirovnega vrha v marylandskem Wye Plantationu že doswegli dogovor, pa so optimizem ohladile tako izjave Bele hiše kot predstavnikov za tisk palestinske in izraelske delegacije. Palestinci za težave seveda krivijo Izraelci, ti pa Palestine. Kot kaže so glavni kamen spotike varnostna vprašanja. Izrael namreč ne pristaja na umik z Zahodnega brega, dokler ne bodo rešili vprašanja varnosti. Medtem je več deset zidovskih kolonov včeraj dopoldne na zasedenem Zahodnem bregu postavilo zapore na več cestnih križiščih. Po palestinskih podatkih so med drugim začasnó zaprli tudi cesto med Ramalahom in Nablusom. Izraelski radio je poročal, da so hoteli s tem izraziti protest proti morebitni sklenitvi sporazuma o nadaljnjem izraelskem umiku z Zahodnega brega.

Na 14. strani

ISTAT / GIBANJE CEN

Oktoberška inflacija 1,8 ali 1,7-odstotna

RIM - Inflacija je tudi v oktobru povsem mirna, kot pričajo podatki iz vzorčnih mest, po katerih nikakor ne bo presešla septembrsko 1,8-odstotno stopnjo, lahko pa bo celo padla na 1,7 odstotka.

Povprečno zvišanje življenjskih stroškov, kot so ga včeraj pokazali podatki iz devetih vzorčnih mest, kaže na mesečno zvišanje za 0,259% ali zaokroženo 0,3%. Danes bodo objavili se podatke dveh mest in ni izključeno, da bo prislo do zaokroženja navzdol

namesto navzgor, kar bi inflacijsko stopnjo znižalo na 1,7%. Devet vzorčnih mest vsekakor predstavlja več kot 65% Istatovega statističnega indeksa za vso državo.

Življenjski stroški so se oktobra najbolj povečali v Perugiji (+0,6%) in v Benetkah (+0,5%), večjo rast od pričakovane so doživeli tudi v Milanu in Firencah (+0,3%), v Turinu in Neaplju so zrasli zmerno (+0,2%), v Trstu, Palermu in Bariju pa omejeno (+0,1%).

Na 15. strani

Gorica: drevi start filmske prireditve

GORICA - V Kulturnem domu se bo drevi začel pregled slovenskega filma, videa in televizije »Film Video Monitor«, ki bo letos doživel že trinajsto izvedbo. Pobudnik te pomembne prireditve je Kinoateljje.

Ob 20. uri bodo odprli razstave, zatem bodo predvajali film »Zven ploskajoče dlani«
avstralskega režiserja R. Flanagan. Film so predstavili na mednarodnem filmskem festivalu v Berlinu. Na prireditvi se bodo tudi spomnili pokojnega Darka Bratina, ki je med ustanovitelji Kinoateljjeja.

Na 12.strani

Višje srednje šole naj bodo pri Sv. Ivanu!

TRST - Slovenski predstavniki so na srečanju s pokrajinskimi upravitelji poudarili, da slovenska manjšina ne bo sprejela preseljevanja slovenskih višjih srednjih sol. Tiste šole morajo ostati v svojem naravnem okolju, to je pri Sv. Ivanu. Pokrajinski upravitelji so vsekakor z zanimanjem prisluhnili nekaterim možnim rešitvam, kot sta na primer izkoriščenje poslopja nekdanje osnovne šole F. Filzi pri pedagoškem liceju in opušcene vile za poslopien trgovskega zavoda Zige Zoisa za potrebe slovenskih višjih srednjih sol.

Na 7. strani

Kaj menijo župani o novi psihiatriji

TRST - Na Pomorski postaji se je včeraj nadaljevalo mednarodno srečanje o psihiatriji. Med drugim so govorili o vlogi in pristojnostih javnih uprav pri izvajanju reforme, ki jo je izvedel pokojni Franco Basaglia. V razpravi sta med drugim sodelovala trzaski župan Riccardo Illy in duhovnik Luigi Ciotti, ustanovitelj skupnosti »Abele«.

Na 5.strani

Luis Sepúlveda spregovoril v Devinu

DEVIN - Latinskoameriski pisatelj Luis Sepúlveda je včeraj obiskal dijaške zavoda Združenega sveta Jadranskega morja v Devinu. Med prijetnim srečanjem je spregovoril predvsem o literaturi, o svojih zgodbah, prijateljih, potovanjih in o naravi, bolj malo pa o svoji dramatični izkušnji v Pinochetovem Čilu in o aretaciji cilškega diktatorja.

Na 6. strani

PUNTO / 04

IMMOBILIARE

PuntoCasa

TRST

Ul. Cicerone 8 Tel. 662111 Fax: 634301

**Nujno iščemo hiše
in stanovanja za naše kliente**

brezplačne cenitve, nasveti za nepremičnine,
kupoprodajna in najeminska posredovanja



TURIN / RASTE NAPETOST

Z molotovkami in nožem napadli in ranili Maročana

Nestrpnost proti tujcem se v zadnjih dneh precej stopnjuje

TURIN - Zaradi opekljiv, številnih ran in udarcev v glavo se bo 31-letni Maročan Lahcen Biadi zdravil mesec dni, skupaj z njim je v bolnišnici tudi 33-letni Albanec Ramis Aderi, ki mu je strel prebil rano. Po zdravniško pomoč se je zatekel tudi 62-letni Francesco Picciotto, predstavnik »spontanih mestnih odborov«, ki so mu priseljenci že večkrat grozili, včeraj pa ga je nekdo močno brcnil v spodnji del trebuha. Vse to so znaki o narasčaju napetosti, ki je v zadnjih dneh zaznavna v Turinu, kjer je med drugim v teku obsiren operacija karabinjerjev: kar 700 agentov pregleduje stanovanja, podstresja in druge prostore, kjer so nastanjeni tujci, v glavnem ilegalni priseljenci. Do novih zaostretev lahko pride v soboto, ko sta na istem mestu napovedani dve manifestaciji, na eni strani »spontani odbori«, na drugi socialni centri.

Medtem ko so Albanca napadli njegovi rojaki, se je nad Maročanom zneslo šest neznanih mladeničev: Lahcen Biadi je cal avtobus, vračal se je domov, potem ko je pri nekem prijatelju gledal televizijo. Povedal je, da je opazil šest fantov, ki so se pripeljali z motornimi kolesi. Ustavili so se okrog 30-40 metrov daleč, proti njemu so zagnali steklenico, ki pa ga ni zadela. Sprva je menil, da gre za petardo, ko pa je opazil, da je bila molotovka, se je pognal v beg. Vrgli so se eno, ki ga je tudi zgrsila. Tedaj se je spotaknil in padel, takoj je bilo po njem, ne da bi karkoli crhnili, so ga silovito prete-

pli, z nožem so ga tudi ranili v prsi. Nekatere price so povedale, da so nasilneži zagnali se eno molotovko, ki ga je očitno zadela, vendar Maročan se v splošni gneci tega očitno sploh ni zavedel. O njem pravijo, da ni nikoli delal problemov, občasno je pomagal v neki pralnici, preživljal se je se z drugimi občasnimi zaposlitvami, imel je dovoljenje za bivanje, ki so mu ga izdali v Neaplju, v Turin je prišel pred poldrugim letom. Imel je samo eno napako, kdaj pa kdaj je nekoliko pregloboko pogledal v kozarec. Napad gre verjetno pripisati nestrpnosti, vendar policija ne izključuje drugih možnosti, kot npr. obračunavanje v krogih razpevalcev mamil na drobno.

LOTERIJA / STOPNJEVANJE IGRALSKE MRZLICE

Superenalotto tudi tokrat brez šestice

Dva zmagovalca s »5+1« bosta vnovčila vsak po 3, 6 milijarde lir - V soboto več kot 40 milijard

RIM - Superenalotto je spet zagodel Italijanom, ki zalezujejo boginjo sreče. Tudi včeraj ni nihče od tistih, ki so stavili, zadel magične »šestice«, zato pa bo sobotni jackpot še toliko bolj mikaven, saj naj bi navrgel morebitnemu zmagovalcu več kot 40 milijard lir.

Ze včerajšnji jackpot je bilo tolikšen, (okoli 37 milijard lir), da je premamili trume igralcev, ki so zaigrali vsega skupaj nad 100 milijonov različnih kombinacij, za kar je država vnovčila na 140 milijard lir stav. Toda boginja sreče je bila pri zrebni raztresena in ni poljubila nobenega od tistih, ki so stavili. Nihče ni namreč zadel se-

stice 14 - 39 - 50 - 56 - 72 - 89 (jolly je bila stev. 29), ob višini »zapravljenega« jackpota pa so poročevalci skoraj spregledali dva pravilna zadetka »5+1« (pet pravilno napovedanih števil in jolly), ki sta vendarle zmagovalcema navrgla vsakemu po 3 milijarde in 600 milijonov lir, kar je že kar črna vsotica.

V soboto bo jackpot po predvidevanjih izvedencev presejal 40 milijard lir, lahko bi dosegel tudi raven 42 milijard lir, ki bi se krepko približale dosedanemu absolutnemu rekordu, 48 milijardam, ki jih je nekdo zmagal v igri na srečo v Veliki Britaniji. Igralska mrzlica bo po predvidevanjih narasla,

zato pa odgovorni za loterije pozivajo ljudi, naj se za kombinacije odločijo že danes ali jutri in naj ne navalijo vsi na igralna okenca v soboto.

Medijski odmev superenalotta je že tolikšen, da je zadevo komentiral tudi vatikanski pridigar Raniero Cantalamessa, ki je vatiškemu radiu povedal, da stava na loteriji se ni greh. »Ce pa kdo zmagaja, si mora postaviti problem in ne sme porabiti celotne zmagane vsote samo zase, pač pa mora paziti, kako bo denar porabil,« je dejal p. Cantalamessa, ki je menil, da je treba srečo deliti s sobraty in dodal, da bi se ob narascanju stav in obljubljenega zmage vsi morali zamisliti.

VIDEM / NA POKRAJINI

Podpisan dogovor za obnovo objektov na Višarjah

Prispevek za obnovo sodi v okvir načrtov za sveto leto

VIDEM - V pričakovano jubilejno leto 2000 je videmska pokrajinska uprava že pred časom predstavila v Rimu razvejan in tudi ambiciozen načrt o tem, kako naj bi se odvijale periferične manifestacije jubileja v naši deželi.

Pokrajina je svoj projekt predstavila lansko leto v sodelovanju z deželno upravo in številnimi drugimi ustanovami iz javnega in zasebnega sektorja. Načrt je naletel v Rimu na ugodne ocene in v videmsko pokrajino je bila za različne pobude ob jubileju namenjena zajetna vsota 25 milijard lir. Od teh je bilo te dni namenjenih 3 milijarde in 600 milijonov za obnovo objektov na Višarjah.

V tem smislu je bil na



sedežu videmske pokrajinske uprave v palači Belgrado podpisan programski sporazum. Podpis so se udeležili predsednik Pokrajine Giovanni Pelizzo, deželni odbornik Giorgio Venier Romano, zabniški in višarski zupnik Dionisio Matevčič (na sliki), župan Trbiza in deželni svetovalec Franco Baritussio in strokovnjaki deželnih uradov za načrtovanje in spominsko varstvo.

Dejanski naslovnik finansiranja je zabniška zupnija, ki opravlja tudi višarsko svetisce in bližnje objekte. Predvidevati je, da se bo obisk Visarij, tako kot drugih pomembnih ramarskih poti v jubilejnem letu močno povečal, finančna injekcija bo služila za statično in funkcionalno ureditev višarskih objektov, da bodo lahko kos navalu obiskovalcev. S programskim sporazumom, ki je bil podpisan v palači Belgrado, sta hkrati odobravana tudi urbanistična prilagoditev in dokončni načrt posega, za izvedbo del pa bodo ustrezno proceduro aktivirali pristojni pokrajinski uradi. (du)

JUŽNA TIROLSKA / USTAVNO SODIŠČE

Razveljavljani volilni zakon

Diskriminiral je Ladince - 22. novembra volitve s starim sistemom

BOCEN - Ustavno sodišče je razveljavilo pred nedavnim reformirani volilni zakon za izvolitev deželnega sveta Tridentske-Južne Tirolske, in sicer zato, ker je diskriminiral ladinško manjšino. In tako bodo deželne volitve, ki so razpisane za skorajšnji 22. november, potekale po starem sistemu. A poglejmo podrobneje, kaj se je pravzaprav zgodilo.

Deželni svet Tridentske-Južne Tirolske, ki ga, kot znano, sestavlja pokrajinska sveta avtonomnih pokrajin Bocen in Trento, je pred neda-

vnim nekoliko spremenil pravila za svojo izvolitev. Za trentinski pokrajinski svet je uvedel 5-odstotni vstopni prag, za bocenski pokrajinski svet pa vstopni prag polnega količnika (to bi preprečilo izvolitev svetovalcev z ostanke). Proti tem spremembam pa je vložil priziv na ustavno sodišče bocenski pokrajinski in hkrati deželni svetovalec Carlo Willeit, ki je bil na prejšnjih deželnih volitvah izvoljen na samostojni listi ladinške manjšine. Uvedba omenjenih vstopnih pragov bi namreč otežila ali kar onemogočila ponovno izvolitev samostojnega Ladinca.

Kot receno, je ustavno sodišče Willeitov priziv sprejelo, in sicer z utemeljivjo, da spremembe, ki so bile uvedene v volilni zakon, niso v skladu z deželnim statutom Tridentske-Južne Tirolske. V statutu je namreč izrecno receno, da v deželi velja proporcni volilni sistem tudi zato, da bi bilo zajamčeno zastopstvo manjšin.

Zgodba v marsikaterem oziru (a ne v vseh) spominja na to, kar se je zgodilo v deželi Furlaniji-Juljski krajini. Mohorjeve k dvojezičnem pouku vpisani nadaljnji 103 otroci! Manj razveseljiv pa je podatek, da je znanje slovensčine, posebej pri prvosolcih, iz leta v leto slabše. V nasprotju z osnovnim solstvom, se negativen trend pri prijavih na glavnih solah nadaljuje: na 16 glavnih solah veljavnostnega območja je k pouku slovensčine prijavljenih samo še 262 dijakov, medtem ko jih je v preteklem solskem letu bilo se 275. Na glavnih solah se dijaki lahko odločajo za pouk slovensčine po manjšinskošolskem zakonu (108), za slovensčino kot živi drugi jezik namesto angleščine (10) ali pa za pouk slovensčine kot prosti predmet (144).

Nazadnje pa tudi stevilo dijakov na splošnoizobraževalnih in

CELOVEC / KOROŠKA ORF

Nov ravnatelj z večjim posluhom za manjšino

CELOVEC - Deželni studio Avstrijske radiotelevizije (ORF) v Celovcu ima novega ravnatelja. Svet ORF je v ponedeljek z veliko večino imenoval 46-letnega Gerharda Draxlerja na celo deželnega studia ORF za Koroško. Draxler bo nasledil Helmuta Gschwandtnerja, kateremu kuratorij ni podaljšal pogodbe za nadaljnjih starih let.

Novi intendant, po izobrazbi učitelj, je bil najprej več let urednik pri bulevarskem dnevniku »Kronenzeitung«, leta 1989 je prestopil k Avstrijski radioteleviziji in po dveh letih postal glavni urednik stajerskega deželnega studia v Gradcu.

V prvi izjavi za javnost je Draxler napovedal, da se vsekakor zavzel zato, »da bodo tudi manjšine imele svoje mesto v programski shemi, kajti to je zelo pomembno«. Kot znano, se slovenski oddelek deželnega studia že več let prizadeva za razširitev na celodnevni radijski spored ter za razširitev televizijske oddaje »Dober dan, Koroška«. Trenutno znaša oddajni čas za radio samo 50 minut dnevno, za televizijsko oddajo pa 30 minut tedensko. (IL)

NOVICE

Slovensko-italijansko-avstrijski projekt vinske ceste

KOPER - Na skupščini italijanskega združenja mest vina RECEVIN, ki se bo začela jutri v mestecu San Giovanni al Natisone v Furlaniji, bodo predstavili tudi skupni projekt Slovenije, Italije in Avstrije, imenovan Vinska cesta cesarice Sisi. Ob tej priložnosti bodo predstavniki vinskih občin iz Slovenije, Furlanije Juljske krajine in avstrijske Stajerske podpisali dogovor o sodelovanju, ki pomeni začetek konkretnih priprav na izvedbo zadržanega projekta v okviru Phare programov za medregijsko in čezmejno sodelovanje. (STA)

V nedeljo burnjak v Črnem vrhu

SPETER - Burnjak v Črnem vrhu (občina Podbošec) postaja iz leta v leto bolj množično srečanje planincev in prijateljev Planinske družine Benecije.

Letos bo že petic, da gorska vasica sprejme beneske planince. Dober glas o gostoljubnosti in pristnosti tega srečanja se je razširil že daleč naokrog in marsikdo bo v nedeljo prišel v Benecijo, da se poda v Črni vrh. Za vse tiste, ki se bodo odločili za lep pohod, je zbirališče na Stupci ob 9.30. Od tod se po poldruhi uri hoje povzpemo do vasi. Kdor pa bo se pripeljal z avtomobilom, bo moral izbrati pot, ki gre iz Cedada proti Fojdi in do Cenebole: od tam se lahko pride do Črnega vrha. Cesta, ki gre s Podbošesca, pa je zaradi zemeljskih usadov zaprta. Program srečanj predvideva: slovensko maso, ob 11.30, ob 13.00 uri bo vsem na razpolago pasta in pečeni kostanji. V popoldanskih urah je predvidena družabnost in seveda veselo razpoloženje.

KOROŠKA / DVOJEZIČNO ŠOLSTVO

Več otrok za dvojezični pouk

Znanje slovenskega jezika pa po podatkih šolskega sveta upada

CELOVEC - Stevilo k dvojezičnemu pouku prijavljenih otrok na osnovnih solah na Koroškem se naprej raste - v primerjavi s solskim letom 1997/98 za skoraj odstotek (0, 86 odstotka). To je sporočil vodja manjšinskošolskega oddelka pri Deželnem solskem svetu Tomaž Ogris.

Potemtakem se več kot četrtina vseh osnovnosolcev (26, 5 odstotka) na veljavnostnem območju manjšinskošolskega zakona koristi ponudbo dvojezične izobrazbe. Na vseh 81 osnovnih (ljudskih) solah na Južnem Koroškem in v Celovcu je v novem solskem letu vpisanih 6211 deklet in fantov, od katerih je na 63 solah prijavljenih k dvojezičnemu pouku 1620 učencev. V Celovcu so na javni dvojezični ljudski soli in na zasebni ljudski soli

Mohorjeve k dvojezičnem pouku vpisani nadaljnji 103 otroci!

Manj razveseljiv pa je podatek, da je znanje slovensčine, posebej pri prvosolcih, iz leta v leto slabše.

V nasprotju z osnovnim solstvom, se negativen trend pri prijavih na glavnih solah nadaljuje: na 16 glavnih solah veljavnostnega območja je k pouku slovensčine prijavljenih samo še 262 dijakov, medtem ko jih je v preteklem solskem letu bilo se 275. Na glavnih solah se dijaki lahko odločajo za pouk slovensčine po manjšinskošolskem zakonu (108), za slovensčino kot živi drugi jezik namesto angleščine (10) ali pa za pouk slovensčine kot prosti predmet (144).

Nazadnje pa tudi stevilo dijakov na splošnoizobraževalnih in

poklicnih višjih solah: Zvezno gimnazijo in Zvezno realno gimnazijo za Slovence v Celovcu obiskuje letos 426 dijakov in dijakin (33 manj kot solskemu letu 1997/98!), Dvojezično trgovsko akademijo (-TAK) v Celovcu 125 dijakov in dijakin (-15), Višjo solo za gospodarske poklice Zavoda solskih sester v Sentpetru pri Sentjakobu v Rožu pa 126 (-3).

Na drugih srednjih, višjih in poklicnoizobraževalnih solah dodatno obiskuje slovensčino kot prosti predmet 406 dijakov in dijakin - za 72 več kot v preteklem solskem letu.

Skupno stevilo dijakov in dijakin, ki v solskem letu 1998/99 obiskujejo pouk slovensčine na Koroškem, znaša 3192 ali 19 več kot v prejšnjem solskem letu.

Ivan Lukan

SSK / DOLINSKA SEKCIJA

Poblize spoznali Rezijo in njene prebivalce

TRST - Kot napovedano, je dolinska sekcija Slovenske skupnosti v nedeljo, 11. oktobra priredila izlet za svoje clane in simpatizerje v Rezijo, »t« rožino dolino« pod Kani non in Muzci. Za Rezijo se je odločila da bi se udeleženci približe seznanili z današnjimi stvarnimi razmerami, v katerih živijo tamkajšnji Slovenci, o katerih se v zadnjem času precej govori in piše, in to predvsem v pozitivnem smislu. Lahko rečemo, da gre pri njih za nekakšno prebujanje zavesti in pripadnosti specifični etnični identiteti, ki jo označuje posebno slovensko narečje. To smo lahko tudi udeleženci izleta sami ugotovili.

Ob prihodu na Raveno sta nas prijazno sprejela predstavnici temkajskega kulturega društva Rozjanski dum, ki sta nas pospremili v prostore rezijanske folklorne skupine (ta prav te dni praznuje 160. obletnico ustanovitve) in s pomočjo dia-

pozitivov prikazali tako današnjo podobo ljudi in prebivalcev kot ono pred potresom iz leta 1976 in se prej. Tako smo lahko ugotovili, da se je življenje v tej oddaljeni gorski dolini temeljito spremenilo. Potujoči rezijški brusarji in piskrovezi so danes samo se spomin.

Pred kosilom in tamkajšnji restavraciji nam je skupina godcev prikazala nekaj tipičnih rezijanskih plesov, ki se prenašajo iz roda v rod. Ob vračanju proti domu smo se ustavili na prodajni razstavi domačih kmetijskih izdelkov in prazniku kostanja ob vhodu v obrtniško cono v Spetru v bližini Cedada, in nato se na agriturističnem gostinskem obratu na tržaskem Krasu. K povsem uspešnem poteku izleta je po svoje pripomoglo tudi naklonjeno vreme.

Udeleženec

DANES
V OSPREDJU

Massimo D'Alema za krmilom pisane vladne koalicije

RIM - Po skoraj neprepani noči je Massimo D'Alema vendarle uspelo zadovoljiti vse komponente svoje pisane vladne koalicije. Dopoldne je izročil predsedniku republike Oscarju Luigi Scalfarom prisegli zvestobo republikanski ustavi. Vlada je tako postala formalno pravnomocna, danes pa bo premier predstavil v poslanski zbornici svoj program ter zahteval parlamentarno zaupnico.

Novo vlado sestavlja vsega skupaj 27 članov, pet več kot je bilo članov kabineta Romana Prodi-ja. V novi vladi sedi šest žensk, kar predstavlja rekord za povojno Italijo. D'Alema je na novo vzpostavil tri ministrstva (institucionalne reforme, evropska politika in odnosi z deželnimi upravami), resor za kulturne dobrine bo vodil opolnomočeni minister (v Prodi-jevi koaliciji je zanj odgovarjal podpredsednik vlade Walter Veltroni), solstvo pa je »izgubilo« univerto. Kot vidimo, majhne in velike spremembe, ki jih je D'Alema vnesel tudi iz političnih razlogov, da bi zadovoljil vse vladne komponente.

Za podtajnika v Palacu Chigi je premier izbral somisljenika Franca Bassaninija, ki zapusca ministrstvo za javne službe, katerega je prevzel Angelo Piazza. Na to mesto so ga predlagali socialisti stranke SDI (Enrico Boselli), ki so do zadnjega



grozili, da bodo brez vidnega ministrstva zapustili koalicijo. D'Alema bo v vladno palaco sredi Rima sledil tudi nekdanji voditelj Zveze komunistične mladine Italije, Trzacan Gianni Cuperlo, njegov zvesti sodelavec najprej v stranki, nato pa v dvodomni komisiji za reforme.

Podpredsednik je zastopnik Ljudske stranke Sergio Mattarella. Njegov imenovanje je zelo razjezilo Gerarda Bianca, ki očita tajniku LS Francu Mariniju, da se je izneveril dani besedi. Nekdanji demokristjani so dobili tudi zelo po-

membno notranje ministrstvo, ki ga bo vodila Rosa Russo Jervolino, dosedanja predsednica poslanske komisije za ustavna vprašanja. Giorgio Napolitano odhaja v tisti in, kot je v njegovem stilu, brez polemik. Za evropsko politiko in odnose z Evropsko unijo bo odgovarjal mladi Enrico Letta, ki se je bo blikoviti karieri v LS sedaj znan v vladi. Rosy Bindi, ki je bila po preloženju prepričanju dober minister za zdravstvo, je ohranila resor iz Prodi-jeve vlade.

Carlo Azeglio Ciampi ohranja vlogo nosilnega

stebra vladne gospodarske politike, medtem ko je bil za krmilom finančnega resorja potrjen levi demokrat Vincenzo Visco. Pierluigi Bersani, ki ga cenijo tako sindikati kot industriji, je ostal minister za industrijo, Luigi Berlinguer pa je izgubil resor za univerzo, ki ga je premier zaupal Ortensiu Zecchinu (LS). Piero Fassino (LD) se je s podtajništva Farnesine povzel na ministrstvo za zunanjo trgovino, kar predstavlja zanj gotovo lepo priznanje. D'Alema je potrdil Livio Turco, za kulturne dobrine pa bo odgovarjala Giovanna

Melandri, ki je pri levih demokratih doslej skrbela za občila. Veliko novost predstavlja imenovanje Antonia Bassolina, ki bo vsekakor ohranil funkcijo neapeljskega zupana, za novega ministra za delo.

Diplomacijo in zunanjo politiko bo se dalje vodil in usmerjal Lamberto Dini, Tiziano Treu bo skrbel za prevoze na mesto Claudia Burlanda, medtem ko je bil podtajnik Prodi-jeve vlade Enrico Micheli imenovan za ministra za javna dela. Stranka UDR Francesca Cossiga je dobila tri ministrstva, med katerimi je najpomembnejši resor za

obrambo, ki je bil zaupan nekdanjemu predsedniku senata in bivšemu Berlusconi-jevemu pristasu Carlu Scognamigliu.

Stranka italijanskih komunistov je dobila dve ministrstvi. Največ dela in odgovornosti bo imel Oliviero Diliberto, medtem ko je Ersilia Salvato zelo zamerila izključitev iz vlade in se vrat na nos »preselila« k zelenim, ki jih v kabinetu se dalje zastopa Edo Ronchi. Laura Balbo je zamenjala Anno Finocchiaro, nekdanji predsednik vlade iz vrst PSI Giuliano Amato pa odgovarja za institucionalne reforme.

Potrditev za šefa Farnesine in vzpon Piera Fassina, ki je postal novi minister

RIM - Potrditev Lamberta Dinija za šefa diplomacije jasno dokazuje, da je Massimo D'Alema v zunanji politiki izbral pot kontinuitete z vlado Oljke Romana Prodi-ja. Farnesina je bila z Dinijem zelo pozorna do odnosov z državami srednje in vzhodne Evrope, vlada Oljke pa si je zelo prizadevala tudi za dobre odnose s Slovenije.

Dinijev tesni sodelavec na zunanjem ministrstvu je bil dosedanj podsekretar Piero Fassino (na sliki), ki je bil včeraj imenovan za ministra za zunanjo trgovino. Na čelu tega resorja je prevzel mesto Augusta Fantozzija. Za levega demokrata Fassina pomeni imenovanje nedvomno veliko priznanje tudi za trud, ki ga je vložil na



zunanjem ministrstvu. Podtajnikje v prvi osebi spremljal italijansko-slovenske odnose; v Prodi-jevi vladi je odgovarjal tudi za problematiko slovenske manjšine, v poslanski zbornici pa je v imenu vlade spremljal postopek zakona za zaščito naše skupnosti.

RIM - Če kdo ne verjame, da bo D'Alema vlada uspešna, naj povpraša Clintonovo vedeževalko. »Zamenjava vlade v Italiji se bo na dolgi rok pokazala za pozitivno. Napotili ste se proti bolj odprti vladi, ki ima siršo vizijo,« je na obisku v Rimu izjavila Rosemary Altea, ki opravlja svoje storitve medijima tudi za ameriškega predsednika.

Do tod ironija, toda z onstran velike luze je resnično prišla vest, da »ZDA nestrpno pričakujejo cimpresnje in tesno sodelovanje z novim italijanskim premierom in njegovo vlado na širokem področju vzajemnih vprašanj«. Tako je namreč včeraj dejal glasnik state departmenta James Rubin, njegova izjava pa je bil prvi uradni komentar Washingtona na novo vlado v Italiji. Podobno ugodne in celo navdušene so tudi prve izjave iz evropskih prestolnic držav s socialnodemokratskimi vladami, od Londona prek Pariza do Bonna, veliko zanimanja pa je prvi postkomunistični premier v Italiji zbudil tudi med Rusi.

V Italiji so mnenja seveda deljena med opozicijo in večino, vendar je tokrat podobne besede kot med desničarji slišati tudi od Bertinottija in njegovih somisljenikov. Pol svoboscin se

vneto pripravlja na sobotno množično manifestacijo »za zaščito dela in svobode« in »proti goljufivi vladi komunistov«, njegovi najvišji predstavniki s Finijem in Berlusconi-jem na čelu pa poudarjajo, da D'Alema vlada nima demokratskega mandata. O vladi »nizkega profila« govori tudi Bertinottijev pristaša Giordano, sam tajnik Komunistične prenoje pa kot največjo značilnost D'Alemove vlade izpostavlja »težo Cossigove komponente« v njej. Seveda se Bertinotti norčuje tudi na račun preprirov za ministrske stolčke, ki ga spominjajo na staro krščansko demokracijo in ki so se vneli tudi v odcepljeni Cossuttovi struji ter navedli senatorko Salvato k izstopu iz komaj ustanovljene stranke.

Se najmanj strupen, pa čeprav kritičen je do nove vlade Umberto Bossi, ki je sicer že pred dnevi napovedal nasprotujoč glas v parlamentu, vendar Severna liga vseeno daje D'Alema in ministru za institucionalne reforme Amatu cas, da pokazeta, ali res mislita kaj narediti na tem za Bossijevo gibanje izredno pomembnem področju.

Ce so v vrstah opozicije negativne prav vse note, s katerimi je pospremlja rojstvo nove vlade, je nekaj razgla-

senih tonov tudi med politiki, ki sicer sodijo v vladino večino. Predvsem je precej hude krvi v sami UDR, kjer je Francescu Cossigi le s težavo uspelo pomiriti Rocca Buttiglioneja, da mu niso pustili v vlado. Nekdanji predsednik države mu je zvečer poslal pismo, v katerem se mu je zahvalil, ker se je nekdanji lider CDU odločil, da vendarle ostane v Cossigovi stranki. Drugace pa mislijo nekateri drugi člani UDR, med njimi Tiziana Parenti, ki se ne morejo sprijazniti s sodelovanjem v »rdeči« vladi in napovedujejo, da bodo glasovali proti njej.

V vrstah vladine večine pa je treba poleg hladnosti najbližjih Prodi-jevih sodelavcev zabeležiti nasprotovanje pripadnikov referendumskega gibanja, ki gre od Segnija prek Di Pietra do Petruccioli in Occhetta. Po njihovi oceni je »D'Alema prva vlada strank po letu 1993, ki je leto referendumske zmage«.

Ce so zadovoljne ženske, tudi iz opozicije, ker je D'Alema sestavil najbolj »roza« vlado doslej, večjih pripomb ni niti iz krogov delodajalcev in sindikatov. Pomisleki so sicer okrog posameznih ministrov, zlasti Diliberta, sicer pa socialni partnerji zahtevajo relansiranje metode usklajevanja in čakajo vlado »pri delu«.

Po prisegi so se ministri nastavili fotografu skupaj s predsednikom republike Oscarjem Luigi Scalfarom (tefotograf Ap), spodaj pa Piero Fassino

Sestava novega kabineta

Massimo D'Alema (LD) - predsednik

Sergio Mattarella (LS) - podpredsednik

Finance - Vincenzo Visco (LD)

Zaklad - Carlo Azeglio Ciampi

Zunanje zadeve - Lamberto Dini (RI)

Notranje zadeve - Rosa Russo Jervolino (LS)

Reforme - Giuliano Amato

Javne službe - Angelo Piazza

Univerza - Ortensio Zecchino (LS)

Dežele - Katia Belillo (SIK)

Pravosodje - Oliviero Diliberto (SIK)

Odnosi s parlamentom - Guido Folloni (UDR)

Industrija - Pierluigi Bersani (LD)

Delo - Antonio Bassolino (LD)

Prevozi - Tiziano Treu (RI)

Kmetijstvo - Paolo De Castro

Kulturne dobrine - Giovanna Melandri (LD)

Okolje - Edo Ronchi (zeleni)

Solstvo - Luigi Berlinguer (LD)

Zdravstvo - Rosy Bindi (LD)

Zunanja trgovina - Piero Fassino (LD)

Enake možnosti - Laura Balbo

Javna dela - Enrico Micheli

Obramba - Carlo Scognamiglio (UDR)

Družbena solidarnost - Livia Turco (LD)

Poste - Salvatore Cardinale (-UDR)

Odnosi z EU - Enrico Letta (LS)

Podtajnik predsedstva - Franco Bassanini (LD)



G L O S A

Tudi škandali so dokaz demokracije

JOZE PIRJEVEC



jim političnim velmožem velikodušno odpustajo, saj jih povsem razumejo, ker gre za izkušnjo, s katero se mora prej ali slej skoraj vsako soočiti. Drugače je z diamanti, ki niso na dosegu vsakogar: ko se je izvedelo, da je sprejel v dar od ljudožrskega kolega Bokasse nekaj kot golobje jajce velikih dragih kamnov, je predsednik Giscard d'Estaign izgubil volitve.

Tudi na tepeže v parlamentu reagira publika posebno v Italiji nadvse sproščeno. Se pred kratkim je v rimski zbornici prišlo do dokaj živahnega ne samo verbalnega temveč tudi brahialnega razhajanja med poslanci nasprotnih strank, vendar je zadeva zaradi svoje običajnosti takoj utonila v pozabo. Pri nas pa pišejo o klofuti, ki jo je Jelko Kacin primazal Ivu Hvalici s časopisom Delo kot o dogodku, ki bo prisel v anale slovenskega parlamenta. Reakcija na oba dogodka govori predvsem o tem, da smo se mlada demokracija, ki ni navajena na skandale, do kakršnih pride lahko le v svobodnih razmerah, saj novice o njih v totalitarnem režimu tajna policija in cenzura že v kali zadusita. V tem smislu je treba tudi take dogodke tolmaciti kot znak normalnega političnega življenja, pri čemer pa je vendar upati, da se bo ob njih slovenska javnost se dolgo znala primerno zgrazati.

sežno ne razburja, zgrazamo, kakor da bi slo za vnebohpijoce grehe, se sprašujem, kaj je temu vzrok: smo se preveč provincialni ali smo v svojem načinu mišljenja ohranili nekaj izvirne poštenosti?

Naj v ponazoritev omenim samo nekaj primerov, kako strežejo tem stvarim drugače. Pred nekaj leti je milanški list Il Giornale sprožil pravo hajko proti vodilnim predstavnikom italijanske leve in jih obtožil, da plačujejo za svoja stanovanja v središču Rima, ki da so jih dobili s pomočjo protekcije, smesno nizke najemnine. Med tistimi, ki so se znašli na nakovalu, je bil tudi D'Alema, to pa mu ni povzdignil do predsedništva vlade. Podobna afera je pretresla pred dvema ali tremi leti tudi francoski politični vrh, pa tudi v Parizu, kolikor se spominjam, ni zapustila hujskih posledic. Ljudje pač zapevajo se stanovanji svo-

MIRAMAR / ITALIJA, SLOVENIJA IN HRVAŠKA

Skupno raziskovanje severnega Jadrana

Na srečanju se dogovarjajo za osnove skupnega stalnega opazovalnega sistema



Pogled na tržaško obalo (foto KROMA)

V Mednarodnem centru za teoretsko fiziko Abdusa Salama v Miramaru se je včeraj pričelo dvodnevno trilateralno srečanje med Italijo, Slovenijo in Hrvaško o raziskovanju severnega Jadrana. Srečanje prirejajo Tržaški talasografski institut, Institut za raziskovanje voda iz Rima, Morska biološka postaja iz Pirana ter Institut Rudjer Bosković iz Rovinja, na njem pa sodelujejo tudi ameriški, avstrijski in albanski izvedenci.

V včerajšnjem prvem delu srečanja so raziskovalci iz vseh treh držav podali krajša poročila o svojem delovanju, toda glavni cilj srečanja je, da bi položili temelje za skupni sistem, ki naj bi stalno opazoval severni Jadran. Sistem naj bi se imenoval CAOS, angleska kratica za Coordinated Adriatic Observing System, obsegal pa naj bi med drugim bojo pred istrsko obalo, morsko ploščad za preprečevanje pojava visoke vode v Benetkah ter morsko ploščad Paloma, ki jo namerava Italija postaviti 8 milj od obale vzdolž italijansko slovenske meje. Sistem naj bi se vključil v svetovni oceanografski opazovalni sistem (angl. kratica GOOS), ki ga na srečanju zastopa Tom Malone.

Pristavimo naj, da bodo ves današnji dan v okviru srečanja delovale delovne

skupine, ki bodo strokovno poglobile obravnavano problematiko z raznih vidikov. Na srečanju sodeluje tudi ravnateljica Morske biološke postaje iz Pirana Alenka Malej, ki nam je povedala, da si od srečanja obeta kakovostni skok v smeri krepitve sodelovanja med raziskovalnimi ustanovami, ki že dolga leta gojijo odlične stike. Isto misel je v pogovoru s casnikarji podčrtal tudi podsekretar na ministrstvu za znanost in tehnologijo RS Peter Volasko, ki je dejal, da vlada RS pripisuje velik pomen temu projektu. »Gre za naravno zgledno sodelovanje, in to v zelo oprijemljivih zadevah, ki bi ga bilo vredno posnemati tudi na drugih področjih,« je dejal.

Na srečanju s casnikarji je govoril tudi odgovorni za znanstvene zadeve pri Srednjeevropski pobudi Gianfranco Ciconi. Dejaj, da se Italija, Slovenija in Hrvaška že dalj časa dogovarjajo o možnosti, da bi dali raziskovanju severnega Jadrana tudi neko politično strukturo. Imenovala naj bi se Jadranska pobuda in naj bi koordinirala ne le sodelovanje na znanstvenoraziskovalnem, ampak tudi na kulturnem in političnem področju, vse do skupnega pregranjanja organiziranega kriminala.

KOPER

Poslanstvo Kulturnega kluba Istra

Predstavili bodo slovensko Istro

KOPER - V Slovenski Istri ze vrsto let uspešno deluje Kulturni klub Istra iz Kopra, ki v svojih vrstah združuje na prvi pogled sila pisano generacijsko in svetovnonazorsko drusci-no. Klub je bil osnovan na amaterski bazi kot prostovoljno interesno združenje somisljenikov neobremenjenih z rasno, spolno, etnično, versko ali politično pripadnostjo posameznih članov. Program kluba sooblikujejo ljudje raznih profilov in strok z visokim pragom tolerance in strpnosti. Na nedavnem obcnem zboru je bil v prijetnem vzdušju, v prisotnosti številnih članov in simpatizerjev v Hrastovljah (na turistični kmetiji Skrgat), izvoljen nov koordinacijski odbor kluba. Zgodovinar Alberto Pucer (novoizvoljeni predsednik) bo z ostalimi člani odbora - Ireno Urbic, Alferijo Brzan, Milanom Gregoricem in drugimi zavihal rokave in poskušal realizirati ambiciozen program kluba, s katerim bo javno predstavljena marsikatera zanimivost iz preteklosti in sedanjosti Slovenske Istre. Med številnimi načrtovanimi akcijami in prireditvami izstopajo predstavitve literarnih in strokovnih del, srečanja z ustvarjalci, sodelovanje in sožitje ob meji, ekološka in okoljevarstvena ter kulturnozgodovinska, etnografska in druga prizadevanja. Ne nazadnje velja omeniti, da v nekaterih segmetnih svojega delovanja (npr. mnenjska skupina za Slovensko Istro) Kulturni klub Istra aktivno oblikuje pobude tukajšnje civilne družbe. Med slednjimi posebej izstopajo podpora Slovincem v Italiji (opravljena analiza o globalnem zaščitnem zakonu za slovensko manjšino), staliska o organizaciji lokalne samouprave v Slovenski Istri ter zbiranje in urejanje podlag za pripravo ovadbe proti italijanskim vojnim zločincem. Vse te številne dejavnosti so organizirane deloma v samostojni režiji kluba, pretežno pa v sodelovanju z drugimi ustanovami in društvi. Kot gostitelji in soorganizatorji prireditvev kluba pa so se doslej posebej izkazali koprski Osrednja knjižnica Srečka Vilharja, Klub krščanskih izobražencev (Koper), Društvo slovenskih izobražencev (Trst), knjigarna Libris (Koper, Piran), zavod Vita (Koper, Ljuba), Društvo TIGR, Združenje borcev in drugi.

Slavko Gaberc

NOVICE

Spodbudni podatki o turizmu v FJK

Letosnje poletje se je dobro izteklo za turistične operaterje v Furlaniji-Juijski krajini. Podatke je včeraj orisal Stefano Dall'Aglio, predsednik Econstate, torej družbe, ki upravlja deželni turistični observatorij. V obdobju junij - september so zabeležili okrog 7 milijonov prenočitev, kar se približuje doslej najboljšim dosežkom, torej poletju 1994, vendar je bila lira tedaj zelo siba. Povešek je dosegel 1,9%, porast pa se nanasa zlasti na tuje goste (+2,3%). Na dobre rezultate vplivajo predvsem obmorska kraja, Lignano in Grado, ki sama prispevata več kot 70% prisotnosti. Zadovoljiv je tudi trend v hribovitih območjih, posebej v Karniji, in pa v mestih. Poudaril so, da lahko sedanji trenutek ocenimo kot zacetek obdobja rasti, ki se ga ne sme zapraviti, se zlasti, ker ima turizem v nasi deželi solidne možnosti.

O potrebi po primerni strategiji, s katero bi najbolje izkoristili vse zmogljivosti, je govoril deželni odbornik za turizem Sergio Dressi. Poudaril je, da turizem v preteklosti ni dobil primerne podpore in se je obvezal, da bo primerno odgovoril na pričakovanja operaterjev. Pri tem je omenil olimpijske igre »brez meja« in jubilej.

Vzpi-Anpi na proslavi v spomin na Giovannija Zola

Delegacije združenj Vzpi - Anpi, Aned, Anppia (iz Trsta in Pordenona) ter Sab (Savez antifasističnih borcev) iz Opatije se bodo 25. t.m. poklonile spomenu Giovannija Zola, poveljnika bataljona Istrskega odreda. Zol je padel 7. novembra 1943. Slovesnost bo pred spomenikom v Malih Munah. Kdor je zainteresiran za sodelovanje na spominski svečanosti, ki predvideva tudi kulturni program, naj se javi na tržaskem pokrajinskem odboru Vzpi-Anpi v Ul. Crispi 3 (tel. 040-661088).

POMOČ ZKB PRIZADETEMU POSOČJU

Naprava za krvne analize za zdravstveni dom v Bovcu

OPCINE - Potres v Posočju je letos hudo prizadel tamkajšnje prebivalstvo. Veliko stavb bodo morali temeljito prenoviti, precej pa tudi porušiti. Med huje prizadetimi kraji je tudi Bovec.

Zadružna kraška banka (ZKB) je bila ustanovljena pred devetdesetimi leti na temeljih solidarnosti in medsebojne pomoči. Zvestoba načelom solidarnosti je brez dvoma botrovala takojšnji odločitvi upravnega odbora ZKB, da prispeva za obnovitev od potresa prizadetega Posočja. Banka je odprla tekoči račun za potresence in vanj sama vknjizila večjo vsoto (4.000.000.- lir), okoli katere so se hitro zbrali še drugi prispevki, ki so jih darovali člani in uslužbenci ZKB, Slovensko dobrodelno društvo, Slovenska nizja srednja sola Srečka Kosovela z Opcin, Slovensko kulturno društvo iz Trzica, Smucarski klub Devin ter vsi tisti, ki so želeli na konkreten način izraziti solidarnost prizadetim v Posočju.

Na predlog bovškega župana Trampuza je ZKB odločila, da zbrane prispevke, ki so dosegli 10.000.000. lir, nameni obnovitvi zdravstvenega doma v Bovcu, ki je zelo pomemben za vse prebivalce gornjega Posočja, saj je druga najbližja zdravstvena ustanova v več kot trideset kilometrov oddaljenem Tolminu. Zgradbo že obnavlja ministrstvo za zdravstvo, vendar je ustanova nujno potrebovala napravo za krvne izvide. V dogovoru z direktorico zdravstvenega doma dr. Lipužičevo se je ZKB odločila, da z zbranimi prispevki kupi omenjeno napravo in jo pokloni zdravstvenemu domu.

S tem dejanjem zeli ZKB se enkrat dokazati, da s pozornostjo sledi težavam širše skupnosti in, ce je le mogoče, z veseljem in radodarnostjo pomaga tistim, ko so v potrebi. Obenem vabi vse, ki bi želeli se pomagati prizadetemu prebivalstvu v Posočju, da nakažejo svoje prispevke na tekoči račun st. 16043 pri Zadružni kraški banki na Opcinah. (as)

LJUBLJANA / NARODNOSTI

Predlog proračuna osnova za obravnavo v parlamentu

LJUBLJANA - Komisija DZ za narodni skupnosti je na včerajšnji 10. seji sklenila, da je predlog proračuna za leto 1999 primerna podlaga za nadaljnjo obravnavo in razpravo v državnem zboru. Po njeni oceni pa bo potrebno z amandmaji razjasniti se nekatere nejasnosti. Poslanec Roberto Battelli (italijanska narodnost) je opozoril, da omenjeni sklep ne pomeni, da je parlamentarna komisija s proračunom, kar zadeva narodni skupnosti, v celoti zadovoljna, saj ne odpira možnosti za sirjenje in razvoj, temveč zgolj pokriva tekoče stroške in ohranja dosedanje stanje.

Tudi predsednica komisije DZ za narodni skupnosti Maria Pozsonc se je strinjala, da predlog proračuna za prihodnje leto manjšinam zagotavlja preživetje, ne pa razvoja. Izrazila je zadovoljstvo, da je za kulturo za madžarsko in italijansko narodno skupnost predviden precej višji indeks kot doslej, obenem pa opozorila, da je 42 milijonov tolarjev, ki jih proračun predvideva za investicije v solstvo na področju manjšin, premalo.

Sicer pa so se člani komisije seznanili s pregledom finančnih sredstev, ki so v proračunu '99 namenjena za narodnosti, tudi po posameznih postavkah oziroma področjih. Kljub nekaterim vsebinskim pripombam so ugotovili, da je sedanji predlog proračuna v primerjavi z lanskim bolj usklajen in pregleden. Po njihovih besedah predlog proračuna za prihodnje leto na področju narodnih skupnosti zagotavlja »normalno delovanje vseh funkcij«. (STA)



POMORSKA POSTAJA / POSVET O UMSKI BOLEZNI

Psihijatrija in uprave: težave in sodelovanje

Med diskutanti tudi tržaški župan Riccardo Illy

Ko je Franco Basaglia pred približno tridesetimi leti začel »revolucijo«, ki je korenito spremenila psihiatrijo, so ga javne uprave v glavnem bojktovali, nekatere pa mu tudi odkrito nasprotovale ter mu metale polena od noge. Svetlo izjemo je takrat predstavljala pokrajinska uprava, ki je pogumno podprla Basaglio in si s tem nakopala srd desnice, ki je proti novim metodam za zdravljenje umske bolezni organizirala pravo obrekovalno kampanjo. S časom so se na srečo stvari spremenile, tako da se danes lahko trezno razpravlja o odnosih med javnimi upravami in socialno zapostavljenostjo.

Temu vprašanju je bil namenjen včerajšnji drugi dan svetovnega kongresa psihiatrije, na katerem so se oglasili javni upravitelji (v glavnem župani) in strokovnjaki, ki se z različnih zornih kotov ukvarjajo s temi vprašanji. Razprave se ni udeležil beneski župan Massimo Cacciari, tako da je bila vsa pozornost namenjena domačemu županu Riccardu Illyju, ki se je zelo pohvalno izrekel o zakonu št. 180 (psihiatrična reforma), nekoliko manj pohvalno pa o njegovem izvajanju.

Illy je pozitivno ocenil sedanje odnose med Obcino in krajevnimi zdravstvenimi ustanovami. Neposredna izvolitev župana je nedvomno okrepila vezi med upravo in občani, vse preveč pa je birokratskih vozlov, ki zavirajo delo upraviteljev. Konferenca župa-



nov, ki bi morala na nek način spremljati delo zdravstvenega podjetja, nima v bistvu nobenih stvarnih pristojnosti, kar velja tudi za Pokrajino, ki bi jo Illy (in to ne od danes) najraje ukinil. Avtonomna Dežela FJK pa ima z druge strani preveč oblasti, ki dušijo poslovanje Obcin, se posebno nekdanje umobolnice, pri čemer je pohvalil edino prizadevanja fundacije Benetton, medtem ko si javne uprave glede tega res ne zaslužijo pohval, prav nasprotno. Za zastoje so tudi v tem primeru krivi birokracija in

nejasni odnosi med upravami, ki ovirajo reševanje konkretnih problemov.

Svoje izkušnje sta nato posredovala župana Livorna Gianfranco Lamberti in Formie Sandro Bartolomeo, v debati pa se je oglašil tudi duhovnik Luigi Ciotti, vsestranski aktivist v boju proti raznim mafijam in ustanovitelj skupine Abele, ki je angažirana zlasti na področju zasvojenosti z mamili, ukvarja pa se tudi s psihiatrijo in s socialno emarginacijo. Skupina Abele se je rodila v Turinu, svoje »podružnice« pa ima skoraj povsod po Italiji in tudi v tujini. Na njene izkušnje se v marsicem zgleduje tukajšnja skupnost »S.Martino al Campo« duhovnika Maria Vatte.

Danes dopoldne bo na posvetu tekla beseda o 20. stoletju kot stoletju totalitarizmov. O tem bosta govorila tudi priz-

nani mislec in zgodovinar Vittorio Foa ter novinar Sergio Zavoli.

AKTUALNO / PREBEŽNIKI

Padriče: Pokrajina spet predlaga sprejemni center

Tudi Pokrajina (kar je seveda hvaljevredno) se zanaša za sprejemanje prebežnikov, ki prosijo za politično zatočišče v Italiji, z zadevo pa se ukvarjata tudi deželna uprava in Občina Trst, kar zna ustvariti le zmedo. Se posebnost, če med javnimi ustanovami, kot se dogaja, ni pravega sodelovanja in koordinacije, ki je v takih primerih nujno potrebna.

Pokrajinski odbor za socialna vprašanja Enrico Sbriglia predlaga dve možni lokaciji za ureditev sprejemnih struktur za prebežnike. Prvi predlog se nanasa na nekdanje begunsko taborišče na Padričah, drugi predlog pa zadeva stavbo v Ul. Concordia, ki je državna last. Odbornik je o tem poročal na seji pristojne svetovalske komisije, ki ji predseduje Claudio Grizon.

S sprejemnim centrom za prebežnike se, kot znano, že dalj časa ukvarja tudi mestna uprava. Enega od novih centrov (v glavnem za begunce s Kosova) naj bi v kratkem uredili v prostorih nekdanje srednje sole ob pokrajinski cesti med Križem in Nabrezino, ki ji domačini pravijo »lega«.

PRVI OBRAČUN INFORMATIVNE AGENCIJE

V šestih mesecih se je oglasilo več kot 5400 mladih

Sest mesecev je minilo, odkar so v Ul. Gatteri 12 odprli občinsko mladinsko informativno agencijo »Informagiovani«. Nastala je na pobudo tržaške občinske uprave in nudi brezplačno mladini - skupno z občinskim uradom za stike z javnostjo (»Punto informagiovani«), Trg Unità, 4/e - vse potrebne informacije z najrazličnejših področij, od možnosti zaposlovanja (javni natečaji, normativi) in izobraževanja (poklicni tečaji, stazi itd.) do kulturnega, socialnega, športnega udejstvovanja in izletništva, po nalogu Občine pa jo upravlja druga La Quercia.

Obračun delovanja so podali včeraj na tiskovni konferenci, o pobudi pa

so spregovorili odbornik Mario Tommasini, odbornica Maria Bassa Poropat, odgovorna urada za stike z javnostjo Maila Zarattini, predsednik zadruge La Quercia Dario Parisini in odgovorna



pri agenciji »Informagiovani« Vera Gulic.

Urad za stike z javnostjo nudi hitre in splošne informacije, izbira in posreduje podatke preko interneta, teletexta, mesečno izdaja informativni bilten, kateremu se bo v kratkem pridružil bilten Informagiovani. Pri agenciji bolj poglobljajo probleme in sledijo posameznikom, saj ne gre zgolj za informativno okence, temveč tudi za zbirno in usmerjevalno središče. Agencijo vodita tržaški Slovenki Vera Gulic in Neva Bak, ki že dolgo let delata predvsem na področju sociale in mladinskih vprašanj. Obiskovalci se lahko seznajajo s podatki italijanskih in mednarodnih datotek, raznimi specializiranimi revijami, dobijo tudi nasvete in odgovore na razna vprašanja. Poleg tega je poseben prostor namenjen zaposlitvenim možnostim, možno je tudi deskanje po internetu.

Na včerajšnjem srečanju so vsi podčrtali pomembnost odpiranja do

mladih in njihovo potrebo po informacijah, vendar no je tudi, da se mladi vključijo v življenje mesta. V tem smislu imajo pomembno vlogo rekreacije, kjer bi lahko odprli mini-informacijske centre. Bistveno je, da se mladi vključijo v mestno tkivo in sodelujejo pri skupnem življenju, občinska uprava pa jim hoče prikazati »delovanje« mesta. Pomembno je torej nuditi informacije, dosedanje sest-mesečno delovanje pa so ocenili pozitivno. Ob tem je Tommasini napovedal, da imajo v mislih do leta 2000 odpreti v mestu novo agencijo, za to pa morajo še preveriti izvedljivost, pomembno pa je posredovati mladim informacije o delovanju Občine.

V prvih šestih mesecih se je oglasilo 5.441 oseb, od katerih 1.385 pri agenciji, 4.056 pri uradu za stike z javnostjo. Povpraševanje po informacijah je pretežno zadevalo prosti čas (2.505), sledijo delo in študij (2.162) ter socialno-zdravstvena vprašanja (433). 341 mladih se je poslužilo strukture, ki omogoča samostojno iskanje informacij preko arhiva ali računalnika. Do agencije se je večina mladih obrnila za informacije o delu oz. zaposlovanju (455) in za študij (297), prosti čas pa je sele na tretjem mestu (189).

Zanimiv je podatek, da so se do agencije obrnile pretežno ženske, saj je bilo število moških polovično.

Aljosa Gasperlin

UVSTAR / 29. T.M. BO V VESOLJU

S tržaškim teleskopom bodo iskali, ali ima Merkur atmosfero

Ali ima Merkur atmosfero? To je eno izmed vprašanj, na katere bodo skušali odgovoriti s pomočjo tržaškega vesoljskega teleskopa UVSTAR, ki bo 29. t.m. poletel v vesolje na krovu ameriške ladje Discovery. Kot je znano, je Merkur Soncu najbližji planet, zaradi česar ga je tudi težko opazovati. Prav na začetku novembra pa se bo nahajal na najbolj oddaljeni točki od središča v svoji krožni poti okrog Sonca, zaradi česar bodo s tržaško znanstveno pravico skušali nabrati čim več informacij o njem, zlasti pa, kot rečeno, ugotoviti, ali obdaja Merkur zračna plast primerljiva tisti, ki obdaja Zemljo.

Ultraviolični vesoljski teleskop UVSTAR so izdelali v laboratorijih CARSO (Center of advanced research in space optics) v padriškem Znanstvenem parku, na osnovi skupnega projekta univerz v Trstu in Arizoni in je že bil dvakrat v vesolju. Njegova posebnost je v tem, da je usposobljen za raziskovanje v ultravioličnem pasu elektromagnetskega valovanja,

tako da lahko opazuje tiste dele oziroma aspekte vesolja, ki so doslej malo znani. Tako je v svoji drugi vesoljski odpravi lanskega avgusta zbral 100 tisoč posnetkov, s pomočjo katerih so med drugim pri opazovanju umirajoče zvezde NGC 246 odkrili hibriden vesoljski veter (sestavljajo ga topli joni kisika in mrzli joni ogljika), ki se ne sklada z dosedanjimi predstavami o življenju vesolja.

Te raziskave bodo tudi tokrat skušali poglobiti. Kot uvodoma rečeno, pa bodo z UVSTAR opazovali se Merkur, kakor bodo tudi skušali opazovati roj meteoritov, poimenovanih Leonidi, ki se bodo prav novembra najbolj približali Zemlji.

Sicer pa velja poudariti, da bo UVSTAR samo eden izmed programov, ki ga bodo razvijali med vesoljskim poletom Diskoverija. V njegovi posadki bo med drugim 70-letni John Glenn, sedanji ameriški senator in starosta ameriških astronautov. Z njim nameravajo do- seči rekord najstarejšega cloveka v vesolju.

DANES V UL. DEL VELTRO

Odpri bodo center in stanovanjsko skupnost za umsko prizadete osebe

V Ul. del Veltro 63 bodo danes ob 10. uri otvorili nove prostore, v katerih bodo gostili težke umske bolnike. Na otvoritvi bodo posegli občinski odbornik za oskrbo Gianni Pecol Cominotto, predsednik 5. rajonskega okraja Lorenzo Spagna, predsednik združenja Cest Due Renzo Pessato ter predsednik združenja Cest Fausto Ferrari.

CEST (Centro Educazione Speciale Trieste, posebni vzgojni center) se že več kot 25 let ukvarja z osebami, ki imajo psihične težave. Upravlja tri dnevne centre (Willys v Ul. Caravaggio, Casa del giovane pri Valmauri ter center za Sv. Vid - Staro mesto v Ul. Denza), dva laboratorija (laboratorij Zenzero in laboratorij v Ul. dei Vigneti) ter dve stanovanjski skupnosti v Ul. Valmaura. Že leta organizira izpopolnjevalne tečaje in tečaje za poklicno usposabljanje v sodelovanju z Enaipom. Poleg tega izdaja šestmesečnik »Erbamatta«, tiskajo ga v tisoč izvodih in poroča o delovanju služb za umsko prizadete osebe, o novih normah na tem področju itd.

Ob raznih priložnostih (pocitnicah, glasbenih in gimnastičnih dejavnostih itd.) pa prislokuje na pomoč sodelavci in prostovoljci.

Cas pa prinaša nove probleme, leta tečejo za starše in njihove otroke in tako se je začelo zastavljati vprašanje, kdo bo skrbel za otroke, ko ne bo več njihovih svojcev. Tako je leta 1994 nastala druga organizacija, Cest Due, ki si je zastavila tri cilje: odprtje stanovanjskih skupnosti za osebe, ki ostanejo brez svojcev; pomoč v trenutkih, ko družine ne morejo zacasnno poskrbeti za svoje otroke (na primer, če morajo stari nenadoma v bolnišnico in podobno); pomoč ostarelim osebam, ki imajo v oskrbi svojce.

Ustanovitelji združenja so predvideli lasten neposredni finančni prispevek, marca letos pa so ustanovili še poseben podporni odbor, v katerem so Fulvio Bronzi, Paolo Cendon, Maria Luisa de Banfield, Sandro Guerra, Fulvio Molinari, Aldo Minucci, Raffaele Morvay, Franco Panizon in Julia Marini Slataper.

NOVICE

Sen.Paolo Sema ostane še naprej član SKP

Tiskovni urad Stranke komunistične prenovne sporoča, da bo senator in zgodovinar delavskega gibanja Paolo Sema še naprej član Bertinottijeve stranke. Na pogovoru s strankinim predsednikom Giorgiom Cancianijem je priletni politik ocenil kot politično napako ustanovitev nove komunistične stranke, ki po njegovem močno sibi vlogo komunistov.

Jutri se bo sestal politični odbor SKP; seje se ne bodo udeležili pristasi Armanda Cossutte, ki so, kot znano, se člani nove KP. O razkolu med komunisti je tekla beseda na sinočnji skupščini dolinske sekcije Komunistične prenovne.

Prošnje za delovna mesta

Na uradu za delo v Ul. Fabio Severo 46/1 bodo v ponedeljek, 26. in v torek, 27. t.m. od 9.30 do 12.30 sprejemali prošnje za udeležbo na selekcijah za nekatera delovna mesta.

Občina Devin - Nabrezina: 1+1 mesto pomočnika na domu (nedoločen čas); Občina Trst: 1 mesto bolniškega streznika (določen čas 3 meseci); 2 mesti bolniškega streznika (določen čas 6 mesecev);

Občina Milje: operater za socialno asistenco (določen čas 3 meseci, ki jih bodo morebiti podaljšali);

Institut za jedrsko fiziko: 1 mesto teničnega pomočnika (določen čas 3 meseci).

Na uradu za delo je treba predložiti model C/1 (ali roza izkaznico), dokumentacijo o osebnih dohodkih za leto 1997 in družinski list.



NOVICE

Delo policije bi lahko olajšali

Pokrajinski tajnik »svobodnega sindikata policije« (Li.Si.Po.) Domenico Maturano pravi, da bi nekatere težave, ki otežujejo delo policijskih agentov, zlahka odpravili: zadostovalo bi, da notranje ministrstvo ne bi vztrajalo pri spostovanju »absurdnih« okrožnic, ki jih je čas prehitel. Pri tem omenja poseben pas, ki ga morajo nositi agenti na mejni prehodih in ki je po njegovem mnenju samo v napoto, koristi od njega pa ni nobene. Vendar ni samo v napoto, dodaja se Maturano, pred kratkim je zaradi njega policijski agent celo končal v bonisnico, potem ko se je zapel za kljuko.

Izpopolnjevalni tečaj za ribiče

Italijanska zveza gojiteljev marikulture bo s sodelovanjem CRT in pomorskim tehničnim institutom Tommaso di Savoia Duca di Genova priredila 3. izpopolnjevalni tečaj za ribiče in gojitelje marikulture. Tečaj bo v prostorih omenjene sole na Trgu Hortis 2, začel se bo 9. novembra in bo trajal do 13. novembra, urnik pa je od 18. do 20. ure. Tečaj ni namenjen samo omenjenim kategorijam, temveč je odprt vsakomur, ki je zanj zainteresiran. Za vpis (udeležencev bo največ 30) je potrebno pisмено sporočilo federaciji gojiteljev marikulture (Ul. Guerrazzi 2, tel. in fax 302527, prenosni telefon 0348-5111431 ali 0347-4660301. Tečaj je brezplačen, ker je veljavna vpišnina (30 tisoč lir) za neclane federacije.

Tragična odločitev mladega študenta

Sele 22 let stari Alex Patat iz Skocjana ob Soci se je včeraj odločil za usodni korak: skočil je s tretjega nadstropja pravne fakultete na tržaski univerzi in bil dejansko na mestu mrtev. Sprva so pravili, da ga je potrla, ker je padel na nekem izpitu, kasneje pa je prišlo na dan, da je mladenič prišel na univerzo, ker je nameraval v prihodnjem šolskem letu studije prekiniti. V Trstu ga je pripeljala mati, nakar je stopil v poslopje in odšel v stranišče, kjer je stopil na okno ter se spustil v praznino. Njegovo početje so opazili mimoidoči, v notranjosti se nihče ni zavedel, kaj se dogaja. Nemudoma so poklicali osebje službe 118, ki pa mu ni moglo več pomagati.

Latinskoameriški pisatelj Luis Sepúlveda se je včeraj ustavil v Devinu. Med svojim enotedenskim postankom v Trstu, kjer predseduje žiriji Festivala latinskoameriškega filma, je sprejel vabilo devinsko-nabrežinske občine in španskega kluba Zavoda Združenega sveta Jadrankega morja ter se udeležil srečanja z dijaki mednarodne sole. Priložnost je bila res pravšnja, saj je Sepúlveda znan kot svetovni popotnik, njegove knjige berejo na vseh kontinentih, v devinski šoli pa so prav tako zbrani mladi iz vseh koncev sveta.

Devinsko-nabrežinski zupan Marino Vocci je gost predstavljal kot »demokratski glas in vest iz Južne Amerike«, in prav dogajanje na latinski celine se je kot rdeča nit vilo skozi vse srečanje. Sepúlveda se je izrazil v nekakšnem špansko-italijanskem narečju, jeziku »cocoliche«, ki so ga govorili italijanski priseljenci v Cilu. Sebe je označil kot cloveka, ki verjame v dialog, zato je

po kratkem uvodu, v katerem je le bežno omenil veliko Allendejevo zmago leta 1970, prepustil besedo vprašanju.

Mlado občinstvo ga je sprasevalo predvsem o literaturi, manj pa o zgodovini in o njegovi travmatični življenjski zgodbi. Poudaril je, da se ne smatra za pisatelja, kvečjemu

za pripovedovalca zgodb. Pisanje predstavlja zanj potrebo, a tudi velik užitek, kar nekajkrat pa je ponovil, da mora biti pisatelj (ali pripovedovalec) zelo discipliniran. Zgodbe, ki so preplavile knjižnice sirom po svetu, se mu rojevajo iz osnovne zamisli, preden zazivijo na papirju pa je potrebno precej pri-

pravljalnega dela. V njegovih delih ima narava posebno mesto, saj je od nekdaj zelo pozoren na naravovarstvena vprašanja in je sodeloval z združenjem Greenpeace.

O Cilu je povedal, da ljubi južni del, Patagonijo in severni, puscavski del, ne pa tistega dela, ki skuša sedaj pozabiti na zgodovi-

no, kot da bi se nič ne zgodilo. Ni vedel pa povedati, kako je nanj vplivalo izgnanstvo. »Moja družbena bit je močnejša od nacionalne biti,« je poudaril.

O Pinochetovem Cilu je spregovoril le potem, ko ga je zupan Vocci »speljal« na to temo. Povezal jo je z vprašanjem spomina in zgodovine. Bistvo zgodovine tega stoletja je bilo manipulirano, je zatrdil, ker zgodovino navsezadnje vedno pišejo zmagovalci. Spregovoril je tudi o oboroženem boju. Ni ga zanikal, ker je bil nekoč, pred četrto stoletje, del njegovega življenja, poudaril pa je, da smatra oboroženi boj le kot poslednjo možnost za spremembo družbe.

Na vprašanja o nedavni aretaciji diktatorja Pinocheta je odgovarjal novinarjem pred vhomom v dvorano Zavoda združenega sveta. Mladih ta tematika ni preveč zanimala. Očitno jih bolj privlačujejo njegove zgodbe o golobici in mačku, o sentimentalnem killerju, o Patagoniji...



DEVIN / ZAVOD ZDRUŽENEGA SVETA

Luis Sepúlveda in njegove zgodbe pritegnile dijake

Mnogo vprašanj o literaturi, malo (ali skoraj nič) o Pinochetu

PONUDBA VELJA**OD 15. DO 24. OKTOBRA 1998**

ildi

ildiscount

REPEN 85

(OBČINA REPENTABOR)
**KUHANA
PANCETA**

u kosih - kg

7.900
**OGRSKA
SALAMA**

kg

10.900
**SIR
EDAMER**

Kosi po c.a. 2 kg

6.900
**TUNINA
RIO MARE**

g 160x6

12.950
**SEMENSKO
OLJE**

l 5

8.300
**NUTELLA
FERRERA**

g 750

5.300
DASH

kg 7,5

20.900
KAVA LAVAZZACrema e Gusto
g 250x2
6.600
MOKA

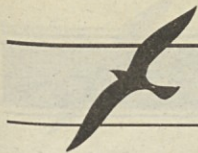
"00"

kg. 1

450
PIVO**UNION**

cl 66

750



ŠOLSTVO / SREČANJE S POKRAJINO

»Racionalizacija«: možne rešitve

Višje srednje šole še naprej pri Sv. Ivanu

Slovenski predstavniki so včeraj na tržaski prefekturi izrekli pokrajinskim upraviteljem svoj »Ne« vsakršni prese-litvi slovenskih višjih srednjih sol od Sv. Ivana. Predsednika pokrajine Renza Codarina, odbornika za solstvo Enrica Sbriglio in tržaskega solskega skrbnika Uga Manninija so seznanili z odklonilnim stališčem o »racionalizaciji solskih poslopij«, ki ga je na ponedeljkovi seji sprejel Enotni solski odbor. Slovenski višješolski zavodi morajo torej ostati pri Sv. Ivanu, slovenska manjšina bi morebiti sprejela le tako ponudbo, ki bi bila boljša od sedanjega stanja solskih poslopij, sole pa bi morale vsekakor ostati na območju Sv. Ivana.

Slovenske politične sile in organizacije so na srečanju predstavljali Sergij Pahor, Branko Jazbec, Nadja Debenjak in Peter Močnik. Pokrajinskim upraviteljem so takoj dali razumeti, da bi bile take rešitve, kot jih je na srečanju izpred tedna dni predložil odbornik Sbriglio (zavod Sandrinelli ali nekdanji rekreacijski center Palutan pri Sv. Vidu) za slovenske sole nesprejemljive. Omenili pa so možne variante, o katerih je bil govor na ponedeljkovi seji Enotnega solskega odbora, in sicer vselitev v poslopje nekdanje italijanske sole Fabio Filzi, ki stoji zraven poslopja slovenskega učiteljskega A.M.Slomka v Ul. Caravaggio, ali pa preureditev opuščene vile za

poslopjem trgovskega tehničnega zavoda Zige Zoisa v solske prostore.

Pokrajinski upravitelji so pokazali dokajšno zanimanje za predlagani možnosti. Dejstvo pa je, da je poslopje nekdanje sole F. Filzi last tržaske občine, opuščen vilo z obseznim vrtom na Vrdeški cesti pa bi bilo treba sele odkupiti. Predsednik Codarin, ki si silno prizadeva, da bi poklicni zavod Jozefa Stefana in oddelek za geometre zapustila paviljon B v komprenzoriju nekdanje psihiatrične bolnišnice, je vsekakor zagotovil, da si bodo v prihodnjih dneh pokrajinski tehniki ogledali obe zgradbi, pokrajina pa bo tudi kontaktirala občino, da bi izvedela, kaj namerava s poslopjem zraven učiteljskega.

Ko bi obveljala ta rešitev, bi ustvarili pri Sv. Ivanu dva slovenska višješolska pola: enega v Ul. Caravaggio (pri pedagoškem liceju), drugega pa na Vrdeški cesti (pri liceju F. Preserna in trgovskemu tehničnemu zavodu Z. Zoisa). Za tak razplet se je zavzel tudi tržaski solski skrbnik Mannini, ki je menil, da bi na ta način za daljšo dobo resili prostorsko vprašanje slovenskih višjih srednjih sol.

Pokrajinski upravitelji in slovenski predstavniki se bodo spet srečali prihodnji teden, vsekakor pred predkonferenco o solstvu, na kateri bo govor o razseznosti solske mreže in avtonomiji.

RADIO TRST A / OB PRVI OBLETNICI REŽISERJEVE SMRTI

Zaživela bo Babičeva dramatizacija Krleže

Prvo poglavje radijske igre Na robu pameti bo na sporedu v soboto ob 18. uri - Montažo je dokončal Vladimir Jurc

Predstavitve radijske igre Na robu pameti po Miroslavu Krleži naj ne bila krst pomembnega projekta, temveč predvsem spomenik ob prvi obletnici smrti pubdnika zamisli in glavnega realizatorja, režiserja Vuka Babića. Tako je Vladimir Jurc, glavni interpret, ki je po prijatelju želel dokončati montažo zahtevne radijske igre v 12 nadaljevanjih, na včerajšnji predstavitvi utemeljil namen prireditve in zavze-manj vseh, ki so na slovenski radijski postaji deželne-ga sedeza Rai sooblikovali projekt.

Vuka Babića, od katerega smo se poslovili pred letom v gledališču Miela, se je najprej spomnil direktor slovenskih programov Filibert Benedetic. Opomnil je tudi na zelo pomenljivo dejstvo, in sicer, da je srbski režiser priredil roman hrvatskega avtorja, v radijski priredbi pa nastopajo slovenski igralci. O pripravi in nato o realizaciji zahtevnega nacrta je spregovorila urednica in producentka oddaje Nataša



Sosic. Orisala je začetne tezave, neusahljivo navdušenje Vuka Babića, snemanja igre (12 poglavij, od katerih vsako traja približno uro), premontažo, ki jo je opravil se Babić. Hudo bi bilo, ko bi toliko vloze-nega truda in dela ne privedlo do končnega rezulta-ta - do izoblikovane od-daje, zato je bila ponudba

Jurca, da iz prijateljstva dokonca montažo, izredno dobrodosla. Po enem letu, je se rekla Sosiceva, bo zazivela Babičeva dramatizacija Krleževega romana, zazivela pa bo od sobote, 24. oktobra dalje: 12. poglavij igre bodo oddajali ob sobotah ob 18. uri, ponovitve bodo ob nedeljah ob 14.10.

Stevilni zbrani na včerajšnji predstavitvi so na pobudo Vladimira Jurca v sodelovanju s tonskim mojstrom Maurom Cuminom lahko prisluhnili se odlomkom iz prvih dveh poglavij, predvsem pa pripravam in snemanjem, ki jih je z njemu svojstveno živahnostjo vodil Vuk Babić. **bip**

PROSEK / ZA REŠEVANJE ODPRTIH VPRAŠANJ

Zavzetost jusarskega odbora

Kot vse javne ustanove so se tudi jusarski odbori po poletnem premoru lotili dela. O prošeskem jusarskem odboru smo prav v poletnem obdobju obsirno poročali; ker je imel precej odprtih računov s tržasko občinsko upravo in zaradi tega je takrat v znak protesta prekinil svojo upravno dejavnost in celo napovedal odstop. Kljub temu, da problemi se niso bili rešeni, so se odnosi z občino nekoliko ublažili. Eden od glavnih vzrokov, da so odborniki »zamrznili« odstop, je problem centra Ervatti pri Briscikih, ki ni se dokončno rešen, čeprav rok zapade 31. decembra. Prav zaradi tega je treba pohiteti in v teh dneh so prošeski jusarji imeli vrsto sestankov z raznimi funkcionarji Tržaske občine, ter s pristojnima odbornikoma Drossijem Fortunom in podzupanom Damianijem. Slednja si prizadevata, da bi center tržaskih pristanišnikov prevzela v najkrajšem času Tržaska občina z nakazanimi sredstvi deželne uprave na podlagi deželnega zakona st. 16/92, kot smo že večkrat obsirno poročali. Ker je bil center zgrajen na prošeskem jusarskem zemljišču, pa bi upravo prevzel prošeski jusarski odbor.

Poleg tega je odbor imel tudi že vrsto pogo-vorov glede odškodnine za obsežna zemljišča, ki jih je zasedla družba ANAS za gradnjo hitre

ceste že leta 1982. Po večletnih protestih in prizivih, je odbor končno letos junija odobril us-trezní sklep, vendar do izplačila, kljub zagotovi-lom ni še prislo zaradi nekaterih birokratskih zadev, za katere je upati, da bodo kmalu rešene.

Odbor si prizadeva tu-di, da bi zelene površine (jusarske in občinske) na Proseku dobile lepši in prijetnejši videz. Prav za-radi tega je že izdelal nekaj nacrtov in jih po-sređoval Tržaski občini

ter pokazal pripravljenost za bonifikacijo, ureditev in vzdrževanje teh površin, med katere spada tudi območje pred pokopališčem. Prav v zvezi s tem in uposte-vajoc blizajoci se dan mrtvih, bo odbor poskrbel, da se v teh dneh počistijo vsaj poti in po-vršine okrog prošeskega pokopališča.

Pred kratkim je odbor tudi končal z zbiranjem prošenj za sečnjo suhih drv na jusarskih površinah in zato bo kmalu iz-

dal upravičencem ustre-zna dovoljenja.

Kot vidimo je delo-vanje prošeskih jusarjev precej pestro, pesti pa jih prostorska stiska. Prav zaradi tega računajo, da bodo v najkrajšem času dobili nov sedež. S tržasko občinsko upravo so namreč sklenili, da odkupijo pokrajinsko stavbo na Proseku, v kateri bi bil poleg sedeza jusarskega odbora tudi sedež občinske izpostave in rajonskega sveta za zahodni Kras.

Skupina danskih studentov obiskala Primorski dnevnik



Skupina danskih studentov, ki jih je vodil dolgoletni dopisnik RTV Ljubljana v Trstu in sedaj animator društva slovensko-danskega prijateljstva Igor Gruden, je včeraj obiskala Primorski dnevnik. Danski študentje, ki so dober del svojega bivanja v teh krajih name-

nili spoznavanju Slovenije, so se seznanili tudi z manjšinsko stvarnostjo. V tem okviru so prisli na obisk na Primorski dnevnik, kjer jim je novinar Vojmir Tavčar orisal vlogo časopisa in njegovo zgodovino. **(foto KROMA)**

»Eno jabolko za življenje« za boj proti multipli sklerozi

V soboto in nedeljo, 24. in 25. t.m., bodo po vsej Italiji ponovili že tradicionalno pobudo v prid bolnikom za multi-plo sklerozo pod geslom »Eno jabolko za življe-nje«. V raznih trgih in ulicah v Trstu, na Opci-nah in v Miljah bodo tako kot v Trziću, Gorici in drugod po državi delili jabolka in ob tem zbirali prostovoljne pri-spevke za Italijansko združenje za multipla sklerozo.

Omeniti velja, da bo jabolka dala brezplačno na razpolago evropska zveza vrtnarjev (UNA-PROA). Multipla sklero-za je zelo razširjena bo-lezen (samo v Italiji zanjo boleha okrog 50 ti-soč ljudi), a sorazmerno malo raziskana.

NOVICE

Tretja luna v Aristonu

V kinodvorani Ariston bodo danes predvajali ita-lijansko-sviciarski fim Mattea Bellinellija Tretja luna (La terza luna), ki skozi ljubezensko zgodbo razkriva življenje v beneskem getu. Film, v kate-rem v glavnih vlogah igrajo Omero Antonutti, Alessandra Acciai in Roberto Citran, bodo pred-vajali ob 18.30 in 21. uri, ob 20. uri pa je predvi-deno srečanje z režiserjem

Ponovitev TV Mozaika

Danes ob 20.50 bomo po slovenski televiziji lahko gledali ponovitev nedeljske oddaje TV Mo-zaik. Najprej bo na vrsti prispevek o ribistvu, sle-dili bodo posnetki dveh gledaliških premiernih uprizoritev: Hedda Gabler in Butalci. V tretji točki sporeda bodo gledalci spoznali arhitektinjo Eriko Škabar in vrtove, četrti prispevek pa je po-svečen židovski kulturi in pobudam, ki so v teh mesecih prikazale doprinos židovske skupnosti k razvoju Trsta. Oddaja se bo zaključila z glasbeni-mi zvoki Sejma beneske pesmi.

Srečanje z M. Gregoričem

Jutri ob 20. uri bo v openskem Prosvetnem domu na pobudo knjižnice Pinka Tomazića in tovarišev srečanje z Milanom Gregoričem, avtorjem knjige Politični ciklon nad Istro. Srečanje bo osvetlilo dogajanja ob meji ter približalo italijansko manjši-no v Sloveniji oziroma na Hrvaškem.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 27. SEPTEMBRA 1998 DO 29. MAJA 1999

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.49	(R)	Tržič (5.13), Portogruaro (5.53), Mestre (6.52), Benetke (7.05).	(2.35)	(IR)	Benetke (0.15), Mestre (0.26), Portogruaro (1.21), Tržič (2.03).
5.35	(IR)	Tržič (5.59), Portogruaro (6.40), Mestre (7.28), Benetke (7.41).	(6.33)	(R)	Portogruaro (5.12), Tržič (6.09).
5.56	(IC)	Tržič (6.20), Portogruaro (6.58), Mestre (7.39) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	(7.01)	(D)	Portogruaro (5.40), Tržič (6.33).
6.58	(R)	Tržič (7.22), Portogruaro (8.14).	(7.21)	(R)	Portogruaro (6.12), Tržič (6.56).
7.19	(E)	Tržič (7.44), Portogruaro (8.27), Mestre (9.07), Benetke (9.18).	(7.21)	(E)	iz Rima, Mestre (5.32), Portogruaro (6.12), Tržič (6.57).
7.53	(IC)	Tržič (8.17), Portogruaro (8.55), Mestre (9.33) - nadaljuje v Salerno (vozovnica z dodatkom).	(7.52)	(D)	Portogruaro (6.44), Tržič (7.26).
9.00	(IR)	Tržič (9.24), Portogruaro (10.03), Mestre (10.47), Benetke (10.59).	(8.50)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.04), Portogruaro (7.45), Tržič (8.26).
10.24	(IR)	Tržič (11.00), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59).	(9.20)	(R)	Portogruaro (8.00), Tržič (8.53).
11.00	(IR)	Tržič (11.24), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59).	(9.31)	(E)	iz Lecceja, Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.22), Tržič (9.06).
12.00	(IR)	Tržič (12.24), Portogruaro (13.03), Mestre (13.47), Benetke (13.59).	(10.48)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.42), Tržič (10.25).
13.00	(D)	Tržič (13.24), Portogruaro (14.03), Mestre (14.47), Benetke (14.59).	(11.11)	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.42), Tržič (10.25).
14.00	(IR)	Tržič (14.24), Portogruaro (15.03), Mestre (15.47), Benetke (15.59).	(11.58)	(E)	Benetke (9.50), Mestre (10.01), Portogruaro (10.37), Tržič (11.34).
14.18	(R)	Tržič (14.49), Portogruaro (15.46) - občasna vožnja.	(13.48)	(IR)	Benetke (11.50), Mestre (12.01), Portogruaro (12.42), Tržič (13.25).
14.52	(IC)	Tržič (15.16), Portogruaro (15.54), Mestre (16.32), Benetke (16.43), nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).	(14.48)	(IR)	Benetke (12.50), Mestre (13.01), Portogruaro (13.42), Tržič (14.25).
15.00	(D)	Tržič (15.24), Portogruaro (16.03), Mestre (16.47), Benetke (16.59).	(16.01)	(IC)	iz Salerna, Mestre (14.22), Portogruaro (14.57), Tržič (15.37).
16.00	(IR)	Tržič (16.24), Portogruaro (17.03), Mestre (17.47), Benetke (17.59).(*)	(16.21)	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.33), Portogruaro (15.15), Tržič (15.58).
16.19	(IC)	Tržič (16.43), Portogruaro (17.21), Mestre (17.59), nadaljuje v Rim (vozovnica z dodatkom).	(17.07)	(IC)	iz Milana, Benetke (15.14), Mestre (15.26), Portogruaro (16.03), Tržič (16.43).
17.00	(D)	Tržič (17.26), Portogruaro (18.16).(*)	(17.48)	(IR)	Benetke (15.50), Mestre (16.01), Portogruaro (16.42), Tržič (17.25).
17.29	(E)	Tržič (17.53), Portogruaro (18.36), Mestre (19.14), Benetke (19.25).	(18.48)	(IR)	Benetke (16.50), Mestre (17.01), Portogruaro (17.42), Tržič (18.25).
17.34	(D)	Tržič (18.00), Cervinjan (18.13).	(19.48)	(IR)	Benetke (17.50), Mestre (18.01), Portogruaro (18.42), Tržič (19.25).
17.39	(R)	Tržič (18.09), Portogruaro (19.20).	(20.42)	(R)	Benetke (18.30), Mestre (18.42), Portogruaro (19.27), Tržič (20.16).
18.00	(IR)	Tržič (18.24), Portogruaro (19.03), Mestre (19.47), Benetke (19.59).	(20.48)	(IR)	Benetke (18.50), Mestre (19.01), Portogruaro (19.42), Tržič (20.25).
18.57	(E)	Tržič (19.22), Portogruaro (20.04), Mestre (20.46), Benetke (20.57).	(21.52)	(IC)	iz Milana, Mestre (20.12), Portogruaro (20.48), Tržič (21.28).
19.26	(R)	Tržič (19.56), Portogruaro (20.55) - občasna vožnja.	(22.17)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.37), Portogruaro (21.13), Tržič (21.53).
20.00	(IR)	Tržič (20.24), Portogruaro (21.03), Mestre (21.47), Benetke (21.59).	(23.12)	(R)	Benetke (20.52), Mestre (21.04), Portogruaro (22.00), Tržič (22.45).
20.22	(E)	Tržič (20.46), Portogruaro (21.23), Mestre (22.04), Milan- centrale (1.27) - nadaljuje v Zenevo.	(23.53)	(E)	Benetke (21.56), Mestre (22.07), Portogruaro (22.44), Tržič (23.28).
22.24	(R)	Tržič (22.50), Portogruaro (23.40).			
22.30	(E)	Tržič (22.54), Portogruaro (23.37), Mestre (0.17) - nadaljuje v Rim.			
		(*) »Zeleni« vlak - samo ob sobotah.			

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
(5.12)	(D)	Tržič (5.36), Gorica (6.00), Videm (6.32) - (*).	(6.41)	(D)	Videm (5.21), Gorica (5.51), Tržič (6.15) - (*).
(5.43)	(R)	Tržič (6.11), Gorica (6.37), Videm (7.14) - (*).	(7.33)	(R)	Videm (6.01), Gorica (6.37), Tržič (7.03) - (*).
(6.16)	(D)	Tržič (6.40), Gorica (7.04), Videm (7.32) - (*).	(7.43)	(D)	Videm (6.36), Gorica (6.59), Tržič (7.21) - (*).
(6.40)	(R)	Tržič (7.08), Gorica (7.34), Videm (8.10) - (*).	(8.28)	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.33), Tržič (7.59) - (*).
(7.13)	(IR)	Tržič (7.36), Gorica (7.57), Videm (8.21).	(8.38)	(R)	Videm (7.10), Gorica (7.44), Tržič (8.09) - (**).
(8.06)	(R)	Tržič (8.34), Gorica (9.00), Videm (9.36) - (**).	(8.33)	(D)	Videm (6.36), Tržič (8.08) - (*).
(8.13)	(D)	Tržič (8.39), Gorica (9.03), Videm (9.33) - (*).	(8.40)	(D)	Videm (7.33), Gorica (7.56), Tržič (8.18) - (*).
(9.13)	(IR)	Tržič (9.36), Gorica (9.57), Videm (10.21).	(9.13)	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.18), Tržič (8.44) - (*).
(10.06)	(R)	Tržič (10.34), Gorica (11.00), Videm (11.37) - (**).	(9.48)	(IR)	Videm (8.41), Gorica (9.04), Tržič (9.26).
(11.13)	(IR)	Tržič (11.36), Gorica (11.57), Videm (12.21).	(10.42)	(D)	Videm (9.26), Gorica (9.54), Tržič (10.17) - (*).
(11.40)	(R)	Tržič (12.08), Gorica (12.34), Videm (13.10) - (*).	(11.38)	(R)	Videm (10.10), Gorica (10.43), Tržič (11.09) - (**).
(12.06)	(R)	Tržič (12.34), Gorica (13.00), Videm (13.37) - (*).	(12.33)	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.49), Tržič (12.11).
(12.13)	(D)	Tržič (12.39), Gorica (13.03), Videm (13.32) - (*).	(13.38)	(R)	Videm (12.10), Gorica (12.43), Tržič (13.09) - (**).
(12.40)	(R)	Tržič (13.08), Gorica (13.34), Videm (14.11) - (*).	(13.42)	(D)	Videm (12.26), Gorica (12.53), Tržič (13.17) - (*).
(13.13)	(IR)	Tržič (13.36), Gorica (13.57), Videm (14.21).	(14.19)	(R)	Videm (12.48), Gorica (13.24), Tržič (13.52) - (*).
(13.23)	(R)	Tržič (13.51), Gorica (14.17), Videm (14.54) - (*).	(14.33)	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.49), Tržič (14.11).
(14.06)	(R)	Tržič (14.34), Gorica (15.00), Videm (15.36) - (*).	(15.12)	(R)	Videm (13.40), Gorica (14.16), Tržič (14.44) - (*).
(14.13)	(D)	Tržič (14.37), Gorica (15.00), Videm (15.30) - (*).	(15.38)	(R)	Videm (14.10), Gorica (14.43), Tržič (15.09) - (**).
(14.35)	(R)	Tržič (15.03), Gorica (15.29), Videm (16.06) - (*).	(15.45)	(D)	Videm (14.26), Gorica (14.56), Tržič (15.20) - (*).
(15.13)	(IR)	Tržič (15.36), Gorica (15.57), Videm (16.21).	(16.33)	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.49), Tržič (16.11).
(16.06)	(R)	Tržič (16.34), Gorica (17.00), Videm (17.36) - (*).	(17.42)	(D)	Videm (16.26), Gorica (16.53), Tržič (17.17).
(16.13)	(D)	Tržič (16.37), Gorica (17.01), Videm (17.31) - (*).	(18.21)	(R)	Videm (16.48), Gorica (17.24), Tržič (17.52) - (*).
(16.40)	(R)	Tržič (17.08), Gorica (17.34), Videm (18.10) - (*).	(18.33)	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.49), Tržič (18.11).
(17.13)	(IR)	Tržič (17.36), Gorica (17.57), Videm (18.21).	(19.21)	(R)	Videm (17.49), Gorica (18.25), Tržič (18.53) - (*).
(17.34)	(D)	Tržič (17.59), Videm (18.43) - (*).	(19.42)	(R)	Videm (18.23), Gorica (18.53), Tržič (19.17).
(17.46)	(R)	Tržič (18.14), Gorica (18.41), Videm (19.19) - (*).	(20.18)	(R)	Videm (18.50), Gorica (19.24), Tržič (19.50) - (*).
(18.06)	(R)	Tržič (18.34), Gorica (19.00), Videm (19.36) - (**).	(20.33)	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.49), Tržič (20.11).
(18.13)	(D)	Tržič (18.37), Gorica (19.01), Videm (19.29) - (*).	(22.02)	(D)	Videm (20.38), Gorica (21.128), Tržič (21.35).
(18.40)	(R)	Tržič (19.08), Gorica (19.34), Videm (20.10) - (*).	(22.33)	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.49), Tržič (22.10).
(19.13)	(IR)	Tržič (19.36), Gorica (19.57), Videm (20.21).	(1.03)	(R)	Videm (23.26), Gorica (24.00), Tržič (0.26).
(20.10)	(D)	Tržič (20.36), Gorica (21.00), Videm (21.29).			
(21.13)	(IR)	Tržič (21.36), Gorica (21.57), Videm (22.21).			
		(*) - ne vozi ob nedeljah in praznikih.			(*) - ne vozi ob nedeljah in praznikih.
		(**) - vozi samo ob nedeljah in praznikih.			(**) - vozi samo ob nedeljah in praznikih.

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.11	(E)	Ljubljana, Zagreb, Budimpešta	6.53	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Zagreba in Ljubljane
9.07	(E)	Ljubljana, Zagreb, Vinkovci	10.54	(IC)	prihaja iz Zagreba preko Ljubljane - od Opčin do Trsta avto-busni prevoz
12.19	(E)	Ljubljana, Budimpešta	17.12	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane
18.17	(IC)	od Trsta do Opčin' avtobusni prevoz, nato z vlakom preko Ljubljane do Zagreba	20.00	(E)	prihaja iz Vinkovcev preko Zagreba in Ljubljane

IC - Intercity E - ekspresni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R Deželni vlak

ODPRTO PISMO ŽUPANU

Odgovor Barkovelj občinski upravi

Nasprotovanje načrtu za korenito preureditev glavnega trga ob portiču

Ze nekaj casa smo priča polemikam v zvezi s predlogi, ki jih je predložila tržaska občinska uprava za preureditev Barkovelj in njene obale. Prebivalci so na te predloge seveda takoj odločno reagirali in ustanovili Odpor za Barkovlje, ki je imel že vrsto srečanj in sestankov. Med drugim se je obrnil s posebnim pismom na tržasko občinsko upravo, v katerem odločno odklanja načrte za spremembo Barkovelj, barkovljanske obale in glavnega trga, na katerem naj bi po teh načrtih zraslo veliko poslopje, v katerem bi imela prostor restavracija, ob njej pa druga poslopja, ki naj bi služila raznim plovilom, v spodnjem delu pa se veliko parkirisce za avte, kot tudi prostori za razna pomorska in ribiška združenja ter nekatere gospodarske dejavnosti.

»Desetletja ni občinska uprava storila niceesar v korist Barkovelj«, ugotavljajo podpisniki peticije, »Sedaj pa hoče popolnoma spremeniti ta mestni predel in nam odvzeti del obale, na katero smo ponosni, pa se ostalo, kar spada k našemu življenju«.

Podpisniki peticije predlagajo, da bi oblasti poskrbele za ureditev zelenice in gozdica ob obali, za postavitev novih klopi, za ureditev otroških igrisc, sanitarij in novih dohodov k morju. Predlagajo tudi ureditev problema parkiranja kamperjev na omenjenem trgu. Za ureditev prostorov raznih pomorskih združenj

predlagajo preureditev in uporabo že zapuščene nega poslopja in zemljišca, na katerem je imela svoj cas sedež Societa Velica Barcola Grignano.

Ker živijo v Barkovljah tudi Slovenci s svojimi društvi, solo in ustanovami, so za rešitev tega vprasanja močno zainteresirani.

N.L.

Srečanje z Milanom Gregoričem

Jutri, 23. oktobra, ob 20. uri, prireja knjižnica Pinko Tomažič in tovarisi srečanje z Milanom Gregoričem, avtorjem knjige Politični ciklon nad Istro s tenkocutnim poznavalcem manjšinskih vprasanj tako v Sloveniji, kjer živi, kot na Hrvaškem in pri nas. Mimo studija je z nasostvarnostjo Gregorič povezan se iz dijaskih let, nizjo gimnazijo je opravil v Gorici, klasično pa v Trstu. Srečanje bo gotovo osvetlilo marsikatero nam ne dovolj poznano dogajanje ob meji, na primer kaj pojmuje kot »istrstvo« ali različno tolmačenje izraza regionalizem, kot tudi vprasanje koliko nereseni problemi iz istrske preteklosti in sedanjosti ogrožajo nadaljnje življenje obmejnegapreivalstva. Nenazadnje pa bomo seveda tudi bolj podrobno izvedeli za organiziranost italijanske manjšine v Sloveniji oziroma na Hrvaškem. Skratka, nadvse zanimiv večer in ne le predstavitev knjige, ki kritično posega v dogajanja v Istri po razpadu Titove Jugoslavije.

DOMJO / KD FRAN VENTURINI

Pestra kulturna ponudba

Pogovor s predsednico društva Nevenko Kozina

Med društvi, ki se vestno pripravljajo na novo sezono, je tudi KD Fran Venturini od Domja. O njegovi dejavnosti ter načrtih v novi sezoni smo se pogovarjali z Nevenko Kozina, ki je dobro leto dni predsednica društva.

»Dela sem se lotila z željo, da bi naše društvo se utrdilo svoje poslanstvo, da bi se naprej vključevalo vse dejavnosti, ki se v društvenih prostorih odvijajo, da bi pritegnili čimveč mladih«.

V društvu delujejo kar stirje zbori, nam je povedala: moški zbor, ki ga vodi Ivan Tavcar, mešani in dekliski zbor, ki ju vodi David Zerjal in s to sezono tudi otroški zbor, ki ga vodi Suzana Zerjal. V sklopu društva deluje tudi sola za diatonično harmoniko, ki jo vodi mladi umetnik Denis Novato: le-ta bo v kratkem odpotoval v Avstralijo, kjer bo gost Izseljske matice in kjer bo imel več nastopov in srečanj s Slovenci, ki žive v nam tako oddaljeni, pa prav zaradi velike prisotnosti naših rojakov, tako približanem kontinentu.

»Naj povem, da vodi Suzana v našem društvu tudi tecaj za klavirsko harmoniko, da ponavljamo letos tecaj angleščine za zacetnike, pa tudi za tiste, ki že nekaj angleščine obvladajo«.

Spomin na svoje padle bo društvo pocastilo1. novembra ob spomeniku, ki so ga že pred tolikimi leti postavili prav na meji med Lakotiscem in Domjom. Na svečanosti bosta sodelovala moški ter otroški zbor. Ze 14. novembra bo društvo priredilo družabni večer, na katerem bodo nastopili harmonikarji na diatonično harmoniko. Decembra bo tradicionalno miklavževanje s podelitvijo daril mladim pevcem.

»V društvu se veselo pripravljamo na proslavo 30-letnice društva in pevskega zbora. Proslava bo 12. decembra v gledališču France Prešeren v Boljuncu. Glavni del programa bo izvajal Moski pevski zbor, sodelovali pa bodo seveda

vsi ostali. To bo praznik, s katerim zelimo čim bolj povezati vse prebivalstvo in ga tudi aktivno vključiti v nasodejavnost«, je povedala Nevenka in dodala, da pripravlja društvo za to priloznost tudi posebno brošuro, ki bo prikazala njegovo delovanje in o kateri bomo se podrobneje zapisali. Ob omenjeni proslavi namerava društvo pripraviti tudi razstavo fotografij in dokumentov in seveda člankov o društveni dejavnosti. Gradivo je skupno z nekaterimi drugimi člani zbiral in uredil domacin Danilo Zerjal.

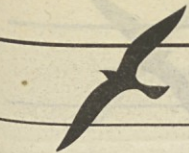
»Seveda bodo gostje nase proslave predstavniki društva »Loski glas« iz Zagorja in kulturnega društva »Accademia corale del Reno« iz Marzabotta, s katerima smo pobrateni ter nas medsebojno vežejo tudi prijateljski stiki«.

Društvo bo priredilo tudi bozicnico, v mesecu januarju pa tudi razstavo, namenjeno reviji Galeb, ki bo potekala v organizaciji Nove Trzaskes kreditne banke. To bo prva taksna v sklopu društvene dejavnosti.

»Seveda bomo sodelovali na reviji Primorska poje, medtem ko bomo s solo »Mara Samsa« pripravili, kot že vrsto let, Prešernovo proslavo. Priredili bomo pustovanje s pustnim rajanjem in s skupino godcev, ki bodo obiskovali nase domove z vključeno skupino otrok. Ponovili bomo tudi večer, posvečen srednjesolcem, ki je lani tako lepo uspel. S tem bi želeli pritegniti v društvo čimveč mladih«.

Nevenka je pristavila, da so skrite zelje društva čimvecji stiki s sorodnimi društvi in njihovimi raznimi dejavnostmi. Tako bi prav gotovo popestrili ponudbe in privabili na prireditve čim več ljudi. »Naj se povem, da je nas moški zbor v oktobru že nastopil na slovesnosti v Bertokih in da bomo tudi letos ponovili za Prvi maj priljubljeno prireditev »Glas harmonike«.

Neva Lukes



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
OTVORITVENA PREDSTAVA SEZONE 1998-99
HENRIK IBSEN
HEDDA GABLER
Režija: BOJAN JABLANOVEC
Danes, 22. oktobra ob 16. uri **RED H**

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
22. oktobra 1998
BERTILA

Sonce vzide ob 7.30 in
zatone ob 18.08 - Dolžina
dneva 10.38 - Luna vzide
ob 9.09 in zatone ob 19.34

Jutri, PETEK,
23. oktobra 1998
SEVERIN

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
14,3 stopinje, zračni tlak
1030,4 mb narašča, brezve-
trje, vlaga 39-odstotna, ne-
bo jasno, morje rahlo razgi-
bano, temperatura morja
19,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Niccolò
Braico, Urška Ukmar, Mar-
gherita Zemanek, Monica
Volpe.

Umrli so: 91-letna Lucia
Vielmetti, 90-letni Andrea
Tomsic, 79-letna Agnese
Curet, 61-letna Maria Gar-
bin, 81-letna Albina Vicig,
88-letna Maria Carli, 87-
letna Emilia Vaga.

LEKARNE

Od ponedeljka, 19. do
sobote, 24. oktobra 1998

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Largo Piave 2 (tel. 040
361655), Ul. Felluga 46
(tel. 040 390280), Milje -
Lungomare Venezia 3 (tel.
040 274998).

Opčine - Proseška ulica
3 (tel. 040 215170) - s
predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Largo Piave 2, Ul. Fellu-
ga 46, Ul. Bernini 4, Milje -
Lungomare Venezia 3.

Opčine - Proseška ulica
3 (tel. 040 215170) - s
predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Bernini 4 (tel. 040
309114).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 040 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 040 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka ob 8. do 13. ure. -
tel. 040 573012.

Dežurna zdravstvena
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 040 118, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure.

Hitra pomoč tel. 040
118.

Telefonska centrala
KZE-USL: 040 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.30,
18.25, 20.20, 22.15 - »The
Truman Show«, r. Peter
Veir, i. Jim Carrey.

EXCELSIOR - 17.45,
20.00, 22.15 »Tutti pazzi
per Mery«, i. Cameron
Diaz, Matt Dillon.

EXCELSIOR AZZURRA
- 17.50, 19.55, 22.00 »Rac-
conto d'autunno«, r. Eric
Rohmer.

AMBASCIATORI -
17.00, 18.40, 20.30, 22.15,
»Gallo cedrone«, r.-i. Carlo
Verdone.

NAZIONALE 1 - 16.00,
18.45, 21.45, »L'uomo che
sussurrava ai cavalli« r. i.
Robert Redford.

NAZIONALE 2 - 16.30,
»Small Soldiers« r. Joe
Dante.

18.30, 20.15, 22.15
»Vampires« - r. John Car-
penter; prepovedan mladi-
ni pod 14. letom.

NAZIONALE 3 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Delit-
to perfetto«, i. Michael
Douglas.

NAZIONALE 4 - ob
16.30, »La spada magica -
Alla ricerca di Camelot«,
risani film; 18.15, 20.15,
22.15 »Radiofreccia«, r.
Luciano Ligabue, i. Stefa-
no Accorsi.

MIGNON - 16.00, 22.00
»Il marchese del grill... et-
to«, prepovedan mladini
pod 18. letom.

CAPITOL - 16.15,
18.05, 20.00, 22.10 »City
of Angels«, r. Brad Silber-
ling, i. Nicolas Cage, Meg
Ryan.

ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »Racconto
d'autunno«, r. Eric Roh-
mer.

PRIREDITVE

**KULTURNO DRUSTVO
LONJER - KATINARA** va-
bi na predstavitev razisko-
valne naloge krajevne mla-
dine: »Lonjer - Katinara:
otroci v društvu v pretek-
losti«. Večer s krajšim kul-
turnim programom bo ju-
tri, 23. oktobra 1998, ob
20. uri v lonjerskih drust-
venih prostorih.

KD I. GRBEC, Skedenj-
ska ul. 124, vabi v soboto,
24.10.1998, ob 20.30 na
prijeten večer v novi sezo-
ni z mladimi rojaki iz slo-
venske Benecije. Predsta-
vili se nam bodo s pe-
smijo, glasbo, diapozitivi
in narečnim gledališcem.
Nastopili bodo MePZ Be-
neske korenine in Benesko
gledališče. Vabljeni!

**SKD VALENTIN VOD-
NIK** - ob 120-letnici - pri-
reja v soboto, 24. oktobra
1998 ob 20.30 v cerkvi sv.
Martina celovečerni
koncert moskega, ženskega
in mešanega zbora ISAR-
LUST iz Strasslacha. Na
sporedu bodo skladbe iz
klasične in ljudske glasbe-
ne zakladnice. Vljudno va-
bljeni!

SKD TABOR OPCINE -
Prosvetni dom - Gledališki
dnevi treh dežel. V nedeljo,
25. oktobra 1998 ob
18. uri gostuje KD Brce iz
Glabrovice pri Komnu z ve-
selim večerom: STMCKI V
MINESTRI. Režija Sergej
Verc. Vabljeni!

OBVESTILA

**ZVEŽA CERKVENIH
PEVSKIH ZBOROV iz Tr-
sta** vabi svoje člane, da se
udeležijo pevskega vaja
Zdruzenega zbora, ki bo
drevi ob 20. uri v Marija-
niscu na Opčinah v pri-
pravo na sodelovanje pri
hvaleznici in drugih po-
boznostih v mesecu no-
vembru.

SKD VIGRED prireja v
novi sezoni sledeče tečaje:
TECAJ KUHANJA - ob po-
nedeljkih, od 17.30 dalje;
prvo srečanje v pone-
deljek, 26. oktobra (6 veče-
rov) in ob sredah, od 17.30
dalje (6 večerov). Za infor-
macije in vpisovanje tel.
200966 od 19. do 21. ure.
ZACETNI TECAJ AN-
GLESCINE - za odrasle, ob
sredah od 17.30 do 19.
ure; prva lekcija v sredo,
28. oktobra. Za informacije
in vpisovanje tel. 200966

od 19. do 21. ure. TECAJ
VEZENJA (stikanja), ob
torkih, v društvenih pro-
storih v Sempolaju, od 17.
do 19. ure. TECAJ SI-
VANJA in TECAJ SI-
VANJA NARODNIH NOS.
Informacije in vpisovanje
danes, 22. oktobra, ob 18.
uri v društvenih prostorih
v Sempolaju.

**ZDRUŽENA DRAM-
SKA SKUPINA IZ BREGA**
obvesca, da bo jutri, 23. t.
m. ob 17. uri prva vaja v
gledališču F. Preseren v
Boljuncu.

**KNJIZNICA PINKO TO-
MAZIC in TOVARISI** - ju-
tri, 23. oktobra, ob 20. uri
bo nas gost Milan Grego-
ric, avtor knjige POLITIC-
NI CIKLON NAD ISTRO
ali izjalovljen poskus nje-
ne destabilizacije.

**VZPI - Kriska sekcija
»Evald Antončič-Stojan«**
vabi jutri, 23. oktobra, ob
17. uri v kulturni dom
»Albert Sirk« na PRED-
VANJE O VPRASANJU
»FOJB«. Govorila bosta av-
torica knjige »Operazione
foibe a Trieste« Claudia
Cernigoi in zgodovnar
Sandi Volk.

**VSE LASTNIKE
KRASKIH OVCARJEV** ob-
vesčamo, da bo v soboto,
24. oktobra 1998 ob 9.30
vzrejni pregled v Se-
nozečah pri gostilni Na
Ravnem. Informacije na
tel. st. 040-212476. Toplo
vabljeni!

**SKD CEROVLJE-
MAVHINJE** priredi v ne-
deljo, 25. oktobra 7. Jesen-
ski pohod na Grmado in
okolico. Odhod ob 9. do
10.30 izpod Kohisca v Ce-
rovljah. Delovale bodo tu-
di okrepčevalne točke.
Vljudno vabljeni!

TPK SIRENA, Miramar-
ski drevored 32, vabi ob
priložnosti 30. regate Bar-
colane na ogled razstave
RIBISTVO SKOZI STO-
LETJA V TRŽASKEM ZA-
LIVU. Urnik: vsak dan od
16. do 20. ure. Razstava, ki
jo je pripravil in uredil
kap. Bruno Lisjak Volpi,
bo odprta do 25. oktobra.
Za morebitne informacije
pokličite na tel. st. 040-
422696.

**ODKRIVAJMO SVOJO
TELESNOST** (vegetotera-
pija, bioenergetika, re-
birthing) - v nedeljo, 25.
oktobra bo v dijskem do-
mu Simona Gregorčica,
Svetogorska ul. 84 v Gori-
ci, celodnevna delavnica
od 10. do 13.30 in od 15.
do 18.30. Delavnico bo vo-
dil dr. Gustavo Mariconda,
psiholog in psihoterapevt
iz Centra W. Reich v Tre-
visu. Informacije in prija-
ve do četrtka, 22. oktobra
na tel. st. 040-220130 Mi-
lena, ali 0368-3138199
(Viljem).

KRUT prireja cikel vaj
in predavanj proti boleci-
nam v hrbtnici in osteo-
porozii. Začetek v torek,
27. oktobra 1998. Vpiso-
vanje in informacije na se-
dežu v Ul. Cicerone 8 ali
na tel. st. 040-360072.

**UCENCI COS STANKO
GRUDEN** v Sempolaju bo-
mo tudi letos, po stari tra-
diciji vjh't'ca, obiskali
Sempolajce po domovih v
cetrtek, 29. oktobra v po-
poldanskih urah in v pe-
tek, 30. oktobra v dopol-
danskih urah. Se vedno
bomo zbirali spomine na
stare vaske tradicije.

**SKD PRIMOREC
Trebče** ob skorajšnjem
praznovanju 100-letnice,
vabi vse glasbene, gleda-
liške, plesne in druge sku-
pine, ki se na katerikoli
način udeležujejo na kul-
turnem področju, da do
31.10.1998 prijavijo svojo
udeležbo na kulturnem
maratonu, ki bo v soboto,
12.12. in v nedeljo,
13.12.1998, od 14. do 24.
ure v velikem ogrevanem
sotoru na vrtu Ljudskega
doma v Trebach. Za prija-
ve in podrobna pojasnila
naj zainteresenti pokličejo
vsak dan, razen nedelje,
od 12. do 14. ure na tel. st.
040-212811 ter vsako sre-
do, od 19.30 do 22. ure na
tel. st. 0338/4482535.

Nasa sodelavka Erika
Kricaj je rodila hčerko

Urško

Mamici in ocku pri-
srčno čestitamo, hčerki-
ci pa zelimo, da bi jo
ljubezen staršev varno
popeljala v svet

vsi iz Slovenskega
dijaskega doma
Srečko Kosovel

DarIo in Patrizia sta
dobila hčerkico

Ivano

Tatjana in Mauro pa
sinčka

Danjela

Srečnim staršem iz
srca čestitata

družini
Sedmak in Skabar

Rodil se je

Danjel

Pevci MoPZ Vesna

se veselijo s Tatjano in
Maurom in zelijo vsem
trem vso srečo v
življenju

SKD PRIMOREC

Trebče ob skorajšnjem
praznovanju 100-letnice
zbira fotografije, razgled-
nice, dokumente in listine
o delovanju društva in o
vaskih dogodkih za pripra-
vo razstave in priložnost-
ne brosure. Gradivo zbira-
mo v Ljudskem domu
vsako sredo od 19. do 21.
ure do konca oktobra
1998. Zagotavljamo vam,
da bomo prejeto gradivo
varovali na najboljši način
in se vam ze vnaprej zah-
valjujemo za sodelovanje.
MOSP prireja PLESNI
TECAJ za začetnike in na-
daljevalni plesni tečaj. Na
desetih srečanjih, ki bodo
potekala ob sredah zvečer,
se bodo tečajniki naučili
osnovnih korakov in figur
pocasnega valčka, foxtrota,
tržaskega mamba in cha-
cha-chaja. Prijave in infor-
macije od ponedeljka do
petka ob 9. do 17. ure na
tel. st. 040-370846 (vpraša-
ti po Alenki ali Nadiji).

**OSNOVNA SOLA M.G.
STEPANČIC PRI SV. ANI**
organizira v okviru Ljud-
ske univerze tečaj sloven-
skega jezika, ki se bo po-
tekal ob ponedeljkih v
večernih urah. Za infor-
macije: didaktično ravnatelj-
stvo Sv. Jakob, tel. st. 040-
773411 ali učiteljica Ljuba
Leghissa, tel. st. 040-
946385.

KRUT nudi članom in-
dividualne in/ali skupin-
ske vaje proti bolečinam
v vratu in hrbtnici. Infor-
macije na sedežu krožka,
Tel. st. 040-360072.

KRUT-ova ambulanta
deluje za člane od pone-
deljka do petka po dogo-
voru. Informacije na tel. st.
040-360072.

**LED - LABORATORIJ
DEŽELNEGA DISTRIBU-
CIJSKEGA GOSPODAR-
STVA** organizira tečaje za

podiplomsko izpopolnje-
vanje. Za dodatne infor-
macije sta vam na voljo
tel. st. 040-633170 in ose-
ba za stike Lara Lupinc, od
ponedeljka do petka, od 9.
do 18. ure.

**NARODNA IN STUDI-
SKA KNJIZNICA** obvesca,
da je ponovno odprta z
običajnim urnikom, in si-
cer od ponedeljka do
petka od 9. do 19. ure.

**SLOVENSKA ZAMEJ-
SKA SKAVTSKA ORGA-
NIZACIJA - 4. steg iz Tr-
sta** vabi v svoje vrste nove
člane. Za otroke od 7. do
10. leta, volčice in veveri-
ce, so tedenska srečanja v
Marijinem domu pri sv.
Ivanu (ul. Brandesia 27)
vsako soboto z začetkom
ob 15. uri. Za nekoliko sta-
rejše (od 11. do 16. leta) se
srečanja vrsijo isti dan in v
istem kraju z začetkom ob
15.30. Podrobnejše infor-
macije dobite v večernih
urah pri Katji Volpi (tel.
040-943925) in Pavlu
Biancuzziu (tel. 040-
572934).

**GLASBENA MATICA
TRST** vpisuje abonmaje za
koncertno sezono 98/99
vsak dan razen sobote, od
10. do 14. ure, v Ul. Man-
na 29, tel. 040-418605.

**PLESNA SKUPINA
SHOW CHANCE** začena z
vajami. Vabljeni mladi, ki
bi se radi približali show
in jazz plesu. Treninki bo-
do ob sredah, ob 20. uri v
telovadnici CEO v Naselju
Sv. Maura v Sesslanu in ob
petkih, ob 20. uri v dvora-
ni KD Skamperle, na
Stadjonu 1. Maj. Podrob-
nejše informacije Dasa, tel.
st. 040-362732, ob uri ko-
sila in Marjanka tel. 040-
579087 do 15. ure.

TI JE VSEC NARAVA,
pustolovščina in zabava?
To je tvoj svet, pridi k
skavtom v 1. steg. Sestanki
so v Nabrezini (zupnijsce)
in v Krizu (osnovna sola),
ob sobotah ob 15. uri. Raz-
deljeni smo po starostnih
skupinah: 7 - 11 let, 11 -
16 let in 16 - 21 let. ...Ne
misli, da si prestar, da o
tebi nam ni mar! Pridi, ne
bo ti zal! Za informacije
pokličite na tel. st. 040-
220155 (Sara) ali 040-
220518 (Elena).

**PLESNA SKUPINA VI-
GRED** obvesca, da bodo
vaje v novi sezoni ob ce-
trtkih v društvenih prostori-
h v Sempolaju od 16.15
do 17.30.

**KD SLAVKO SKAM-
PERLE** obvesca, da se je
prisel tečaj v standardnih
plesih (valcek, foxtrot, tan-
go, rumba) pod vodstvom
koreografa Urosa Andica.
Vse ljubitelje plesa vabi-
mo, da se nam pridružijo
ob ponedeljkih ob 20. uri
na Stadjonu 1. Maj. Infor-
macije na tel. st. 040-
773752 od 13.30 do 15.
ure, ali na tel. 040-213153
pd 20.30 dalje.

TECAJI: ANGLESCINA
(30 ur) tečaj za začetnike
in tečaj konverzacije; ITA-
LIJANSCINA (20 ur) za vi-
sokosolce - sestava spisov,
literarne vaje, obnavljanje;
SLOVENSCINA (25 ur) za
tujce in za utrjevanje ma-
terinscine. SKLAD MITJA
CUK - vpisnina in potreb-
ne informacije na tel. st.
040-212289 d 9. d 15. ure.

**TEZE: SKLAD MITJA
CUK** nudi lektoriranje tez

v slovenskem, italijan-
skem, angleskem in
nemskem jeziku. Za inte-
resente tel. st. 040-212289
vsaj 15 dni pred oddajo te-
ze.

**UNIVERZITETNI IZPI-
TI:** priprava, ponavljanje,
utrjevanje, učne tehnike.
Pomoč pri SKLADU
MITJA CUK. Informacije
od 9. do 15. ure na tel. st.
040-212289.

SKLAD MITJA CUK ob-
vesca, da je na sedežu Sk-
lada na razpolago logope-
dinja. Tel. st. 040-212289.

SKLAD MITJA CUK ob-
vesca, da vsak dan po-
tekaajo popoldanski dopol-
nilni pouk in individualne
lekcije iz vseh predmetov,
na vseh solskih stopnjah.
Tel. st. 040-212289.

**VZGOJNO-ZAPOSILIT-
VENO SREDISCE MITJA
CUK** zbira majhne lesene
predmete (omarice, police,
prucke, stole ipd.) in blago.
Informacije na tel. st.
040-212289.

ŠOLSKE VESTI

**URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE**, Ul.
Carducci 8, tel.-fax
040/370301 posluje ob
torkih in četrtkih, od 16.
do 17.30.

IZLETI

**60-LETNIKI OBCINE
ZGONIK** prirejamo v so-
boto, 24. oktobra izlet s
kosilom v Cedad in na Sta-
ro goro. Večerja bo v
društveni gostilni v Ga-
brovcu, kjer se bomo tudi
zavrteli ob zvokih ansam-
bla Lojzeta Furlana. Cena
izleta znaša 100.000 lir.
Kdorkoli se ga zeli ude-
ležiti, naj pokliče Sonjo na
tel. st. 040-225596, vsak
dan razen srede, od 16. do
19. ure.

**UPOKOJENCI ZVEZE
NEPOSREDNIH OBDELO-
VALCEV** prirejšo stidir-
nevno Martinovanje na
Madzarskem od 11. do 14.
novembra. Za vse infor-
macije tel. st. 040-631494.

MOSP nudi informacije
o novoletnih izletih za stu-
dente in mlade v Barcelo-
no od 27. 12. do 2. 1. 1998
(v organizaciji Severnega
sija), v London od 28. 12.
do 2. 1. (Severni sij) in v
Milan od 27. 12. do 1. 1.
(Taizejsko romanje). Infor-
macije in prijave od pone-
deljka do petka ob 9. do
17. ure na tel. st. 040-
370846 (vprašati po
Alenki ali Nadiji).

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

URADNICO, diplomira-
no, po možnosti s prevoz-
nim sredstvom išče
podjetje. Pisne ponudbe
poslati na Primorski dnev-
nik, Ul. Montecchi 6,
34137 Trst pod sifro
PODJETJE.

KAKTUSI - celotno
zbirko ugodno prodam.
Tel. na st. 0335-6567009
po 19. uri.

**VOLKSWAGEN GOLF
GTI**, 16 V, julij '94, 55.000
prevoženih km, črne me-
tal. barve, garažiran, nove
gume, alarmna naprava, v
odličnem stanju prodam.
Tel. na st. 0335-6567009
po 19. uri.

DNE 17. OKTOBRA
smo med Gabrovcem in
Salezem nasli tri izgublje-
ne pse velike rasti. Inter-
senti se lahko javijo v
občinskem pesjaku v Ul.
Orsera v Trstu.

ISCEN DELO za nego
starejše osebe, 24 ur na 24
s 15-dnevno menjavo.
Imam ze iskunsje. Tel. na
st. 00386-67-31229 od 18.
do 20. ure.

CEVLJI TORBICE
MORI'S
PROMOCIJSKA
PRODAJA
Nabrežina center

**PRODAJ PASSAT
VARIANT** letnik '92 18
CL. Cena zanimiva. Tel.
040-201164.

**INTENZIVNI TECAJ
ANGLESCINE** s super
learning metodo jezikov-
ne psihodramaturgije (24
ur) s trenerko materinega
jezika v Trstu, se nekaj
prostih mest. Za morebit-
ne informacije kličite na
tel. st. 0335-6940396.

NASLI SMO naočnike
za vid na 3. Kraskem Ok-
toberfestu v Praprotnu. Tel.
st. 040-200966.

**POLO VOLKSWAGEN
GT 1300**, avgust '91, 87 ti-
soč prevoženih km, v od-
ličnem stanju, prodam.
Tel. 040-220216 ob uri
obedov.

PRODAJ domac krom-
pir. Tel. 040-200882, ob
uri obedov.

**EURO RESTAVRA-
CIJA V PALACE HOTELU**
- Corso Italia 63, sprejme
v službo gospodico-o za
strezbo. Obvezno znanje
jezikov in izvežbanost.
Fax 0481-31658.

STUDENTKA isce v
najem sobo v Gorici. Tel.
040-211380, od 13.30
dalje.

VDOVA, zanesljiva, do-
bra gospodinja, išče delo
za 24 ur na dan. Tel. st.
0038666-73784.

PRODAJ pisčke koker-
spanjel z rodovnikom.
Tel. 040-299427, ob uri
obed



TRST / ZAČETEK KONCERTNE SEZONE GLASBENE MATICE

Komorna glasba med sedanjostjo in nostalgijo

Nastopil je sestav Pro arte s solistoma Trčkom in Lipovškom

Komorni orkester je ansambel, cigar alkimija je delikatna zmes individualizma in predanosti skupni igri. Ansambel Pro Arte, ki je v trzaskem Kulturnem domu otvoril koncertno sezono Glasbene matice, je se relativno mlada skupina, ki je nastala leta 1991 na pobudo dirigentke Nade Matosevič (f. KROMA). V njem prevladuje mladostna komponenta, ki po eni strani zagotavlja določeno mero svežine in navdušenja, po drugi pa daje vtis nedovršenosti in nedozorelosti. Glede na svojo razsežnost simfončni orkester lahko v svojih vrstah tolerira nekaj pasivnih elementov, v komorni skupini pa mora vsak član pokazati aktivni pristop do glasbe: to je toliko bolj potrebno, kadar se ansambel predstavi z zanimivim programom, ki zahteva veliko pozornost tako od poslušalca kot od izvajalca.

Madžarski skladatelj György Ligeti (r. 1923) je gotova ena najvidnejših osebnosti v glasbi našega stoletja. Na svoji poti se je spoprijel z vsemi formalnimi in leksikalnimi novostmi, ki so marsikatero skladatelja našega časa zavedle v slepo ulico: Ligeti pa se lahko ponasa z dovršeno identiteto, ki vsaki svoji skladbi vtisne pečat originalnosti. V delu »Ramifications/Razrascanja«, za 12 solističnih godal, ki je nastalo v letih 1968-69, avtor izkoristi barvne in intonancne značilnosti, ki skupini godal omogočajo nihanje in odstopanje od »glavne veje«, da se material dobesedeno razrašča okrog



osrednjega zameka: skladba je po svojem ustroju enovita, vendar se njen značaj stalno spreminja s komaj opaznim prelivanjem gravitacijskega centra med različnimi skupinami godal. Te metamorfoze bi morale biti vodilna nit interpretacije, da bi skladba zazvenela dovolj smiselno in dovršeno: ravno tu pa smo v ansamblu pogresali tisto hotenje, ki ga mora dirigent posredovati izvajalcem, slednji pa poslušalcem.

Slovensko glasbeno ustvarjalnost sta zastopala dva skladatelja: prvi je bil na sporedu Ciril Kren, rojen na Goriskem leta 1921, sicer pa zdomec v daljni Argentini,

kjer je kot neutrudni kulturni delavec vodil pevске zборе in zraven komponiral. Njegova »Suita za godala (v starem slogu)«¹ že z naslovom izrecno pove, da se skladatelj izogiba kakršnekoli eksperimentalnemu pristopu in se raje zateče pod okrilje ustaljene oblike: stavki njegove Suite se vrstijo v prijetnem in pomirjujočem zaporedju, brez problematičnih disonanc; to je sicer pogosto značilnost skladateljev, ki se ukvarjajo s prosvetnim delom na zborovskem področju. Zvestoba tradiciji izraza tudi marsikaj potrebo zdomca, da ohrani vez z matično domovino, ne glede na

to, da se medtem v domovini glasbeno okolje neusmiljeno spreminja.

Mlajši skladatelj Aldo Kumar (r. 1954) je v trzaskem Kulturnem domu doživel prazgodbo svoje skladbe »Slovo vetrov«, s katero se je zelel oddolžiti spomenu pokojnega M. Gabrijelcica. Delo je dokaj statična meditacija, v kateri se Kumar premalo izrazito poslužuje zvočne palete, ki mu jo nudi godalni ansambel. Izvedba je bila dinamično premedlo ponazorjena, da bi nam uleznila pustiti globlji vtis.

Umetniški visek večera je bila vsekakor izvedba Brittnove »Serenade za tenor, rog in godala«

op. 31, in to predvsem po zaslugi tenorista Marjana Trčka. Benjamin Britten je mnogo svojih skladb, od samospევov do oper, posvetil in napisal tekorekoč na kožo svojemu prijatelju, angleskemu tenoristu Petru Pearsu. Zato predstavlja Pears za vsakega pevca, ki se loti teh del, težko dosegljivi model. Marjan Trček pa je pravi lirčni tenor, ki je s svojim mehkim, čistim glasom občuteno obračeval splet poezij, ki jih je Britten izbral iz vrhunske angleske literature (Keats, Tennyson, Blake in drugi). Vsake fraze se je lotil s tehnično brezhibnim in smiselno dovršenim pristopom: hornist Bostjan Lipovšek, ki mu je odgovarjal v koncertantni obliki, se je svoje zahtevne vloge lotil z veliko mero mladostniške drznosti, ki pa mestoma ni bila se dovolj kontrolirana. Orkester je koncertantni dvojici odgovarjal nekoliko brezobsežno in marsikatera avtorjeva zamisel je ostala nedovršena.

Elgarjeva »Serenada«² v e-molu op. 20 je zaključila večer: Edward Elgar spada v obdobje, v katerem odmevajo se zadnji poznoromantični vzdih, in njegova osebnost znatno zaostaja za Brittnovo genialnostjo. Občinstvo je vsekakor Serenado lepo sprejelo: s prisrčnim ploskanjem je celo priklinalo ponovitev ter glasbeni večer pozdravilo s toplino, ki kaže na hvaležen odnos do glasbene institucije, ki nam je ponudila zanimiv prerez slovenske in evropske glasbene ustvarjalnosti.

K.K.

GORICA / CENTER EMIL KOMEL

Iskanje vezi med besedo in glasbo

Prvo srečanje nocoj

Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel Gorica tudi v letošnji sezoni napoveduje zanimiv program sedmih glasbenih večerov, ki poskušajo bogatiti programe redne koncertne ponudbe v Kulturnem centru Lojze Bratuz in ponujati posebna tematska glasbena druženja kot dopolnitev glasbene vzgoje sole. Prvo Srečanje z glasbo bodo nocoj ob 19.30 v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuz v Gorici oblikovali oboist Enrico Calcagni, sopranistka Laura Plahuta in člani Mladinskega orkestra Alpe-Adria, ki ga vodi Luigino Pistore. Naslov večera »Benetke v 18. stoletju in Metastasio«³ ponuja dovolj privlačen in poučen glasbeno-literarni sprehod v ustvarjalnost in poustvarjalnost mesta na laguni v obdobju, ko je na prizorišče opernega sveta »stopil«⁴ Pietro Metastasio (Rim 1698 - Dunaj 1782). Ta dvorni pesnik na cesarskem Dunaju je namreč s svojimi skrbno izdelanimi libreti bistveno posegel v razvoj italijanske opere. Metastasijski libreti so navdahnili vrsto skladateljev, saj jih odlikuje brezhibna oblikovna struktura, pesniški navdih in bogat čustveni svet. Pietro Metastasio sodi v tiste kulturne tokove, ki so s klasicizmom obarvali italijansko 18. stoletje od Rima do Benetk in od Neaplja do Milana. Glasbeni gostje Srečanja bodo z izvedbami skladb A. Vivaldija, B. Galuppija, A. Marcella, G.P. Pergolesija in W.A. Mozarta poskušali »stati«⁵ vezi med besedo in glasbo v dobi, ko je globoko posegala na področju umetnostne zgodovine.

V znamenju iskanja manj poznanih lepote glasbene umetnosti bodo zazvenela tudi vsa prihodnja Srečanja. V veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuz bodo 9. januarja 1999 pod naslovom »Sprehod v opero«⁶ skrivnosti operne umetnosti razkrivali solisti z Argentine (Cvetka Kopac, Ani Rode, Silvia Bunge, Matej Debevec, Matija Debevec, Armando Noguera, A. Vivaldija, B. Galuppija, A. Marcella, G.P. Pergolesija in W.A. Mozarta poskušali »stati«⁷ vezi med besedo in glasbo v dobi, ko je globoko posegala na področju umetnostne zgodovine.

Tatjana Gregoric

NOVICE

V Gorici posvet tudi o slovenskih misijonarjih

O zanimivi in doslej skoraj neobdelani temi bodo govorili jutri v Gorici, kjer bo institut za socialno in versko zgodovino priredil posvet o misijonih in civilizaciji v 19. stoletju ter vlogi Gorice v tem gibanju, kot tudi o vlogi Slovenije in Furlanije. Posvet bo trajal ves dan (začetek ob 9.30), v dvorani goriske univerze v ulici Alviano. Ovrednotena bo vloga slovenskega misijonarja Ignacija Knobleharja, ki je bil med tistimi, ki so prišli do izvira Nila (poročal bo prof. Gianpaolo Romanato), Friderika Barage, ki je bil med ameriskimi Indijanci (poročal bo Maksimilijan Jezernik), medtem ko bo Franc Kralj iz Kopra govoril o slovenskih misijonarjih doma iz Primorske. Gorican Luigi Tavano bo govoril o misijonarjih iz goriske nadškofije, Ferruccio Tassin se bo zaustavil ob tistih iz furlanskega dela te nadškofije. Rossella Tamburini bo prikazala zbornike Jahresberichte Marienveraina iz Dunaja, ki je bila nemško-slovenska misijonska revija. MK

Na ljubljanskem filmskem festivalu LFFe 80 filmov

Ob ugotovitvi, da sama »kvantiteta sicer se ni zagotovila za kvaliteto«, se je Jelka Stergel, direktorica 9. mednarodnega filmskega festivala LFFe, ki bo potekal od 5. do 19. novembra, na včerajšnji predstavitvi pohvalila, da bo v Ljubljani na ogled kar 80 filmskih stvaritev v ustaljenih ter dveh novih sekcijah: Retrospektiva, ki bo v znamenju iranskega režiserja Abbasa Kiarostamija, in Posvečeno, s filmi Tsai Ming-Liang, predstavnika t. i. drugega vala tajvanskega filma. (STA)

TREVISO / KONCERT NAVDUŠIL ŠTEVILNO OBČINSTVO

Carlos Santana še vedno odličen

Stari mački so se vedno med najboljšimi. Ta trditev brez dvoma velja tudi za Carlosa Santano, ki smo ga lahko poslušali na izredno dopadljivem koncertu v soboto v Trevisu (f. AWS). Pred starostno izredno pisano množico, ki je zapolnila sportno dvorano Palaverde do zadnjega kotička (bilo nas je več kot šest tisoč), je mehiški glasbenik v skoraj tri ure dolgem nastopu dokazal, da značilen zvok njegove kitare se vedno izstopa nad povprečjem.

Santanova glasba je nekaj izrednega. Mešanica ritmov Srednje Amerike, rocka in Afrike je sicer zanj značilna že več kot trideset let, kar bi jo lahko označilo tudi za zastarelo, a njegovo poigravanje s kitarskimi strunami oddaja še vedno izredno svežino. Carlos Santana pravi, da smo vsi skupaj siti vojn, nestrpnosti in slabih novic, v novo tisočletje lahko gremo le z mirom, lučjo, veseljem in ljubeznijo. To je njegovo sporočilo, temu sporočilu so prilagojeni iz-

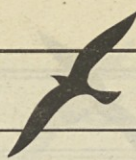


redno lepi mehiški zastori, te vrline izstopajo iz njegove glasbe. Za pravi spektakel so poskrbeli tudi zelo solidni člani ansambla, od dolgoletnega sodelavca klaviaturista Chesterja Thompsona do basista Bennyja Riet-

velda, od dobrega pevca Tonyja Lindsaya do izredne tolkalske ekipe, ki so jo sestavljali Karl Perazzo, Raul Rewok in odlični bobnar Todney Holmes, nad vsemi pa je se vedno izredno značilen zvok Carlosovih kitar.

Ze po prvih skladbah smo lahko poslušali zelo znani hit Europa, eno med najlepšimi glasbenimi baladami vseh časov, poleg balad pa je kraljeval ritem: od poklona Bobu Marleyu z medleyem skladb Exodus in Get Up Stand Up do Black Magic Woman, od Woodstockove Soul Sacrifice, ki jo je predstavil v precej prenovljeni obleki, do Oje como va, in se Samba pa ti, Guajira, Jingo, Bahia, manj znane a zaradi tega nič slabše Spirit dancing in the flesh, Somewhere in Heaven, Wings of grade, Day of celebration in se vsaj drugih petnajst skladb je razvilo v navdušilo številno publiko, ki se je silo razmer morala stiskati. Ritem in melodija, afrika in latino, srce in veselje, mešanica kultur in sporocil, ki so, kljub castitljivi starosti se vedno izredno aktualna in s ponosom zrejo v bodočnost, ki naj bo jasna in sijajna, kakor zvoki Carlosovega igranja po strunah kitare.

AW



GORICA / ZAČETEK 13. FESTIVALA FILM VIDEO MONITOR

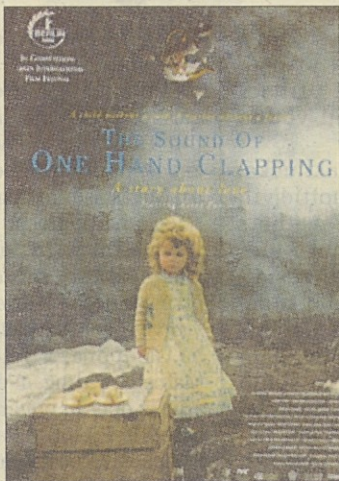
Najprej film o sanjah in težavah izseljencev

Drevi bodo predvajali Flanaganov Zven ploskajoče dlani

Danes se v goriskem Kulturnem domu začne 13. festival Film Video Monitor. Osrednji filmski dogodek je predvajanje filma *The sound of one hand clapping* (Zven ploskajoče dlani) Richarda Flanagana. Tematiko, naseljevanje Avstralije oz. priseljevanje Evropejcev, je Zarja Hönn takole predstavila:

»Avstralija je mlada dežela. Leta 1988 je praznovala dvestoletnico naselitve belcev. Danes živi v Avstraliji približno 90% ljudi, ki so prisli iz Evrope; večina med njimi je anglokeltskega izvora, razen njih pa so tu se Irči, Italijani, Grki, Nemci, Spanci, Slovenci, predstavniki ostalih republik nekdanje Jugoslavije... Prve večje skupine Slovencev so prisle v Avstralijo med prvo in drugo svetovno vojno. Sedaj naj bi v Avstraliji živelo od 12 do 33 tisoč Slovencev (različni avtorji navajajo različna števila). Vsi ti ljudje so iz različnih razlogov zapuščali domovino.

Clovek je socialno, duhovno in telesno bitje. Poleg telesnih potrebujemo tudi duhovne dobrine. Najbližji nam je tisti, ki go-



vori isti jezik. Z jezikom se clovek identificira, h kateremu narodu pripada in kot pripadnik določenega naroda ima specifične skupne interese. Zato so se izseljenci začeli povezovati v društvih, ki so marsikoga rešila, da ni utonil v tujini. V stiku z javnostjo so se sicer sorazmerno hitro asimilirali, v družini pa je bil ta proces počasnejši. Najdlje so se med izseljenci ohranile ljudske pesmi, ki jim lahko pri-

sluhujemo tudi ob gledanju Flanaganovega filma »The Sound of One Hand Clapping«.

Razpetost med dva svetova, tragedija begunstva, negotovost in kljub temu močna volja po boljšem življenju ter ob tem vedno prisotna iluzija o možnosti vrnitve v domovino, je izseljencem dajala možnost, da so ohranjali ravnotežje med sanjskimi prividi in resničnostjo.

Za starejšo generacijo izseljencev je značilno, da so neke vrste dvoživke, razpeti med dvema domovinama. Niso se mogli popolnoma izkoreniniti in ne povsem ukoreniniti. Zaradi neuspehov, življenjskih padcev in odtujenosti so se mnogi zatekli k pijaci, ki je bila povod za razkroj marsikatero družine. Kot vidimo v Flanaganovem filmu, so nekateri v tujini obupali, si vzeli življenje ali poiskali uteho v pijaci, pri tem pa je trpela okolica.

V filmih in v literaturi o izseljencih spoznavamo življenjske in bivanjske izkušnje preprostih, v vsakdanje težave, skrbi, veselja in žalosti zapredenih junakov, ki

se pehajo po svetu za vecjim kosom kruha, a tudi po notranjem ukazu individualnega iskalstva in zadovoljstva. Tisti, ki so bili dovolj močni, da so odšli čez mejo, so v tujini večinoma uspeli. Prilagodili in navadili so se na novo deželo, na novi dom, v mislih pa so se pogosto vracali v rodno Slovenijo. Tudi Sonja, ki je morala zgodaj zapustiti domovino, se v mislih pogosto vrača v Slovenijo. V filmu gre večinoma za retrospektivne drobce, ki pa bi jih Sonja rada sestavila in tako dobila popolnejšo sliko svojega otroštva, povezanega z zgodnjo materino smrtjo in prihodom v tujo deželo. Pri tem ji različni ljudje dajejo različne informacije.

Usoda Bojana in Sonje nam vsiljuje misel, da tisti, ki si spletajo gnezda na tujem, tudi v tujini ne zdržijo dolgo na enem mestu. Junaka filma namreč tudi v tujini ne prenehata s svojim »nomadstvom«. Mogoče bo dom Sonjinega otroka, predstavnika druge generacije izseljencev, imel trdnjše temelje, kot jih je imel dom njegove matere in starega očeta...«

TRŽIČ / ZAČETEK SEZONE

Očarljiv utrinek iz starodavne indijske plesne umetnosti

Trzisko Občinsko gledališče je kot uvod v letošnjo sezono izbralo »magičen začetek«: indijska skupina Kalatharamgini Troupe je namreč prikazala kratek izbor plesnega pripovedovanja v klasičnem indijskem stilu kathakali. Nastop skupine, ki jo strokovnjaki imajo za eno najboljših predstavnic starodavnega indijskega gledališča, je bil pravzaprav uvod v letošnjo glasbeno sezono, ki jo svojim občanom ponuja trziska občinska uprava. Umetniški vodja glasbenega programa v trziškem Občinskem gledališču de Incontera je želel vnovic presenetiti z nekoliko nenavadno predstavo za zahodnjaski okus, pa čeprav ima prav indijska klasična umetnost tudi pri nas veliko ljubiteljev. Sicer pa se oznaka magična nanasa predvsem na predstavo samo, ki je

odraz - po prepričanju nosilcev kulture - plesa bogov (temelji na glavnih načelih Natya Sastre). Zgodbe, ki jih gledališče kathakali predstavlja, so povzete po starodavnih pesnitvah, tokratna osrednja pripoved, ki so jo člani indijske skupine predstavili na odru trziškega gledališča, je zapisana v 4. knjigi Mahabharate, sodi pa v okvir dolge pripovedi o sporu med petimi brati Pandava (dobri) in njihovimi bratranci Kauravas (zlobni). Pred to zgodbo pa je skupina za uvod prikazala ples moskega in zenskega elementa, prepletanje le-teh je pravzaprav vodilo življenja. Dodaten ton magičnosti pa daje vsemu dogajanju dejstvo, da se morajo prave predstave kathakali začeti s temo in v svetiscu. In kot je običaj za starodavne obrede vzhodnih versko-kulturnih tradicij, začetek glasno oznanijo instrumenti, v tem primeru bobni.

Zato so tudi člani skupine Kalatharamgini, ki so morali sprejeti pogoje zahodnjaskih gledaliških predstav - ob prenosu dogajanja na oder je poseg predvsem občuten v dolžini predstave, saj so praviloma glasba, petje in ples trajali od mraka do zore - tudi začeli nastop s prodornim igranjem na tolkala. Ob naznanju, da se bo predstava začela, pa ima tako igranje se globji namen, pripravi namreč gledalca na primerno sprejemanje pomembnega dogajanja. Za pripadnika zahodne kulture ni enostavno razbrati, kaj pravzaprav nastopajoči pripovedujejo (teksta sicer ne razumejo niti Indijci), ker je »vse pretirano« in zelo upocasnjeno. Kostumi so čudoviti, pod njimi pa se skrivajo izključno moski interpreti, ki odigrajo tudi zenske vloge, vse je izredno bogato, dogajanje teče počasi, interpreti pa ga podajajo s kompleksnimi gibi. V naših očeh so kostumi zelo razkošni in barve izredno vpadljive, ker ne razmišljamo kot nosilci te tradicije, ki pravi, da se v nastopajočem kažejo oz. zakrivajo bogovi. Zato je bil tudi naslov trziške predstave Bogovi, zli duhovi in heroji.

Brez predhodne razlage, za kar so poskrbeli organizatorji, bi bila predstava težko dojemljiva, vsekakor pa posreduje tudi površnemu gledalcu močan vtis o sakralnem pecatu umetniške zvrsti, ki jo dandanes pojmujemo predvsem kot zabavo. Nastop indijske skupine pa je ob prikazu bogate starodavne vzhodne kulture pomenljiv tudi kot nekakšno bežno potovanje k izvoru plesa. **bip**

Kako prisluhnuti čutu za lepoto

Delavnice poglobljenega odnosa do narave in ustvarjalnosti, ki se bodo pričele v Stanjelu v petek, 23. oktobra, ob 18. uri in bodo potekale do 25. oktobra pod vodstvom akad. slikarke Karin Lavin in njenega moza Robija, so sestavljene kot preplet poglobljanja v nevidne razsežnosti pokrajine in likovnega ustvarjanja. Poskrbljeno je za prenos čista in hrano. Informacije in prijave na tel. (067) 64384 pri mentorjih.

»Ustvarjalni proces poteka v vsakem cloveku nepretrgoma. Likovno izražanje nam pomaga prepoznati naše kreativne potenciala, je kot nekaksen koncentrat ustvarjalnega procesa, ki ga zivi-

mo skozi življenje. Z delavnico skušam pomagati posamezniku njegovih težav in kreativnih zmognosti ter iskanju poti do urešitve«, pravi akad. slikarka Karin Lavin, ki je pred leti končala akademijo lepih umetnosti v Benetkah. Za celotno razumevanje sta potrebna tako razumski kot tudi intuitivni pristop. Slikanje nam pomaga prepoznati svojo intuitivnost, svoj kreativni potencial, kateremo se z vzgojo običajno ne posveča dovolj pozornosti. Slikati znamo vsi, vsi imamo svojstven občutek za barve in obliko. Le izraziti se moramo in prisluhnuti našemu čutu za lepoto. Slike vedno govorijo o nas samih, meni La-

vinova in dodaja, da se v njih prepozna, razkrijemo svoje kvalitete in sibičnosti in si na ta način pomagamo pri samospoznavanju in spreminjanju.

Namen delavnic razvijanja senzitivnosti je učenje ponovnega obujanja svojega naravnega pretoka zdravja in ustvarjalnosti. »Delo se stalno kombinira med odnosom do sebe, do narave in do skupine, saj to je naš vsakdanji ritem«, ptavi Robi Lavin in dodaja: »Odnos do narave je sirok pojem, ki je pogosto zamegljen. Narava ni le lepa in močna, je predvsem ziva. Tako kot clovek ima tudi ona svojo govorico, ljubezen in željo po sodelovanju

z nami. Narava ima srce, ki objema vse nas, ima modrost, ki presega vse nas, in ima neko nerazumljivo lastnost, ki jo dojemamo takrat, ko smo z njo, brez da bi se spraševali zakaj, brez da bi se naprezali k rešitvam in tehnološkim izboljšavam. Ta občutek, kaj vse je življenje, najdemo v samem sebi, ko smo dovolj odprti in občutljivi. To je naravni pretok, ki nepretrgoma teče skozi nas in naravo, govori sam od sebe in nam pomaga samodejno kot dihanje. »Moj namen je vračanje k naravnemu. Zgoraj opisana pojmovanja naravnega pretoka so moje poklicne izkušnje, ki jih skušam zaradi težav odtujenosti

do narave deliti med ljudmi. Poklicno se ukvarjam z geometrijo - področjem, ki ureja bivalni prostor v harmonijo. Iz energijskih pretokov, ki tečejo po prostoru, opažam povezanost s pretoki, ki tečejo v nas samih. Zakonitost samega kroženja energije je hkrati zakonitost našega življenja. To pomeni, da kadar je clovek odtujen od sebe in narave, je tudi njegov bivalni prostor brez pomembnih energij za življenje,« se dodaja Lavin.

Delavnica bo potekala v naravi in na ulicah Stanjela. V primeru dežja, se bodo udeleženci umaknili v prostore stanjskega gradu.

Olga Knez

MIELA / VINICIO CAPOSSELA IN KOČANI ORKESTAR

Spet so v Trstu odjeknili balkanski ritmi

Balkanski ritmi so se spet razlegali po Trstu. Po uspelem koncertu Gorana Bregovića, je bil tokrat na vrsti italijanski kantavtor Vinicio Capossela v spremstvu madejskega orkestra Kočani. Koncert, in z njim »segnali amplificati« ali ojačeni zvoki, je bil v gledališču Miela pretekli četrtek v organizaciji društva Globogas.

Capossela (na sliki - foto KROMA - sedi v sredi, okrog njega pa godbeniki Kočani orkestra) nam je povedal, da se je zaljubil v melodije in ritme iz balkanskih pokrajin in da sedaj predstavlja koncerte, ki so podobni nekakšni balkanski veselici. Obožuje romsko življenje in občuduje balkansko radoživost in čutnost. Torej na koncertu naj bi ga le spremljal znani orkester

iz mesta Kočani (madejsko mesto na meji z Bolgarijo, znano po tem, da v njem živi veliko odličnih romskih glasbenikov), v resnici pa je na koncertu dominiral prav Kočani orkester. To je orkester, ki ga sestavlja osem članov, kot zanimivost pa velja omeniti, da so si vsi v sorodstvu. To je povsem normalno, nam je razložil Redzaim Juseinov, animator orkestra, saj se igranje instrumenta prenaša od očeta na sina.

V romskih godbah igrajo izključno moski, zenske pa se lahko ukvarjajo le s petjem. Koncert je pričel prav Kočani orkester s plesom »Indijski coccek«, po četrti pesmi pa se je na odru pojavil Capossela. Barve in zvocnost celotne predstave so bile zelo različne od plosce »Live in

Volv«, zadnjega dela Capossela, ker je imel glavno besedo prav romski orkester. Vinicio Capossela poznamo po tem, da se rad poigrava z nestetičnimi glasbenimi ritmi, kot na primer s tangom, boogiejem, salso, itd., na tržaškem koncertu pa se je vse sprevrglo v počasne cutne in pa tudi virtuosistične hitre balkanske viže. Lepo je bilo, ko smo slišali peti Caposselo v madejskem in romskem jeziku, se lepše pa, ko je celotna natrpna dvorana prepevala skupaj z glasbeniki znano pesem »Mesečina«. Ker smo že pri tem, bi radi objasnili se to, da Kočani orkester nima nič skupnega s filmom Underground, ker je Kusturica v filmu uporabil glasbenike iz mesta Kočani. Neat Veliov, ki je vodja in odlični trobentar

orkestra, je sodeloval v filmu Emira Kusturice »Dom za vjesanje«. In prav pred nekaj tedni je srbski režiser spet poklical njega in ves orkester za nov film. Ob tem pa je Kočani orkester posnel že tri plosce in uspešno nastopa ne le po Evropi, temveč tudi v Kanadi in v Združenih državah Amerike.

Capossela in Kočani orkester sta nepretrgoma igrala več kot dve uri, vmes pa se je orkester le malo spocil, ko je Vinicio povabil na oder tržaškega kitarista Fabia Sfrigolo in z njim zaigral »Ultimo amore« ter se skupno improvizacijo. Pravo norenje občinstva je izzval zadnji dodatek, pesem Kalašnikov, po koncertu pa se je praznično vzdušje nadaljevalo pozno v noč.

Pan





KULTURNI DOM / DO SOBOTE

V znamenju 13. FVM

Nocoj Flagmanov film Zven ploskajoče dlani-Jutri Brezno

Danes se v goriskem Kulturnem domu pričanja 13. Film video monitor, letni pregled slovenskega filma, televizije, videa in weba v organizaciji Kinoateljstva. Gre za pobudo, ki je namenjena slovenski in italijanski publiki, saj posreduje slovensko filmsko ustvarjanje v italijanski prostor. Ob 20. uri bodo odprli razstave. Na ogled bodo fotografije slovenske filmske zvezde Ite Rine in risbe, iz katerih sta Milan Eric in Zvonko Cok ustvarila celovečerno risano Socializacija Bika. Risbe bosta predstavila avtorja.

Otvoritveni film je »The sound of one hand clapping« - Zven ploskajoče dlani, 36-letnega avstralskega režiserja in pisatelja Richarda Flanagan, ki je poročal s Slovenko. Film

prikazuje zgodbo družine slovenskih emigrantov, ki so v Tasmanijo prišli v petdesetih letih in tako zbežali tudi pred lastnimi vojnimi travmami.

Pred celovečernim filmom bo na sporedu (ob 20.30) se kratki film Vlada Skafarja Stari most.

Na slovesnosti bo spregovorila predstavnica Ministrstva za kulturo Republike Slovenije Majda Širca, govoril bo tudi državni sekretar pri Ministrstvu za zunanje zadeve Franco Juri. Deželo bo zastopal Milos Budin. Jutrišnji program se bo pričel ob 9. uri. Naj opozorimo na okroglo mizo (ob 16. uri) na temo Film in stvarnost. Večerni program (ob 21. uri) se bo začel z novim slovenskim filmom Brezno, Igorja Smida.

NOVICE

V nedeljo pohod na Sabotin

Kulturno društvo Sabotin v Stmavru in rajonski svet za Pevmo, Oslavje in Stmaver prirejata v nedeljo, 25. oktobra, 9. jesenski pohod na Sabotin. Začel se bo ob 8.30. Ob 10. uri bo pri razvalinah cerkvice sv. Valentina maša, ob povratku pa bo na sedežu društva v Stmavru družabnost. Sicer pa bodo Stmavrci tudi tokrat poskrbeli za obogatitev sporeda. Tako bo v soboto ob 20.30 v društvenih prostorih nastop moškega pevskega zbora Stmaver in predvajanje dokumentarnega filma Stmaver, moja vas. Odprli bodo tudi razstavo slikarskih del Albine Pintar za naslovom Iz Gorice do Podgore. Umetnico bo predstavil zupnik Vojko Makuc. Razstava bo na ogled tudi naslednjega dne ter 8. in 15. novembra.

Cesto v Štmavru bodo začeli popravljati

Obcinska uprava obvešča, da bodo v kratkem, predvidoma že v ponedeljek, 26. t.m. pričeli z deli za ureditev in utrditev ceste v Stmavru. Zaradi del bodo uvedli omejitve, odsek ceste proti Bensi pa bodo povsem zaprli za promet. Dela bodo trajala kakšen mesec. Maksimalni predvideni rok je 90 dni. Občane prosijo za razumevanje in upoštevanje omejitev.

Tečaj furlanščine

Na sedežu Furlanskega filološkega društva v Bellinijevi ulici 3 bodo tudi letos priredili tečaj furlanskega jezika in kulture. Prijavijo se lahko slušatelji starejši od 16 let. Prijave sprejemajo do 30. oktobra in sicer ob ponedeljkih, torkih in četrkih od 15.30 do 17.30 ob sredah in petkih pa od 17. do 19. ure.

Pohod Stragorizia

Društvo GMG (Gruppo marciatori Gorizia) prireja v nedeljo, 25. t.m. pohod Stragorizia. Udeleženci (ki bodo progo lahko tudi pretekli) bodo lahko izbirali med tremi različno dolgimi progami na 7, 12 in 20 kilometrov. Start je predviden ob 9. uri izpred samopostrežne blagovnice Coop consumatore v ulici Lungo Isonzo Argentina. Na istem emstu je določen tudi cilj. Informacije nudijo tudi po telefonu 530224/21776. Društvo GMG pa prireja 15. novembra tudi mednarodni maratonski tek na klasično razdaljo 42, 195 km.

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ

Fotografska razstava del

VIKTORJA SELVE

V SKLOPU PRIREDITEV
Spoznavajmo domače ustvarjalce

ODPRTJE RAZSTAVE danes, 22. oktobra, ob 20. uri v spodnjih prostorih župnijskega doma Anton Gregorčič v Štandrežu.

GLASBENI OKVIR: sopranistka Aleksandra Schettino in pianistka Valentina Pavo.

RAZSTAVA BO ODPRTA do 26. oktobra: ob delavnikih od 20. do 22. ure, v nedeljo od 9. do 12. ure in od 17. do 19. ure.

DOBERDOB / ŽUPAN DR. MARIO LAVRENČIČ

Krize v odnosih s SKP na državni ravni ne gre prenašati na občine

Župan potrjuje zgledno sodelovanje s SKP

Stališče, ki ga je pred dnevi zavzela doberdobska sekcija Levih demokratov in ki je bilo objavljeno v našem dnevniku, je sprožilo odgovor tajnika krožka SKP v Doberdobu, o čemer smo tudi poročali. Kritično mnenje je o zadevi izrekel župan dr. Mario Lavrenčič, ki osporava zlasti izjavi tajnika sekcije Jarca, da bi bilo zaradi sporov na vsedržavni ravni treba razdreti tudi vsakršno sodelovanje na krajevni ravni.

Dr. Lavrenčič navaja uvodoma, »da se ne glede na razplet vladne krize, ki trenutno zgleda za nas Leve demokrate ugodnejši, popolnoma strinjam s stališčem tistih, ki trdijo, da ima zadržanje Bertinottija izključno negativne posledice v kolikor je s svojim nerazumljivim glasovanjem proti vladi onemogočil obstoj levsredinske koalicije, v kateri je levica, prvič v povojnih letih imela možnost dokazati, kot je tudi storila, da z veliko senzibilnostjo in odgovornostjo, zna reševati probleme, tudi tiste, ki zadevajo slovensko manjšino, ki so

nam, najprej kot ljudem, ki si želijo pravičnejše družbe, nato kot pripadnikom levice in seveda kot pripadnikom Levih demokratov od vedno stali pri srcu«.

»Preiti iz te premise do zaključka, da je potrebno zaradi Bertinottijevih stališč razdreti vsako sodelovanje s Stranko komunistične premnove tudi na krajevni ravni, se mipa zdi nesmiselno, kajti dokazov, da je tako sodelovanje na krajevni ravni do sedaj prineslo veliko pozitivnih učinkov, nam ne manjka«. Župan zaključuje svojo oceno z ugotovitvijo, da se večina članov sekcije ne strinja s stališčem tajnika sekcije Jarca in da ni v tem trenutku razlogov za preverjanje krajevnih koalicij in da je sodelovanje na levici bilo v naših slovenskih krajevnih upravah vedno pozitivno. da bo treba preveriti razloge za tako stališče in take izjave v okviru sekcije, pa tudi med člani Liste občinske enotnosti. Tudi zaradi tega ker je neumestno, da bi umetno podpihovali razdor v okviru krajevnih stvarnosti.

GORICA

Prefekt sprejel vodstvo SGZ

Novi goriski Prefekt dr. Corrado Spadaccini je včeraj sprejel predstavnike Slovenskega gospodarskega združenja, predsednika Vita Primožiča, podpredsednika Hadrijana Corsija in direktorja Igorja Orela. Predsednik Primožič se je najvišjemu vladnemu predstavniku na Goriskem zahvalil za sprejem in nato predstavil delovanje združenja, ki deluje v celi goriski pokrajini in združuje slovenske gospodarstvenike z različnih področij. Podpredsednik Corsi je Prefekta seznanil s problematiko s katero se srečuje trgovina, tako trgovina na drobno, kakor veletrgovina. Ta dejavnost je zdaj v preobrazbi, ki jo narokujejo spremembe tržišča in na novo nastala situacija v Evropi, po padcu berlinskega zida. Stališče združenja je, je poudaril Corsi, da morajo podjetniki sami najti izhod iz krize, seveda ob ustreznih pomoči državnih institucij. Ravnatelj Igor Orel je predložil vprašanja povezana s postopkom evropske integracije in poudaril, da je treba sprejeti stvarne ukrepe preden bo meja izgubila sedanj pomen. SGZ je predlagalo, da bi že pred pristopom Slovenije v EU sprostili zaposlovanje na slovenski in italijanski strani meje, v pasu, ki je predviden v okviru Videmskega sporazuma.

V nadaljevanju pogovora je dr. Spadaccini dokazal, da je dobro seznanjen z gorisko stvarnostjo in posebej poudaril pomen SGZ kot povezovalca med italijanskim, slovenskim in hrvaškim gospodarstvom ter priporočil iskanje skupnih točk.

Sezonske novosti
moških
oblekačil

GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561

GLEDALIŠČE / V KC LOJZE BRATUŽ

Začel se je Vrtiljak za mlade

Gostovanje PDG s komedijo Kralj v časopisu



Kontrola kurišč - podpisniki so dolžni izvajati sporazum

Združenje za zaščito potrošnikov Fedeconsumatori, ki je v zadnjih dveh letih že nekajkrat aktivno - tudi s prevzemom posredniške vloge - sodelovalo pri obravnavi zapletenega vprašanja obveznosti in zvezi s kontrolo delovanja in emisije plinov iz kurišč se je te dni vnovic oglasilo in potrdilo veljavnost sporazuma, ki je bil dosežen pred časom. Iz tiskovnega sporočila izhaja, da so podpisniki sporazuma (obrtniki) dolžni v celoti izvajati določila. Federconsumatori poziva potrošnike naj od obrtnikov redno zahtevajo fakturo in izpolnitev vseh obveznosti. Za podrobnejša pojasnila je na razpolago urad Federconsumatori v ulici Baiamonti 22 tel. 534801.

Tatovi v trgovini v Trzinu plen vreden 35 milijonov

Neznani storilci so v noči od ponedeljka na torek vlomili v trgovino za avtomobilskimi radijskimi in drugimi aparati Audiofutura v ulici Boito v Trzinu. Prisvojili so si različno blago v vrednosti nad 35 milijonov lir. V trgovino, ki je v središčnem delu Trzica so, po dosedanjih ugotovitvah, vdrl skozi okno na dvoriščnem delu stavbe. Delali so, kot kaže, povsem nemoteno in v redu opravili podvig, ki je lastnika Enza Silvestrija oškodoval za omenjenih 35 milijonov lir. Domnevati je mogoče, da je slo za tatvino po naročilu. Toliko bolj, ker je do podobnega dogodka prišlo pred kakšnim tednom. Prav tako v Trzinu.

DANES

Začetek niza srečanj z glasbo

V glasbenem centru »E.Komel« se danes pričanja nov niz Srečanj z glasbo. Nocojsnje srečanje (ob 19.30) bo posvečeno znanemu piscu besedil Pietru Metastasiu in dogajanju, seveda na področju glasbe, v Benetkah v 18. stoletju. Nastopil bo mladinski orkester Alpe - Adria, ki bo v prvem delu izvajal skladbe Galuppija, Vivaldija in Marcella, v drugem delu pa arije iz oper in oratorijev na besedila Pietra Metastasia. Kot solistka bosta nastopila oboist Enrico Calcagni in soprasnistka Laura Plahuta. Dirigiral bo Luigino Pistore. Glasbena prireditve bo posvečena spominu pred kratkim umrle Vande Rojic Marcosig, ki je bila pred leti, pobudnica za ustanovitve mladinskega orkestra Alpe Adria.

PRIREDITVE

KD Oton Župancič prireja danes ob 20.30 na sedežu na Piloscu predavanje na temo »Telesna govornica«. O zanimivi temi bo govoril prof. Aldo Rupel.

KD SKALA GABRJE prireja danes, ob 20.30, v sodelovanju s SKUPINO 75 srečanje ob projekciji diapozitivov. Ob tej priložnosti bo govor tudi o predlogu za organizacijo tečaja fotografiranja.

DRUŠTVO SLOVENSKEGA UPOKOJENCEV prireja tradicionalno Martinovo večerjo z divjaco 15. novembra v restavraciji Al fogolar v Gaglianu pri Cedadu. Prijave do 28. oktobra na sedežu in pri poverjenikih.

SPDG prireja 15. novembra tradicionalno martinovanje v Kobaridu. Dopoldne ogled zgodovinskih in naravnih znamenitosti. Ob zadostnem številu prijav bo avtobusni prevoz. Prijave na sedežu društva danes od 19. do 20. ure.

OBVESTILA

VZPI-ANPI Vrh sklicuje danes ob 19. uri sejo v kulturnem središču Danica na Vrhu.

KONCERTI

V Baru Balu na Trgu Cavour, začenjajo drevo novo sezono glasbenih prireditev. Ob 21. uri bo nastopil klarinetist Mauro Negri s svojo skupino (Bebo Ferra, Fiorenzo Delega, Christian Meyer). Vstop prost.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.10-22.30»Tutti pazzi per Mary«. I. Cameron Diaz.

VITTORIA 3 18.30-21.30»L'uomo che sussurrava ai cavalli«. I. Robert Redford.

CORSO Modra dvorana: 20.00-22.15»Sliding doors«. I. Gwineth Paltrow.

Rdeca dvorana: 20.00-22.15»Delitto perfetto«. M. Douglas.

TRZIC
COMUNALE
20.30»Ventiquattro sette«. Shane Meadows. Igra Bob Hoskins.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

MORANDINI, Ul. Cripsi 23, tel. 533349.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.

POGREBI

DANES

V Gorici: 11.25, Alfredo Caneva iz bolnišnice Janeza ob Boga v cerkev na Placuti in na glavno pokopališče; 12.45, Domenico Coceani iz bolnišnice Janeza ob Boga v cerkev v Bračanu (ob 14.30) in na tamkajšnje pokopališče.

Iz Trzica: 10.00, Pacor Emilia vd. Frandoli iz splosne bolnišnice v cerkev sv. Lovrenca v Ronkah in na tamkajšnje pokopališče.



LIDL

... od četrтка, 22. oktobra

PONUDBA "POSKUSNA CENA"

ZNIŽANE CENE VELJAJO
OD ČETRKA, 22.10.98
DO SREDE, 4.11.98Krema desert s kakovom 590
200 g, 2.450 lir/Kg 490Kava Espresso Bar 2.890
250 g, 9.960 lir/Kg 2.490Golden Ball 2.490
pšenična zrna prelita z medom
z 8 vitamini, 500 g, 3.980 lir/Kg 1.990Mesni ragu 1.990
420 g, 3.548 lir/Kg 1.490Naravne venernice 1.490
130 g, L. 9.154 lir/Kg 1.190Topljeni sir 2.990
24 porcij, 400 g, 4.975 lir/Kg 1.990Pečena paprika 2.990
650 g, L. 3.831 lir/Kg 2.490Pivo Hefe-Weizen 990
originalno nemško pivo
0,5 l, 1.580 lir/l 790Do prodaje
zalag
Sladica s
kakavom*
s koščki
čokolade
400 g, 4.975 lir/Kg1.990
predlog
predstavitevNadevani Pandoro*
s čokolado
750 g, 9.987 lir/Kg7.490
predlog
predstavitevVino Nimes Rose*
0,75 l, 4.653 lir/l

3.490

Novo na
zalogi
Sveži sir
razni mešani okusi
150 g, 11.933 lir/Kg1.790
mirée
mirée
miréeHrustljavi čokoladni
bonboni150 g,
13.267 lir/Kg
1.990
Marcipan
prelit s čokolado
125 g, 15.920 lir/Kg
1.990Piškoti z dišavami
500 g, 3.380 lir/Kg1.690
Palčice
mlečne čokolade
150 g, 13.267 lir/Kg
1.990Komplet orodja*
sestavlja ga 57 kosov
iz karbonil-jeklene
zlitine, visokih
zmogljivosti kljub
majhnim meram69.900
v praktični škafli
s 6 predaliPatentna žametna moška
srajca*z 2 žepi na sprednji
strani, z dolgimi
rokavi, različne barve19.900
100%
bombaž
mere: S-XLOtroški
komplet za
prosti čas*
99% bombaž, 1% poliester,
majica z dolgimi rokavi z
našitkom na sprednji strani in
zapestnikom z vezico, hlače
z vezico
v pasu
40°C
19.900
št.: 92-116Svetilo
Vulcano*ko se segreje ustvari
zelo lepo igro
podob in barv,
deluje
s 40 W
žarnico
49.900
v. 45 cmMoške
majice
(spodnje)*
100% mikani
bombaž,
s kratkimi rokavi,
visoke oblačnosti,
z enojnim ali
dvojnimi patentom12.900
2 kosa
mere: V-VIIIŠkotska moška
pižama*majica z zapenjanjem na sprednji
strani in našitim žepom, hlače
z vezico v pasu in gumbi,
v različnih kombinacijah barv19.900
mere: M-XL
100%
bombaž

Moška pižama*

iz pletenine, z V izrezom, hlače
z vezico v pasu
in na gležnjih,
v različnih barvah19.900
mere: M-XL
100%
bombažDenarnica iz kože
za moške/ženske*
različni modeli19.900
v različnih barvah
predlog
predstavitev
PRAVA
KOŽAKozarci za
penec vino*4 kosi, 21 cl,
v. približno 24 cm7.990
4 Chablis
21 cl, 7.990Model za sladice
z božičnimi motivi*proti sprijemanju, Sneženi mož,
Božična jelka,
Dedek Mrz,
mere: 27x35 cm,
odlična peka
in enostavno čistljiv6.990
s 3 različnimi
motivi

Omara za ključke*

mere: 16x21 cm,
lesena, s sliko
na sprednji strani,
v 4 različnih barvah7.990
predlog
predstavitevIgrica
kmetija*sestavlja jo:
1 traktor,
7 odklopljivih
prikolic, 2 figuri,
6 dodatkov, primerna
za otroke starejše
od 3 let24.900
predlog
predstavitevGugalnica
s klovnom*lesena, v. klovna pribl.
35 cm, z obročem
za obešanje12.900
ročno poslikani
klovni

Carillon*

12.900
mere: 13x16 cm

Kopel 60 cm*

iz PP-na, z udobnimi
ročaji, barve: plava,
siva in zelena4.990
mere: 60x37x23,5 cm

Bager Multi Mac*

v 3 različnih inačicah, vsaka z 2 podobami
in dodatki, motor na navijanje za obe
kolesi, zamenljivimi
z ostalimi
igračami Multimax11.900
CEOtroške melanž nogavice*
50% bombaž, 15% viskoza, 35% poliakrilik,
v različnih barvah, za par1.990
št.: 23-38

Unisex gležnjariji*

iz gamsovega usnja, s podlogo in
praktičnim zapenjanjem, beige barve22.900
PRAVA
KOŽA
št.: 36-43Ženski visoki čevlji
iz gamsovega usnja*gumijasti, rebrasti podplat,
notranjik iz pletenine,
z izrezom, barvi: črna in plava22.900
PRAVA
KOŽA
št.: 36-40

Otroški čevlji*

PVC podplat, s praktičnim
zapenjanjem in podlogo do
gležnjev, plave barve13.900
št.: 25-33Moški copati
iz umetne kože*nedrsljivi podplat,
udobni in mehki,
barvi: črna in temno rjava5.990
št.: 39-46Ženski
podloženi
copati*z elastičnim notranjikom,
v različnih barvah5.990
št.: 35-39Ženski copati
iz tkanine*nedrsljivi podplat, udobni,
barvi: temno rdeča in črna5.990
št.: 35-40

Rastline 15.990





BLIŽNJI VZHOD / KLJUB AMERIŠKEMU POSREDOVANJU

Še vedno brez sporazuma o umiku z Zahodnega brega

Krívdo za težave pri pogajanjih delegaciji valita druga na drugo

WASHINGTON - Tiskovni predstavnik Bele hiše Joe Lockhart je včeraj sporočil, da na pogovorih v okviru palestinsko-izraelskega mirovnega vrha v Marylandskem Wye Plantationu doslej se ni bil dosežen dogovor. Lockhart tako odgovarja na govornice, ki krožijo v Jeruzalemu, čes da naj bi bile na srečanju sprejete glavne smernice dogovora.

Po besedah tiskovnega predstavnika Bele hiše se predsednik Bill Clinton se ni odločil, ali se bo pridružil pogajalcem, saj naj bi v Washingtonu podpisal več dokumentov, med njimi tudi finančni zakon o proračunu za leto 1999. Predsednik Clinton se bo odločil o morebitni udeležbi na pogajanjih, potem ko ga bo državna sekretarka Madeleine Albright seznanila z rezultati zadnjih pogovorov.

Ozji sodelavec palestinskega voditelja Jaserja Arafata Ahmed Tibi je ocenil, da bodo zadnje ure pogajanj odločale o tem, ali bo sprejet dogovor. »Pot k dogovoru je odprta, vendar je rezultat odvisen od odgovora izraelskega premiera Benjamina Netanjahuja,« je dodal palestinski diplomat.

Lochartove izjave je včeraj potrdil Netanjahuev predstavniki za tisk Aviv Businski. »Kdor se je pripravljaj na današnje slavlje, ni vedel, o čem govori,« je poudaril Businski, ki je dodal, da je Netanjahu pripravljen sprejeti vsa politična tveganja, a ne tveganj, ki se nanašajo na varnost izraelske države. Glasnik je obenem namignil, da niso

bile ZDA v stanju Palestincev prisiliti, naj spoštujejo sprejete obveznosti glede varnosti. Neki drugi Netanjahuev predstavnik za tisk, svetovalec za medije David Bar-Ilan, je tudi navedel, da so pogajanja v »globoki krizi« zaradi negativnega stališča palestinske delegacije.

Medtem je več deset zidovskih kolonov včeraj dopoldne na zasedenem Zahodnem bregu postavilo zapore na več cestnih križiščih. Po palestinskih podatkih so med drugim začasno zaprli tudi cesto med Ramalahom in Nablusom. Izraelski radio je poročal, da so hoteli s tem izraziti protest proti morebitni sklenitvi sporazuma o nadaljnjem izraelskem umiku z Zahodnega brega.



Jaser Arafat, jordanski kralj Husein, Benjamin Netanjahu in Bill Clinton (Telefoto AP)

HRVAŠKA / MORALNI LINČ

Grob Vjesnikov napad na novinarja Scottija

REKA - Novinar in pisatelj reske italijanske skupnosti Giacomo Scotti trdi, da je bil tarča »grobnega napada« v torkovem članku osrednjega zagrebskega dnevnika Vjesnika, ki odraža stališča hrvaškega predsednika Franja Tudmana.

Casopis je v torkovem kurzivu pod naslovom »Scotti, clovek brez vrlin« reskega novinarja napadel kot »sovražnika Hrvatske« zaradi njegovih člankov v časopisih in revijah in ker se je s pesniki in pisatelji iz 24 držav udeležil nedavnih »oktobrskih beograjskih srečanj«.

»Kljub temu, da imata vladi v Zagrebu in Beogradu diplomatske odnose že več kot eno leto,« pa po Scottijevih besedah Zagreb smatra za sovražnika vsakogar, posebno pa pisatelja, če stopi v Srbijo. »Do mene pa ima režim prastaro sovražstvo,« je dejal. V Vjesnikovem članku so ga moralno lincali in neposredno pozvali neustaske tolpe naj ga kot boljseviškega komunista likvidirajo, ker je v knjigi »Hrvatska, operacija nevihta« obsodil zločine, ki so se takrat dogajali.

RUSIJA / JELCINOVA BOLEZEN

Rentgentski pregled predsednika Jelcina v osrednji bolnišnici

IMF začel težka pogajanja v Moskvi

MOSKVA - Bolnega ruskega predsednika Borisa Jelcina so včeraj preiskali v centralni moskovski bolnišnici. Po »redni preiskavi« se je šef države vrnil v rezidenco Gorki-9 v bližini Moskve, agencija Interfax navaja besede tiskovnega predstavnika Kremlja Dmitrija Jakuski-na, ki je se povedal, da so zdravniki naredili rentgentski posnetek, da bi ugotovili, kako poteka predsednikovo okrevanje. Kot je zatrdil, je bila preiskava načrtovana že prej. Povsem razumljivo Jelcina včeraj ni bilo v Kremelju. Kot je poročala ruska tiskovna agencija Itar-Tass, sklicujoč se na predsednikov urad, je Jelcin delal v rezidenci Gorki-9.

Jelcin je zaradi zdravstvenih težav - po navedbah

Kremelja gre za bronhitis - prejšnji teden ze skrajšal obisk v Kazahstanu, od takrat pa je večino časa preživel v svoji podezelski rezidenci. Jelcin je odpovedal obisk v Maleziji, napovedan za prihodnji mesec, vendar pa naj bi prihodnji teden prisel na Dunaj na srečanje s predstavniki Evropske unije.

Delegacija Mednarodnega denarnega sklada (IMF) pa je v Moskvi včeraj začela pogovore o delitvi obroka posojila Rusiji v višini 4, 3 milijarde dolarjev. Obrok je del posojila v višini 22, 6 milijarde dolarjev, ki so ga Rusiji konec julija zagotovili IMF, Svetovna banka in drugi donatorji. IMF pogovori nadaljevanje pomoči Rusiji s tržnimi reformami.

Konec spora med Turčijo in Sirijo

ANKARA - Spor med Turčijo in Sirijo glede Kurdske delavske stranke (PKK) je končan. Kot je sporočilo tursko zunanje ministrstvo, se je Sirija po dvodnevnih tajnih pogajanjih namreč v protokolu obvezala k sprejetju ukrepov proti PKK. Predstavniki sirskih varnostnih sil so zagotovili, da voditelja PKK Abdulaha Ocalana ni v Siriji in da mu tudi ne bodo dovolili vnovičnega vstopa v državo. Po besedah turskega zunanjega ministra Ismaila Cema se je Sirija obvezala, da bo sprejela vrsto ukrepov proti PKK.

KOSOVO / POSLEDNJA POBUDA

Nato pripravlja verifikacijski načrt Orlovo oko za Kosovo

Načrtuje pa tudi umik opazovalcev, da ne bi postali talci

BRUSELJ, BEOGRAD - Svet zveze Nato bo danes odobril operativni načrt Orlovo oko (Eagle eye), s katerim bodo nadzirali položaj na Kosovu. Podobno kot z načrtom o vojaškem posegu pred desetimi dnevi bo ta načrt moral preiti tri faze (predhodno obvestilo, zahtevo in ukaz). Termini pa bodo zelo kratki, so sporočili v Bruslju po sestanku veleposlanikov zveze z vrhovnim poveljnikom zveze Nato za Evropo Westleyjem Clarkom, ki se je predsinocnjim vrnil s pogovorov z jugoslovanskim predsednikom Miloševićem.

Verifikacijski operaciji bi se lahko pridružila tudi Rusija, saj so se veleposlaniki šestnajsterice pogajali z ruskim predstavnikom pri zvezi Sergejem Kisiljakom. Do se-

daj je Rusija pristala na svoja izvidniška letala, zavezniki pa bi jo hoteli angažirati tudi z njenimi opazovalci na terenu.

Resnici na ljubo se je nadzorovanje že začelo s preleti ameriških vohunskih letal U-2 in s satelitskim nadzorstvom. Ugotovitve verifikacijskih skupin bodo takoj posredovali tako Združenim narodom kot kontaktni skupini za nekdanjo Jugoslavijo. Iz teh prvih ugotovitev bo tako razvidno ali Milošević spoštuje sprejete obveze in ali to spoštuje tudi Osvobodilna vojska Kosova (UCK). Do kosovskih albanskih gverilcev je bila zveza zelo groba. »UCK se moti, če misli, da bo s stopnjevanjem provokacij Nato prisilila v intervencijo,« je povedal neki vir na zvezi. Prav tako so obsodili

uboj treh srbskih policistov prejšnji teden, ki je povzročil takojšnjo reakcijo proti dvema albanskima kosovskima vase-ma. V bistvu zveza Nato na nek način opravičuje Miloševićevo strategijo »pozgane zemlje« ob napadih albanskih gverilcev. Opazovalci Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (QVSE) bodo torej morali preverjati tudi, ali UCK nadaljuje s provokacijami in daje Miloševiću pretezo, da ne spoštuje sprejetih obvez o umiku svojih specialnih sil.

Kot znano, bo Miloševiću 27. oktobra zapadel rok za uresničitev skle-pov resolucije Varnostnega sveta OZN št. 1199. Po tem roku bi lahko sile zveze Nato vojaško posredovale. Pred tem pa bodo morale na varno spraviti opazovalce OV-

SE, tako da se ne bi ponovili zapleti kot v BiH, ko so opazovalci v bistvu postali talci in živi sciti pred morebitnimi napadi zveze Nato.

Medtem je položaj na Kosovu se vedno skrajno nejasen. Podnevi vlada relativno tatisje, a komaj pade mrak od vseh povsod odmevajo strelj in rafali. Kdo je zanje kriv, ni jasno. Vsekakor so to provokacije, ki dodatno rahljajo živce kosovskim beguncem. Visokemu komisariatu za begunce (Unhcr) je uspelo dostaviti prvo pomoč za kakih 50 tisoč beguncev, ki živijo pod milim nebom in si ne upajo v svoje oplenjene, uničene in pozgane vasi. To pa je le kaplja v morju potreb, saj je po približnih ocenah na Kosovu razseljenih več kot 300.000 kosovskih Albancev.

Zveni skoraj neverjetno, a mednarodna skupnost skoraj gotovo ne bo uspela preprečiti humanitarne katastrofe, tako da bo zveza Nato posegla prepozno. Za vsak primer je italijansko vojaško letalstvo že začelo namescati najso-dobnejši premicni radar-ski sistem Mrcs 403 na nekem redko naseljenem območju pri Cisterninu ob apulijski obali. Zveza Nato namreč jemlje zelo resno jugoslovanske grožnje, da bi v primeru napada vinili udarce. Na dometu je seveda samo Italija, tako da so tu okrepili protiletalsko obrambo. Poglavlje zase so zavezniška oporišča v BiH, ki bi bila lahko prav tako tarča srbskih povračilnih udarcev.



Kosovski albanski begunci pod milim nebom čakajo na mednarodno pomoč (AP)

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Cetrtek, 22. oktobra 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRENDI / PO PODATKIH IZ DEVETIH MEST

Tudi oktobra hladna inflacijska fronta

Gibanje življenjskih stroškov v vzorčnih
mestih daje sklepati na 1,7% do 1,8%

RIM - Inflacija je tudi v oktobru povsem mirna, kot pričajo podatki iz vzorčnih mest, po katerih nikakor ne bo presegla septembrsko 1,8-odstotno stopnjo, ni pa niti izključeno, da bo celo padla na 1,7 odstotka.

Povprečno zvišanje življenjskih stroškov, kot so ga včeraj pokazali podatki iz devetih vzorčnih mest, kaže na mesečno zvišanje za 0,259% ali zaokroženo 0,3%. Danes bodo objavili se podatke dveh mest in ni izključeno, da bo prislo do zaokroženja navzdol namesto navzgor, kar bi inflacijsko stopnjo znižalo na 1,7%. Devet vzorčnih mest vsekakor predstavlja več kot 65% Istatovega statističnega indeksa za vso državo.

Včeraj objavljeni podatki kažejo, da so se življenjski stroški najbolj povečali v Perugii (+0,6%) in v Benetkah (+0,5%), večjo rast od pričakovane so doživeli tudi v Milanu in Firencih (+0,3%), v

Turinu in Neaplju so zrasli zmer-no (+0,2%), v Trstu, Palermu in Bariju pa omejeno (+0,1%). Na tej osnovi se je inflacijska stopnja zvisala v Benetkah (od 2,2% na 2,5%) in Perugii (od 1,6% na 1,8%), nespremenjena glede na september je v Firencih (2,1%), Milanu (1,9%), Palermu (1,4%) in Bariju (1,2%), znižala pa se je v Trstu (od 2,1% na 1,9%), Neaplju (od 1,9% na 1,8%) in Turinu (od 1,8% na 1,6%).

Vse kaže, da oktobrska inflacija ne bo spremenila ugodnega padajočega trenda, se posebno, ker je nepričakovan dvig življenjskih stroškov v nekaterih mestih rezultat specifičnih in ne splošnih okoliščin, kar pomeni, da v glavnih sektorjih, kot je prehrana, ni bilo vidnejših premikov. To velja se posebej za Benetke, kjer so se npr. vstopnice za prireditve v enem mesecu podrazile za kar 5, 4%.

EVROPSKA KOMISIJA / JESENSKA GOSPODARSKA PREDVIDEVANJA

Italija z najpočasnejšo rastjo v EU ustvarja tudi najmanj delovnih mest

V predvidevanjih Bruslja pa ni upoštevan nov finančni zakon 1999

BRUSELJ - Kot je bilo napovedano, je Evropska komisija v svojih jesenskih gospodarskih predvidevanjih, ki jih je objavila včeraj, popravila optimistične spomladanske ocene za Italijo. Namesto za 2, 4 odstotka, kolikor je Bruselj napovedal 25. marca, bo italijanski bruto domači proizvod letos zrasel le za 1, 7 odstotka, prihodn je leto za 2, 1 (spomladanska napoved je govorila o 3-odstotni rasti) in leta 2000 za 2, 5 odstotka. Evropska komisija je potrdila tudi ugotovitve, da nobena druga država iz kroga petnajsterice ne doživlja tako počasne gospodarske rasti, kot Italija, kar dokazujejo tudi podatki o povprečju v Evropski uniji: komisija je namreč popravila povprečno stopnjo rasti od 2, 8 na 2, 9

odstotka za letošnje leto, medtem ko za prihodnje leto ostaja napoved enaka kot spomladi, in sicer 3-odstotna stopnja gospodarske rasti.

Nekaj razlike je v napovedih Evropske komisije tudi med povprečjem petnajsterice in enajsterice evra, in to v prid držav monetarne unije. Povprečna gospodarska rast za vso navezo naj bi letos dosegla 2, 4, prihodnje leto pa 2, 8 odstotka, medtem ko velja za evro-enajsterico za letos 2, 6-odstotna rast, prihodnje leto pa 2, 9-odstotna.

V evropski družbi ostaja Italija na repu tudi po predvidevanjih o zaposlenosti. V Evropski uniji je bilo letos ustvarjeno 1, 7 milijona novih delovnih mest, prihodnje leto pa jih bo se 1, 3 milijona, kar pomeni v

krogu petnajsterice povprečni porast zaposlenosti za 1, 2 odstotka, v krogu enajsterice pa za 1, 1 odstotka; v Italiji se je zaposlenost letos izboljšala zgolj za skromne tri desetinke odstotka, nič bolj spodbudne pa niso niti napovedi za prihodnje leto. Stopnja brezposelnosti, ki letos znaša 12 odstotkov, se bo prihodnje leto znižala za

nezaznavno desetinko odstotka (na 11, 9%), leta 2000 pa se za tri desetinke (na 11, 6%). Napoved je torej izredno črna, vendar je treba upoštevati, da v njej niso predvideni učinki finančnega zakona za prihodnje leto (ki namenja veliko sredstev za delo in razvoj juga države), ki se ni bil sprejet in ga zato v Bruslju niso mogli upoštevati.

Predvidevanja za Italijo (v odstotkih)

	1998	1999	2000
BDP	1,7 (2,4)	2,1 (3,0)	2,5
Primanjkljaj/Bdp	2,6 (2,5)	2,3 (2,0)	2,0
Dolg/Bdp	118,8 (118,1)	115,3 (114,3)	111,7
Brezposelnost	12,0 (12,0)	11,9 (11,8)	11,6
Rast zaposlenosti	0,3 (0,4)	0,3 (0,6)	0,6
Cene	2,2 (2,1)	2,0 (2,0)	1,9

V oklepaju so ocene, ki so bile objavljene marca letos. Ocene za leto 1999 ne upoštevajo finančnega zakona, ker se ni odobren.

NOVICE

SDGZ želi srečanje z vodstvom NTKB

TRST - Slovensko deželno gospodarsko združenje sremlja s potrebno pozornostjo evolucijo v Novi Trzaski kreditni banki. Torkov sklep o fuziji z zavodom Banca Antoniana Popolare Veneta spreminja dosedanja okvir odnosov z banko, ki je nastala po propadu nekdanjega slovenskega denarnega zavoda. Vsekakor bo SDGZ zaprosilo upravne organe NTKB za srečanje, na katerem bi želeli dobiti podrobnejša pojasnila razlogov za tak sklep, predvsem pa bi SDGZ želelo dobiti potrebna pojasnila o bodoči strategiji padovskega zavoda v odnosu do slovenske manjšine.

Bančni svet v Italiji se bliskovito spreminja in prilagaja najprej potrebam evropskega in kasneje tudi globalnega trga. Vseeno pa je potrebno, v specifičnih stvarnostih, tudi bančni svet prilagoditi krajevnim potrebam. V tem oziru bo SDGZ sprejelo svoje stališče, potem ko bo sklep o fuziji točneje definiran glede na razvoj bančništva na našem področju.

Devizne rezerve Slovenije avgusta 4,5 milijarde dolarjev

LJUBLJANA - Slovenske devizne rezerve so konec avgusta letos znašale 4, 502 milijarde dolarjev. To je za 18, 5 milijona dolarjev manj kot mesec poprej, vseeno pa so devizne rezerve presegle skupni zunanji dolg države, ki je zadnji dan letosnjega avgusta znašal 4, 488 milijarde dolarjev, je razvidno iz najnovejše, septembrske številke Biltena Banke Slovenije. Od skupnih avgustovskih deviznih rezerv odpade večina, 3, 530 milijarde dolarjev, na devizne rezerve centralne banke, preostalih 971, 1 milijona dolarjev pa na rezerve poslovnih bank.

Nova LB želi povečati svoj delež v goriški Kmečki banki

LJUBLJANA - Nova Ljubljanska banka, ki je največja bančna skupina v Sloveniji, želi povečati svojo udeležbo v lastniški strukturi goriske Kmečke banke.

Kot je znano, znaša njen kapitalski delež 5 odstotkov glavnice slovenske banke v Gorici, ki sicer sodi v okvir bančnega holdinga CAER iz Bologne. V Ljubljani so včeraj potrdili, da je NLB poslala Banki Italije v Rim prošnjo, da odobri zvišanje njene kapitalске udeležbe. Italijanski zakon namreč predpisuje, da mora udeležbo pri kapitalski glavnici v primeru, ko ta preseže 5 odstotkov, odobriti centralna banka.

AVTOCESTE / VZDRŽEVALNA DELA

Za popravila Anas letos porabil manj

V prvih osmih mesecih je Anas za vzdrževanje namenil 2884 milijard lir (lani 3.957)

TRST - Najbrž se vsakdo med nami jezi, ko na potovanju po avtocesti zagleda opozorilne znake, da so na njej nujna dela, in mora potem počasneje voziti po eni sami stezi, ne sme torej prehitevati počasnejših vozil. Na drugi strani ceste, vsaj za kak kilometer - prav sedaj so na avtocesti iz Benetk v nase kraje takšna dela na razdalji kar sestih kilometrov - polagajo nov asfaltno prevleko ali opravljajo druga nujna vzdrževalna dela. Avtomobilist se zaradi tega kar razburja, potem pa pomisli, da tudi avtocesta potrebuje vzdrževanje. V poletnih mesecih, ko Italijo preplavi morje motoriziranih turistov iz tujine, ponekod delovisča odpravijo, da bo, se zlasti ob koncu tedna, pot stotisoče vozil hitrejša.

V prvih osmih mesecih letošnjega leta so družbe, ki imajo koncesijo za avtoceste, porabile kar 1.364 milijard lir za vzdrževalna dela. To je kar za 44 odstotkov več kot v istem času lani, ko so porabili le 944 milijard. Ta porast nas ne sme zavajati. V istem času je državno podjetje ANAS, ki vzdržuje državne ceste tako močno zmanjšalo po-

rabo v iste namene, tako da je bil celotni znesek porabljen v Italiji za vzdrževanje cest letos manjši od lanskega. ANAS se je držal Prodijevih navodil o manjših izdatkih, vse to pa na račun varnosti na cesti.

Poglejmo samo primer 17 km dolge hitre ceste med Gorico in Vilešom. Zaradi vse večjega števila tovornjakov, ki vozijo iz osrednje Italije v Gorico in od tam čez slovensko mejo, in seveda v obratno smer, je cestišče na tej hitri cesti ponekod že podobno kolovozu. Minejo tudi meseci, da popravijo varnostno ograjo, v katero se skoraj vsak dan zaletavajo avtomobilisti, ki hočejo cimpelj priti v novogorisko igralnico, ali pa od nje sredi noči odhajajo vsi zalostni. Anas je v letošnjih osmih mesecih porabil 2.884 milijard lir, lani v istem času pa kar 3.957 milijard.

Družbe za upravljanje avtocest - skoraj v celoti so delničarji državno podjetje IRI ali krajevne uprave - so v letošnjem letu porabile več denarja in razpisale tudi več dražb za oddajo del, kar pomeni, da bodo to zimo odprli veliko delovisč. Poraba denarja je enako porazdeljena

v severnih in južnih predelih države. Na jugu so že začeli popravljati avtocesto Salerno-Reggio Calabria. Ta je ponekod v zares obupnem stanju, na njej so nesreče bolj pogoste kot drugod. Te avtoceste niso vzdrževali tudi zaradi tega, ker na njej ne plačes cestnine. S cestninami v Italiji pa je kriz. Kar nekaj let jih niso zvišali, razne vlade so se bale protestov javnosti. Sele na začetku letošnjega leta je prisel na vrsto povisek nekaj odstotkov. Nove tarife pa niso bile povsod enakomerne. Ponekod, npr. na avtocesti od Vilese do Benetk, so cene ostale enake prejšnjim, drugod je bil porast precejšen.

V nam bližjih krajih bodo vendarle nadaljevali z izgradnjo avtoceste od Pordenona do Conegliana. Manjka le enajst kilometrov za povezavo z avtocesto, ki iz Belluna pelje v Benetke. Za obvoznico pri Mestrah pa ni videti hitre rešitve. Ta je vsak dan in ob vsaki uri prepolna vozil in tam dovoljena maksimalna hitrost 90 km na uro postaja neuresničljiva selja. Potrebni bi bo kar nekaj let, da bodo odpravili ta zamasek.

Marko Waltritsch

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	21. OKTOBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1606,00	1632,00	
nemška marka	981,00	997,00	
funt šterling	2737,00	2792,00	
švicarski frank	1195,00	1220,00	
belgijski frank	46,90	48,90	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	254,00	264,00	
norveška krona	213,00	223,00	
švedska krona	202,00	212,00	
kanadski dolar	1031,00	1071,00	
portugalski eskudo	9,14	10,04	
nizozemski gulden	861,00	886,00	
avstrijski šiling	138,40	142,75	
španska pezeta	11,13	11,23	
grška drahma	5,47	6,27	
irski šterling	2422,00	2502,00	
japonski jen	13,43	14,33	
avstralski dolar	971,00	1041,00	
madžarski florint	6,50	8,00	
hrvaška kuna	250,00	275,00	
slovenski tolar	10,15	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA	
21. OKTOBER 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1602,00 1632,00
nemška marka	981,00 999,00
francoski frank	290,00 300,00
nizozemski gulden	862,00 887,00
belgijski frank	47,00 48,80
funt šterling	2716,00 2806,00
irski šterling	2422,00 2517,00
danska krona	256,00 266,00
grška drahma	5,60 6,04
kanadski dolar	1033,00 1068,00
švicarski frank	1195,00 1220,00
avstrijski šiling	138,40 142,90
slovenski tolar	10,15 10,48
hrvaška kuna	260,00 280,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
21. OKTOBER 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1624,300
EKU	1948,84
nemška marka	989,220
francoski frank	295,030
funt šterling	2769,920
nizozemski gulden	877,150
belgijski frank	47,950
španska pezeta	11,639
danska krona	260,160
irski šterling	2466,340
grška drahma	5,778
portugalski eskudo	9,642
kanadski dolar	1054,060
japonski jen	14,041
švicarski frank	1205,420
avstrijski šiling	140,610
norveška krona	219,720
švedska krona	209,570
finska marka	325,300

MILANSKI BORZNI TRG					
21. OKTOBER 1998			INDEKS MIB 30: -2,55		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	19.328	-0,19	Mediolanum	41.292	+2,59
Bca di Roma	2.859	-1,34	Mediaset	10.621	-1,50
Bca Fideuram	8.327	-1,64	Mediobanca	16.591	-0,46
Bca Intesa	7.650	-0,89	Montedison	1.686	+0,41
Compart	1.134	-0,87	Olivetti	3.625	-2,81
Comit	10.454	-1,91	Parmalat	2.704	-1,27
Credit	7.781	-3,35	Pirelli Spa	4.718	+0,34
Edison	13.789	-2,94	Ras	18.691	-0,93
Eni	9.832	-0,40	Rolo	36.139	-2,89
Fiat	4.876	+1,16	San Paolo To	23.231	-1,17
Generali	56.838	+0,77	TIM	10.170	-0,23
Imi	24.313	-1,15	Telecom Ita	11.590	-0,24
Ina	4.778	-0,74			
Italgas	7.720	-1,70			

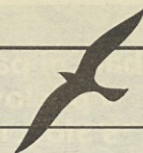


ljublјanska banka

Podružnica Milano



ljubljska banka
Podružnica Milano



NOVICE

Lazio drevi v Rimu
proti Partizanu

RIM - Pred današnjim nastopom Lazia v pokalu pokalnih zmagovalcev proti beograjskemu Partizanu je najbolj pod udarom dolgoletni igralec Crvena zvezde in zdajšnji stebel rimskega mostva Sinisa Mihajlović, ki pa se nekdanjih nasprotnikov iz beograjskih derbijev ne boji. »Srbsko prvenstvo je bistveno slabše od jugoslovanskega. Čeprav je Partizan v desetih tekmah dosegel prav toliko zmag, se bi bolj bal dvoboja z Interjem«, je dejal Mihajlović. Trener Eriksson se vedno ne more računati na celo serijo poskodovanih igralcev, kot so Vieri, Nesta, Negro, De la Pena, Stanković, Boksić in Salas, bo pa igral Mancini, kljub temu, da je v nedeljo proti Interju predcasno zapustil igrišče. Tekma se bo pričela ob 20.45 (TV Monte Carlo).

V Trstu Italija C
boljša od Slovenije mladi

TRST - V včerajšnji prvi povratni tekmi nogomentege turnirja Mirop Cup je italijanska reprezentanca tretjeligašev under 20 včeraj v Trstu premagala vrstnike Slovenije s 3:0 (0:0). S tem izidom se je selekcija, ki jo vodita Roberto Boninsegna in Ettore Recagni, povzpela na drugo mesto lestvice tega turnirja s 7 točkami za vodilno Hrvasko, ki ima 10 točk. Včerajšnja tekma je bila v prvem polcasu izenačena, saj sta obe ekipi v glavnem igrali na sredini igrišča. V nadaljevanju so »azzurri« prevzeli pobudo v svoje roke in dosegli dva gola z Gigliom in Ribonijem. Slovenci so zmanjšali zaostanek s Pokornom. Tretji zadetek je dal Ricci.

Nedvedu (Lazio) tri kola

MILAN - Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je zelo ostro ukrepala zoper Pavla Nedveda (Lazio). Diskvalificirala ga je namreč kar za tri kola. Proti koncu tekne Inter - Lazio je namreč »četrti sodnik« stopil na igrišče in prišepnil glavnemu sodniku, da je Nedved napravil prekršek. Vodstvo Lazia je ze sporočilo, da bo zoper te kazni vložilo priziv. Ostali diskvalificirani nogometaši: za dve koli Simeone (Inter), za eno kolo Candela in Di Biagio (Roma), Bertotto (Udinese), Baldini (Empoli), Birindelli (Juventus) in Falcone (Fiorentina).

V nedeljo v Zgoniku
DP v orientacijskem teku

Zgonik bo v nedeljo prizorišče državnega prvenstva v orientacijskem teku, ki ga prireja tržaski CAI XXX. Oktobre. V nasi deželi steja ta disciplina okoli 250 registriranih tekmovalcev, pripadnikov sedmih društev, od teh so stiri iz Trsta. Se bolj razširjena pa je ta panoga v Trentinu, Venetu in Lombardiji. CAI XXX. oktobre se lahko ponasa z močno ekipo, ki na državnih lestvicah zaseda 19. mesto, na DP leta 1995 pa je bila peta.

Melandrijeva vseč športnikom

RIM - Sportni svet je z odobravanjem sprejel vest, da bo v novi D'Alemovei vladi ministrstvo za kulturo, pod katerim spada tudi šport, vodila zenska, to je predstavnica levih demokratov Giovanna Melandri. Najbolj navdušen je selektor nogometne reprezentance Dino Zoff. »Melandrijeva je inteligentna in prijazna oseba ter ima vse lastnosti, da lahko pomaga našemu sportu«, je dejal Zoff. Smučarska tekacica Manuela Di Centa je čestitala novi vladi zaradi velikega stevila ministrice. »Upam, da se bo po vladi zgledoval tudi Coni, kjer ni nobene zenske«, je dejala. Zadovoljni so tudi kapetan teniske Davisove reprezentance Paolo Bertolucci in Laziov menazer Julio Velasco, ki pa se sprašuje, kaj se izkusnje Melandrijeve na področju športa. »Upam, da ne bo glede tega izrazala integralistična mnenja, ki so značila za intelektualce«, je poudaril nekdanji selektor italijanske odbojarske reprezentance. Dobrodoslo 36-letni ministrici je zazelel tudičasni Conijev predsednik Bruno Grandi. »To je zenska, mlada in energična in zelo sposobna na področju kulture in komunikacije«, je navdušeno dejal Grandi. Za tolikšnim navdušenjem se mogoče skriva tudi upanje, da Melandrijeva ne bi odredila komisarske uprave Conija...

Havelange: Nogometaši
čisti, kolesarji dopingirani

PARIZ - Bivsi predsednik mednarodne nogometne zveze FIFA Joao Havelange je prepričan, da v nogometu ni dopinga. »Na svetovnem prvenstvu smo opravili 265 kontrol, vse z negativnim izidom. Nogometaši so čisti, kolesarji pa so vsi dopingirani,« pravi Havelange.

Nož ali predmet?

PARMA - Trditve italijanskih novinarjev, da naj bi igralec Parme Dino Baggio na srečanju drugega kroga pokala Evropske nogometne zveze (UEFA) proti domaći Wisli iz Krakowa v glavo dobil nož, so včeraj - vsaj tako kaže - potrdili počasni posnetki snemalca Raieve ekipe, iz katerih izhaja tudi, da je igralec domačega mostva Czerwiec hitro pobral sporni predmeto od tal in ga odvrnil nazaj med gledalce, sodnik pa se tega ni zavedel. Obe strani se strinjata, da je s tribun v 80. minuti dejansko priletel neki predmet, toda poljski novinarji trdijo, da je šlo za manjši kovinski predmet, nikakor pa ne za nož. V Zenevi medtem o incidentu nočejo dati se nobenih izjav. Dogodek bo obravnavan novembra na disciplinskem in nadzornem srečanju UEFA.

NOGOMET / V 3. KROGU LIGE PRVAKOV

Inter s težavo, a zasluženopremagal Moskovčane

Ventola in Ronaldo strelca zadetkov milanskega moštva
Turinski Juventus igral neodločeno v Bilbao - Šest golov Real Madrida

Inter - Spartak 2:1 (1:0)

STRELCI: Ventola v 32. min., d.p.: Ronaldo v 14. min., Cimbalar v 20. min.

INTER (1-3-4-2): Pagliuca 7, Simeone 6, West 6, Galante 6, Silvestre 5, 5, Cautet 7, Paulo Sousa 6, 5, Winter 6, 5, Djorkaeff 5 (34' Pirlo 6, 5), Ronaldo 6, 5 (29 dp Ze Elias 6) Ventola 7, 5 (39' dp Zamorano), trener Gigi Simoni 6, 5.

SPARTAK MOSKVA (4-4-2): Filimonov 6, Parfjonov 5, Ananko 6, 5, Bucmanov 5, 5, Klestov 5, 5, Baranov 7 (36' dp Melecín 6), Cimbalar 7, Romasenko 6, Tihonov 6, 5, Pisarev 6 (21' dp Kanišev 5, 5, Robson 5, trener Oleg Romancev 6, 5.

SODNIK: Batta (Francija) 5, 5. RUMENI KARTON: West, Winter, Parfjonov in Hlestov in Ze Elias per fallo di mano. GLEDALCEV: 44.199.

MILAN - Interjev »Gigi Simoni« je, vsaj za sedaj, resil svoje mesto. Njegovo moštvo je namreč sinoči v zelo pomembnem srečanju zasluženopremagal moskovski Spartak. Spodbudno je tudi, da je po daljšem času zaradi poškodbe kar dobro z igral Ronaldom. Brazilski as sicer ni blestel, bil pa je vedno nevaren in je imel zasluge tudi ob priložnosti obeh Interjevih golov. Interjeva zmaga

pa je povsem zasluženopremagal moskovski Spartak. Spodbudno je tudi, da je po daljšem času zaradi poškodbe kar dobro z igral Ronaldom. Brazilski as sicer ni blestel, bil pa je vedno nevaren in je imel zasluge tudi ob priložnosti obeh Interjevih golov. Interjeva zmaga

Athletic - Juventus 0:0
ATHLETIC BILBAO (4-4-2): I. Exteberria 7, Lacruz 6.5, Alkorta (4' Roberto Rios 7), C. Garcia 7, Larrazabal 6.5, Alkiza 6.5, Guerrero 6 (13' dp. Ezquerro) 6, Imaz 6.5, Urrutia 7 (41' Perez), Urzaiz 6, J. Exteberria 7.5, trener Luis Fernandez 7.

JUVENTUS (4-3-1-2): Peruzzi 7, Birindelli 6, Tudor 6.5, Montero 6.5, Pessotto 5.5 (29' dp Luciano 6.5), Di Livio 6, Deschamps 6, Davids 6 (32' dp. Tacchinardi), Zidane 5, Inzaghi 5, Del Piero 5 (36' dp Fonseca), trener Marcello Lippi 5.

SODNIK: Nielsen (Danska) 6.5. RUMENI KARTON: Inzaghi. GLEDALCEV: 35.000.

Biserka Cesar »srebrna«
v metu kopja na državnem
tekmovanju v Palermu

Biserka Cesar, ki tekmuje za tržasko društvo ACT, je na atletskem kriteriju za kategorijo kadetov v Palermu osvojila odlično drugo mesto v metu kopja z znamko 40, 35 m. Za zmagovalko je zaostala le za pol dobrega pol metra (40, 93). Tekmovanja v Palermu se je udeležila tudi borovka Roberta Macchi, ki je v teku na 300 m s časom 43, 5 zasedla 11. mesto in se ni uvrstila v finale. Na kriteriju v Palermu so nastopili vsi najboljši atleti in atletinje posameznih dežel v Italiji, tako da je drugo mesto v Italiji Biserke Cesar zares lep povig. Naj omenimo se, da je na ekipni lestvici naša dežela osvojila 6. mesto.

KOŠARKA / EVROLIGA

Spodrslijaj
Teamsystema

Teamsystem - Real Madrid 66:73 (36:36)

TEAMSISTEM BOLOGNA: Mulaomerović 3 (0:1, 1:7), Jarić 2 (1:3, 0:1), Fucka 6 (2:4, 0:1), Damiao 2 (1:3), Myers 21 (2:4, 4:9), Gay, Karnisovas 19 (5:7, 3:5), Moretti, Chiacig 13 (6:8), Betts.

REAL MADRID: Angulo 16 (5:9, 2:3), Struelens 15 (7:8), Beard 16 (5:13, 1:2), Lasa 3 (0:2, 1:1), Santos 4 (2:2), Herreros 15 (2:6, 2:5), Luyk (0:1 met za tri), Martin 4 (2:2), Garcia, Iturbe.

SODNIK: Muhvić (Hrv) in Virovnik (Izr). PM: Teamsystem 8:11, Real Madrid 9:12. SKOKI: Teamsystem 26, Real Madrid 30. MET ZA TRI: TeamSystem 8:23, Real Madrid 6:12. GLEDALCEV: 5.572.

BOLOGNA - Bolonjski Teamsystem je v 5. kolu D skupine spet izgubil, tako da sedaj postaja položaj na lestvici Bolonjčanov ze zaskrbljujoč. Gostiteljem sta bili usodni zadnji dve minuti, ko so gostje z delno razliko 12:2 zanesljivo zmagali.

Košarkarji Uniona Olimpije pa bodo danes v tej skupini gostili francoski Asvel.

Uspeh v Samari je Ljubljancanom prinesel se kako pomemben in potreben mir pred nadaljevanjem evropske lige oziroma pred zaključkom prvega kroga 1. dela tekmovanja. Tekma proti Asvelu, ki je trenutno v odlični formi, kar dokazuje tako v državnem prvenstvu kot v evropski konkurenci, kjer je sele v prejšnjem krogu doživel prvi poraz (proti Realu za točko), bi znala ze pokazati, v katero polovico spada Union Olimpija. Tekma se bo pričela ob 20.30.

Vrstni red: Real Madrid 8, Villeurbanne 6, Teamsystem, Union Olimpija in Paok Solun 4, Samara 0.

Danes bosta igrala tudi bolonjski Kinder (v gosteh proti Olympiakosu) in Varese (doma proti Saratovu).

SMUČANJE / PRED PRVIM NASTOPOM V SÖLDNU

V slovenskem taboru več
pričakujejo od deklet

Finančno stanje slabo, mladinske vrste pa životarijo

Ljubljana - Konec tedna se bo na avstrijskem ledeniku Sölden začel letošnji svetovni pokal v alpskem smučanju. Na uvodu se bodo smučarji in smučarke merili v veleslalomu, na startu pa bo tudi 11 Slovencev. V soboto bodo v ženski tekmi nastopile Urška Hrovat, Spela Pretnar, Nataša Bokal, Alenka Dovzan, Mojca Suhadolc, Spela Bračun in Katarina Breznik, moška ekipa pa bo dan pozneje manj številna, saj bodo v konkurenci le Jure Kosir, Mitja Kunc, Rene Mlekuz in Drago Grubelnik.

Od prve tekme si več obetajo v ženskem taboru. Po besedah glavnega trenerja Dušana Blazica so dekleta dobro pripravljena in komaj čakajo na začetek sezone: »Preseneca me izjemna motiviranost mojih varovank. Po dolgem času v pripravljalnem obdobju nismo imeli težav s poškodbami, tako da so imele vse stoodstotno udeležbo na treningih. V prvem delu pripravljalnega obdobja smo imeli odlične pogoje, v drugem pa so bili ti dosti slabši. Toda to nas dosti ne skrbi, saj tudi ostale reprezentance niso bile na boljsem. Imeli smo skupna treninga z Norvežankami in Američankami, a tu rezultatov ne bi izpostavljali. Lahko recem le to, da so bile na nezahtevni progi tri naše z minimalno prednostjo boljše od vseh Norvežank,« je na novinarski konferenci dejal Blazic.

S precej manjšimi cilji v Soelden potujejo fantje: »Za uvodno tekmo smo načrtovali prvi višek sezone, cesar pa verjetno ne bo mogoče realizirati. Imeli smo veliko težav s poškodbami in tudi s slabimi razmerami za trening. Od 50 načrtovanih dni smo jih realizirali od 33 do 43, številka se spreminja od

tekmovalca do tekmovalca. Zaradi tega in dejstva, da imamo zelo slabe startne položaje, Kosir je po FIS točkah 17., Mlekuz 60. in Kunc 66., bo zelo težko napraviti odmevnejši rezultat. Zadovoljni bi bili, če se bo en uvrstil med najboljših 30, super zadovoljni pa bili, če bil en uvrščen med najboljših 20 in en med najboljših 30,« ni pretirani optimist glavni trener moške reprezentance Matjaž Koselj.

V zadnjem času se je veliko govorilo o tem, da Smučarska zveza Slovenije tekmovalcem in trenerjem dolguje denar: »S pomočjo novih sponzorjev - Večer ostaja glavni pokrovitelj celotne reprezentance, Droga je prevzela pokroviteljstvo nad žensko reprezentanco, Nova ljubljanska banka pa nad mosko, smo večino zaostalih obveznosti ze poravnali. Tako trenerji kot smučarji morajo razumeti, da smo v zelo težkem položaju in da denarja nimamo. Kljub temu pa lahko z trdim, da A reprezentanca za razliko od ostalih reprezentanc ni bila prikrajšana niti za en dan treninga, prav tako pa smo jim priskrbeli vso potrebno opremo za kakovosten trening. Tudi smučisca za priprave so trenerji lahko izbirali sami, tako da opravičil za slabe rezultate ne bo. Prav od doseženih rezultatov pa bo odvisen naš nadaljni finančni položaj. Od naših najboljših smučarjev bo odvisen obstanek te sportne panoge, saj mlajše selekcije dobesečno životarijo in so odvisne predvsem od staršev,« je dejal "oce" slovenskega smučanja Tone Vogrinc.

Po prvih tekmah v Soeldnu bosta tako moska kot zenska A reprezentanca odšli na trening v ZDA (Colorado).

Liga prvakov

SKUPINA A

SINOCNJA IZIDA: Olympiakos - Ajax 1:0, Porto - Croatia 3:0.

VRSTNI RED: Olympiakos 7, Ajax in Porto 4, Croatia 1.

PRIHODNJE KOLO (4.11.): Ajax - Olympiakos in Croatia - Porto.

SKUPINA B

SINOCNJA IZIDA: Rosenborg - Galatasaray 3:0, Athletic Bilbao - Juventus 0:0.

VRSTNI RED: Rosenborg 5, Galatasaray 4, Juventus 3, Athletic Bilbao 2.

PRIHODNJE KOLO (4.11.): Galatasaray - Rosenborg in Juventus - Athletic Bilbao.

SKUPINA C

SINOCNJA IZIDA: Inter - Spartak Moskva 2:1, Real Madrid - Sturm Gradec6:1.

VRSTNI RED: Spartak Moskva, Real Madrid in Inter 6, Sturm Gradec 0.

PRIHODNJE KOLO (4.11.): Spartak Moskva - Inter, Sturm Gradec - Real Madrid.

SKUPINA D

SINOCNJA IZIDA: Bayern - Barcelona 1:0, Bröndby - Manchester United 2:6.

VRSTNI RED: Manchester 6, Bayern in Barcelona 4, Bröndby 3.

PRIHODNJE KOLO (4.11.): Barcelona - Bayern, Manchester United - Bröndby.

SKUPINA E

SINOCNJA IZIDA: Arsenal - Dinamo Kijev 1:1, Lens - Panathinaikos 1:0.

VRSTNI RED: Arsenal in Lens 5, Panathinaikos 3, Dinamo Kijev 2.

PRIHODNJE KOLO (4.11.): Dimanom Kijev - Arsenal, Panathinaikos - Lens.

SKUPINA F

SINOCNJA IZIDA: Helsiniki - Benfica 2:0, PSV Eindhoven - Kaiserslautern 1:2.

VRSTNI RED: Kaiserslautern 7, Helsiniki 4, PSV Eindhoven in Benfica 3.

PRIHODNJE KOLO (4.11.): Benfica - Helsiniki, Kaiserslautern - PSV Eindhoven.



JADRANJE / V PRIREDBI JK BURJA

Jesenski pokal: dobre uvrstitve naših v Izoli

Jaro Furlani 3. med optimisti

Po krajšem premoru so si nasi mladi jadralci spet zavihali rokave in se podali na slovensko morje. V Izoli je društvo Burja organiziralo prvo fazo Jesenskega pokala. Na tej izbirni regati so sodelovale naslednje klase: optimist, evropa, laser in 470. Optimistov je bilo 81, iz osmih različnih društev. Vreme je bilo tipično jesensko, veter se kar naklonjen, le občasno je deževalo. Skupno so izpeljali tri preizkusne na precej dolgem regatnem polju.

Prvi dan je bil za nase precej spodbuden, saj je Jaro Furlani zmagal, Daniel Piculin je bil 7., Alessio Spadoni (vsi Cupa) 12. V nedeljo so izvedli dva plov: Jaro je na prvi regati spet zmagal, v zadnji pa je med prvo bolino naredil napako in zdrknil na deveto mesto. V drugi regati sta bila zelo spretna Alessio in Daniel, ki sta bila na koncu 2. oziroma 3., v isti regati pa je Tomaž Legiša (Cupa) osvojil dobro 7. mesto. Končna lestvica je naslednja: 1. Jure Zbogar (JK Burja), 2. Luka Krizman (JK Jadro), 3. Jaro Furlani, 4. Daniel Piculin, 7. Alessio Spadoni, 14. Tomaž Legiša, 27. Maja Sancin, 48. Sandi Suc (vsi Cupa). Najboljši med predstavniki Sirene je bil Alan Mahne-Kalin, 43., ostali pa, med katerimi tudi nekaj novincev, so se vsi uvrstili v drugo polovico lestvice: Federico Zulian, Aleks Debelis, Matija Tiemeus, Nataša Valentič, Darja Kodrič in Marko Ceh.

Regata v razredu evropa pa je veljala za Slovensko prvenstvo. Sodelovalo je 34 tekmovalcev, med temi tudi Johana Kriz-

nic (Cupa), ki je po solidnih uvrstitvah v posameznih regatah (4., 2., 8., 4., 9., 8.) zaključila na absolutnem zelo dobrem četrtem mestu. Absolutni zmagovalec je bil Splican Marko Visić, Miran Gustin (Sirena) pa je zasedel 9. stopničko.

(Nika in Barbara)

Disciplinski ukrepi

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je v promocijskem prvenstvu za eno kolo diskvalificirala Maria Landa (Primorje), v 1. amaterski ligi za dve koli Giuseppeja Breganta (Sovodnje), za eno kolo pa Fabia Samba (Sovodnje). V 2. AL so za dve koli diskvalificirani trije Brežani: Armando Messina, Luka Svab in Massimiliano Zemanek.

ŠD MLADINA / KRIŠKO DRUŠTVO AKTIVNO SKOZI CELO LETO

Razvejeno delovanje in dobre perspektive

V vseh sekcija beležijo porast tečajnikov - Poletno bivanje na kmetiji v Robanovem kotu - Bele tedne bodo ponovili

Težko bi bilo določiti začetek in konec športne sezone pri ŠD Mladina, saj se razne panoge, ki jih društvo goji, prepletajo čez celo leto. Vendar je jeseni čas, ko se ugotavlja sadove dela in hkrati načrtuje za bodočo sezono. Pregled narejenega je kar zadovoljiv. Tekmovalci rolkarske sekcije so letos slavili številne zmage na državnem in evropskem prvenstvu ter z državno reprezentanco nastopali na svetovnem prvenstvu. Sekcija je tudi pridobila lepo število mlajših rolkarjev, ki so navdušeno trenirali celo poletje.

Baletna sekcija je po kratkem premoru ponovno začela z delovanjem. Mlade baletke vadijo dvakrat tedensko v prostorih osnovne šole »Albert Sirk«.

Smučarska sekcija je po uspešni zimski sezoni izved-

la poletne treninge za tekmovalce na avstrijskem ledeniku Kaprunu, v septembru pa se je skupina članov udeležila enotedenskega bivanja v turistični kmetiji Govc v Robanovem kotu. V vsakodnevnih pohodih so otroci in odrasli odkrivali in občudovali zanimivosti Zgornje Savinjske doline in njenih Alp. Najmlajši so se s starsi povzpeli do slapa Rinka, od tam pa do Frischaufovega doma na Okreselju.

Podali so se tudi na Klemenčovo jamo (na sliki) in ob poti na Ojstrico občudovali macesen z obsegom 450 cm in višino 28 m, star med 200 in 300 leti. Na Podolsevkah je bila poleg drugih lepot zanimiva pokusna kisle oziroma železne vode, ki izvirajo iz pečin. Izkuseni planinci so krenili se od Robanobega kota po zahtevni za-



varovani poti od Kocbekovega doma pod Ojstrico.

Povzpeli so se tudi po naporni smeri slovenske tranzverzale na Malo in Veliko Raduho. Prijetna družba in lepote narave so pustile v vseh prijetnih vtiseh.

Skupina članov se je v septembru udeležila tradicio-

nalnega suhega slaloma v spomin na preminulega športnega delavca Alda Rebule.

Prvega oktobra so se začeli na plastični stezi v Nabrezini trije smučarski tečaji: dva nadaljevalna in eden začetni. Otroci, ki so stari od 4 do 8 let, vadijo z navdušenjem in zavzetostjo. Skupina najmlajših predstavlja odlično izhodišče za nadaljevanje razvojnega načrta, ki si ga je društvo zastavilo v prejšnjih sezonah. Glede na številni in kakovostni potencial se obeta bogata smučarska sezona, ki predvideva poleg nadaljevanja smučarske sole na snegu tudi smučarske treninge za tekmovalce.

Po lanskim uspehim belih tednih bosta rolkarski in smučarski odsek tudi letos ponovila izkušnjo. Med božičnimi in novoletnimi počitnicami bosta potekali v Val di Sole na smučarskem področju Folgarida - Marilleva in v Riva de Tures pri Brunicku dve zimovanji. Za športnike je predvidena smučarska sola s treningi, za vse ljubitelje zimskih sportov in narave pa razvedrilo in rekreacija. Ker je prostih le še nekaj mest, je zazeljeno, da zainteresirani čimprej potrdijo vpis.

NOGOMET / NAŠI NAJMLAJŠI

CICIBANI

NA TRZASKEM
A SKUPINA A

CGS - Primorje Telital A 2:1 (1:1)

PRIMORJE: Dboranovich, Lucchesi, Kante, Ferfoglia, Ziani 1 gol, Meriggio-
li, Pipan, Druscovich, Claudio.

Mladi Prosečani so v prvem polcasu dobro igrali. V nadaljevanju so nekoliko popustili, kar so izkoristili gostitelji, da so dosegli zadetek. Od posameznikov sta bila boljša od durgih vratar Dobranovich in branilec Kante.

SKUPINA C

Esperia B - Primorje Telital B 2:3 (2:2)

PRIMORJE: Zuppin, Smotlak, J. Skabar, Vajhto 1, M. Skabar, Candotti, Di Maria, Tuccio 1, Regent 1.

Porsečani so ponovili dobro igro s prve tekme in zaslužno premagali solidno ekipo Esperie. Za lepo zmago si vsi zaslužijo pohvalo, posebno pa Smotlak, Candotti in Tuccio.

NA GORIŠKEM

Mladost B - Monfalcone B 4:0 (2:0)

MLADOST: Ciciarelli, D. Peric,

Ferro, Maniá, Gerin, M. Peric 2, Scarbello, Quas, Annalisa Bonacore 2.

Doberdobska ekipa je povsem zadovoljila, tako da si prav vsi igralci zaslužijo pohvalo. Boljša od drugih pa sta bila Annalisa Bonacore in Mauro Peric, ki sta dala vsak po dva zadetka.

Sovodnje - Audax danes

Tekmo Sovodnje - Audax so v soboto zaradi anticipiranega srečanja 1. amaterske lige Sovodnje - Juventina anticipirali na danes.

Aris S. Polo a - Mladost A neod.

Te tekme niso odigrali zaradi nesorazuma glede urnika.

Sanrocchese - Juventina 0:3 (0:0)

JUVENTINA: Micolino, Argano 1 gol, Spadari 1, Blasi 1, Branković, Marino, Rutar.

Tekma je bila dokaj zanimiva. V prvem polcasu so »juventinci« igrali precej bojazljivo. V drugem delu pa so se vendarle razigrali, dosigli tri gole in zaslužno zmagali.

NAJMLAJŠI CICIBANI

NA GORIŠKEM

Mladost - Monfalcone 4:5

MLADOST - Ponzetta, D. Peric, Zorzenon, Gon, Ferro, Nicola.

Najmlajši doberdobski prestavniki so se enakovredno upirali Tržičanom in so le tesno izgubili.

Sanrocchese - Juventina 1:0

JUVENTINA: Cernic, Gramasio, Pellegrino, Kenda, Trevisan, Gruden, Grusso, Bernetic, Zavadlav.

Ceprav so mladi standreski nogoemtasi tesno izgubili, jih je treba vseeno pohvaliti za veliko poztvovnost in borbenost.

NA TRZASKEM

San Luigi - Primorje Telital 0:0

PRIMORJE: De Denaro, Giorgi, Kante, Dogliani, J. Cok, Kovacic, A. Cok, Skabar, Candotti.

Najmlajši prosekni nogoemtasi so odigrali res najlepšo tekmo. Se posebno so zadovoljili v prvi tretjini, ko so nadigrali nasprotnike. Lahko bi zmagali, le če bi bili prisebnejši pri streljih na gol. Torej že na prvi tekmi so dokazali, da lahko zaigrajo povsem enakovredno tudi z močnimi nasprotniki, čeprav so vsi za leto mlajši.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Srečanje planincev treh dežel

V koroskem Wolfsbergu, v Labotski dolini, je prejšnjo soboto in nedeljo potekalo 34. srečanje planincev Treh Dežel in sicer Slovenije, Furlanije-Juljske krajine in Koroske. Gostitelj je bila tokrat koroska deželna planinska zveza ÖAV in Korosci so se glede srečanja zelo potrudili in se zlasti izkazali v gostoljubnosti. Osrednji predmet referatov je bila zanimiva in dejansko zelo kocljiva tema: mladina in prihodnost planinskega društva, pri čemer se je predstavnik Koroske planinske zveze Armin Kristantz zavzel za vzpodbujanje navdušenja pri mladih za hojo v gore, medtem ko je predstavnik Furlanije-Juljske krajine Paolo Lombardo obžaloval, da obstajajo v Italiji razne birokratske omejitve, ki močno zavirajo dejavnost mladine v hribih in v ničemer ne krepijo interesa mladih do gornistva. Najbolj stvaren v svojem posegu je bil predstavnik mladinske komisije Planinske zveze Slovenije Roman Potrebšček, ki je postavil kategorično zahtevo, da je treba delovanje mladih v planinskih društvih prilagoditi sodobnim razmeram in začeti s pridobivanjem mladih planincev že v osnovni soli. Starejši pa naj pomagajo le z nasveti in naj se ne vtikajo v počete mladih, pa čeprav delajo napake, na katerih pa se potem učijo. V razpravi, ki je sledila trem referatom, se je izlučilo več idej, kako stvarno pristopiti k problemom mladih v planinskih društvih. Pred predavanji in sicer že ob prihodu delegatov iz treh dežel (v grad Silberberg), so gostitelji srečanja poskrbeli za predstavitev tipičnih domačih dobrot Labotske doline, zlasti jabolčnih sokov in mošta, zvečer pa je bila bogata skupna večerja.

Za udeležence 34. srečanja Treh Dežel so koroski planinci v nedeljo priredili se izlet z avtobusom in hojo na Golico in do Karalpenhaus, na višini 1964 metrov, kjer so pripravili obilno malico z mesnimi izdelki iz Labotske doline, pri čemer ni manjkalo jabolčnika. Planince treh dežel je pozdravil se predsednik Koroske deželne planinske zveze Heinz Jungmeier, predstavnik Furlanije-Juljske krajine Paolo Lombardo pa povabil planince na 35. srečanje, ki bo prihodnje leto, po vsej verjetnosti na Trbisku.

Pocastitev padlih planincev

Za dan mrtvih vabi SPDT clane in prijatelje na kratko svečanost položitve venca pod spominsko ploščo trem padlim planincem SPDT na Jugovih stenah v Glinščici. Odborniki SPDT so se vsako leto poskrbeli za položitev venca, tokrat pa vabijo še druge clane na sprehod v Glinščico. Po položitvi venca bodo udeleženci nadaljevali pot na greben do Comicijevega stebra in se potem mimo cerkvice, spustili spet v Boljunec. Svečanost in izlet bosta v soboto, 31. oktobra. Udeleženci se zberejo na Gorici v Boljuncu ob 14. uri.

Martinovanje SPDT

Tradicionalno Martinovanje SPDT bo 8. novembra v lovski koči pod Slavnikom. Priprave so že v teku in zbrani udeleženci se bodo podali od lovske kočice pes na vrh Slavnika. Obeta se lep jesenski izlet, če vreme ne bo ponagajalo. Od lovske kočice do vrha Slavnika in povratek do kočice bo za približno tri dobre ure hoje in prireditelj je prepričan, da bodo vsi to zmogli. Ker so v lovski koči prostori omejeni, bod potrebne predhodne rezervacije in placilo. Vsa potrebna pojasnila bodo objavljena prihodnji teden v tej rubriki. Rezervacije bodo sprejemali v uradih ZSSDI.

Spominski alpinistični tabor v Ospu

Leto dni je minilo, odkar je na himalajskem vrhu Nuptse po uspešneprvenstvenem vzponu iz se vedno nepojasnjenih razlogov izginil Janez Jeglič - Johan, eden izmed najbolj kvalitetnih svetovnih alpinistov v zadnjem desetletju. Sportnik, ki je v vseh vrsteh alpinizma dosegal izjemne rezultate in prijatelj, na katerega si se vedno lahko zanesel. Bil je vrhunsko pripravljen v sportnem plezanju, v lednem plezanju je bil "car", v visokih stenah sirom po svetu mu ni bilo para, v Patagoniji in Himalaji pa je pomikal meje moznega do neslutnih višin ter je bil eden izmed redkih svetovnih alpinistov, ki se je z vsake odprave vrnil uspešno. Tudi njegovo zadnjo avanturo je

zaključil veličastno: prvi je stopil na vrh Nuptseja in ko je njegov soplezalec prilezel za njim, je našel samo radio, ki mu je potem omogočil, da se je živ vrnil v dolino. Nihe ne ve, kaj se je zgodilo na vrhu himalajskega očaka, a tisti, ki smo ga poznali in cenili njegove lastnosti, verjamemo, da je mogoče postajo namenoma odvrge v sneg, da bi se zadnjič poskrbel za soplezalca.

Njegov največji prijatelj in dolgoletni soplezalec Silvo Karo bo ta konec tedna poskrbel za to, da se s plezalnim taborom v Ospu na najlepši in alpinistom najljubši način poklonimo spominu na nepozabnega tovarisa. Vsi tisti, ki so ga poznali in tudi tisti, ki so o njem samo slisali ali brali ter nenazadnje vsi ljubitelji plezanja, so vabljeni na Spominski alpinistični tabor Janeza Jegliča - Johana. Začel se bo že jutri, 23. t.m. s plezanjem in srečanjem v Ospu ter se nadaljeval v soboto, 24. t.m. v stenah Ospa ter zvečer v prostorih Kampinga Vouk, kjer bo Silvo s predavanjem in diapozitivi orisal njuno skupno plezalsko pot. Sledila bo družabnost s kresom in vsi udeleženci tabora bodo lahko po polovici ceni obe noči prespali v osipkem kempingu. V nedeljo pa gremo spet vsi skupaj plezat v previse osapske stene, v katerih je prijatelj Johan izredno rad treniral in s svojim delom pripomogel, da so dandanes sirom po svetu poznane kot nekaj posebnega. Pridite, ne bo vam zal. (ES)

Praznik kostanja

Kljub muhastemu vremenu, ki je navsezadnje bilo kar naklonjeno, saj je bilo dežja le nekaj kapelj, so goriski planinci prejšnjo nedeljo pripravili tradicionalno družabnost pri Stekarju. Na prijazni domačiji se je proti večeru zbralo kar lepo število članov in prijateljev društva, ki so v svoji sredi pozdravili tudi gostitelja Gustica ter mu voščili ob življenjskem prazniku.

Tradicionalni pogostitvi s kostanjem in novo rebulo se je letos pridružila se odlična pecenka. Za ustrezeno in odlično pripravo oddojka je poskrbel Mirko. Na prostranem dvorišču Stekarjeve domačije je bilo kar

zivo, saj je bila družina zelo pisana, poseben živ-zav pa so zganjali otroci. Sicer pa so se pri planin skem društvu dobro pripravili na dogodek in namestili, za slučaj dežja, tudi platneno streho. Vetrta in hlada zal niso uspeli zadržati.

Martinovanje - pohititi s prijavi

Že v prejšnji rubriki smo poročali o tradicionalnem društenem martinovanju SPDG ki bo 15. novembra v Kobaridu. Zaradi rezervacije in organizacije mora društvo čimprej dokončno potrditi rezervacijo in število udeležencev. Zato vabi zveste clane, ki se družabnosti (letos bo združena tudi s planinsko-kulturniško obarvanim izletom) nameravajo udeležiti, da to čimprej sporočijo na sedež društva. Danes je sedež v ulici Malta 2 (tel. 33029) odprt od 19. do 20. ure.

Vabilo na Spominski izlet in pohod 31.10.

Se je čas za prijavo za udeležbo na spominskem izletu - pohodu v lski vintgar in kraje pod Krimom. Izlet bo 31. oktobra, vodil pa bo prof. Rupel. Podrobnejše informacije in prijave pri prof. Ruplu in clanih SPDG - sekcija za rekreativno telovadbo.

Jesenski pohod preko meje

Krajevna skupnost Sela na krasu in SKD Kremenjak bosta v nedeljo, 25. t.m. ponovno priredila 3. Pohod preko meje od Sel na krasu do Jamelj. Prireditelj je bila napovedana že prejšnjo nedeljo, a sta jo organizatorja preložila zaradi neugodnih vremenskih razmer. Pohodniki bodo tokrat sli na pot iz Sel, v Jamljah pa bo popoldne družabnost na Kr'zadi.

19. novembra prvi društveni večer v novi sezoni

SPDG prireja 19. novembra prvi društveni večer v novi sezoni. Clani društva in raznih odsekov, ki delujejo v sklopu društva, bodo s prikazovanjem diapozitivov in filmskih zapisov predstavili dejavnost v sezoni 1997/98. Večer v domačem krogu bo v predavalnici v Krizni ulici.

Obvestila

SMUČARSKA KOMISIJA PRI ZSSDI sklicuje sestanek komisije danes, 22. t.m ob 20. uri v domu A. Sirk v Krizu.

SD MLADINA obvešča, da je še nekaj prostih mest za zimovanje, ki bo v Val di Sole na smučarskem območju Folgarida-Marilleva od 22. 12. do 29. 12. Informacije dobite na tel. st. 040-213518, 040-220718 in 0347-4291620.

SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme, ki bo 5., 6., 7. in 8. novembra, v Domu Brdina na Opcinah. Informacije na tel. st. 040-212859 ali 040-299573.

SZ OLYMPIA vabi dečke in deklice na tečaj miniodbojke vsako sredo in četrtek od 16. do 18. ure v telovadnici Slovenskega športnega centra. Informacije dobite v telovadnici ali po telefonu 0481/538960 (Vanja Cernic).

SK DEVIN priredi od 28. t.m. dalje v telovadnici sole Marchesetti v Sesljanu predsmučarsko in motorično telovadbo za odrasle s sledečim urnikom: ob sredah, od 19.30 - 20.30, ob petkih od 20.30 do 21.30. Informacije v tajnistvu, tel. st. 040-2916004.

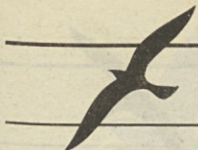
SD BREG - OTROSKA TELOVADBA se bo pričela 7. novembra in bo potekala ob sobotah zjutraj. Otroci bodo razdeljeni v dve skupini in sicer mlajši (vrtec) in starejši (osnovna sola).

SK DEVIN sporoča, da so v teku rezervacije noveletnega zimovanja. Zimovalci bodo tudi letos v znanem zimskem središču Falcade (BL) od 26. decembra do 1. januarja in od 1. do 6. januarja. Javite se čimprej odgovornemu na tel. 040-200950 (Dario) ali 0336-8416657 v večernih urah.

SK DEVIN priredi beli smučarski teden v Dolini Fassa (Val Di Fassa) od 23. do 30. januarja 1999. Nastanitve primerna tudi za družine. Javite se odgovornemu na tel. 040-200950 ali 0336-8416657 v večernih urah.

SK DEVIN priredi sejem rabljene smučarske opreme od 16. do 22. novembra. Informacije v tajnistvu, tel. 040-2916004, v večernih urah.

SPDT - Smučarski odsek obvešča clane in interese, da potekajo rekreacijski treningi vsako sredo ob 20.30 v telovadnici sole Codermaz v Trstu. Vse informacije na telefonski številki 040-55180 ob večernih urah.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Stevecjan: Utrinek s festivala: ansambel «7. RAJ»
20.30	TV DNEVNIK
20.50	TV Mozaik (ponovitev)

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Pregled tiska, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik Zelena linija - Zeleni Me-teo
9.40	9.45 Deste minut z...
9.55	Film: Zingari (dram., VB '46, i. Stewart Granger)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualna oddaja: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25	Vreme in dnevnik
12.50	Variete: Centoventitrè (vodi Raffaella Carrà)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Nan.: Komisar Rex (i. Tobias Moretti)
15.00	Dok.: Kvarkov svet - Ptici v Avstraliji - Kakadu
15.50	Mladinski variete: Poletni «Solletico» (vodita Mauro Serio, Elisabetta Ferracini), vmes risanke Heidi in nan. Zorro
17.35	Danes v parlamentu
17.45	Aktualna odd.: Prima
18.00	Dnevnik
18.35	Variete: In bocca al lupo! (vodi Cralo Conti)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik, 20.35 Sport
20.40	Kviz: La Zingara (vodita G. Comaschi, C. Brosca)
20.50	Variete: I Cervelloni (vodita Giancarlo Magalli in Wendy Windham)
23.10	Dnevnik
23.15	Aktualna oddaja: Così vicino, così lontano (vodi Gilberto Squizzato)
0.15	Nocni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.45	Rai educational: Il grillo, 1.15 Aforizmi, 1.20 Sotovoce - Potihoma

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
9.20	Nan.: Lassie
9.45	Nad.: Quando si ama, 10.05 Santa Barbara
10.50	Tg2 - Medicina 33
11.10	Vreme in dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik
13.30	Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00	Nanizanka
14.30	Film: La fuga di Alice (dram., It., i. C. Messner)
16.05	Variete v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10	Vreme, dnevnik in sport
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: Telesna straza (i. Jack Scalia)
20.00	Loto ob 8-ih
20.30	Večerni dnevnik
20.50	Aktualna odd.: Pinocchio (vodi Gad Lerner)
22.55	Nan.: Dark Skies
23.45	Dnevnik, danes v parlamentu, vreme, sport
0.50	Film: Mio figlio è vivo (thriller, ZDA '94)
2.15	Brezdelje utruja?

RAI 3	
6.00	6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.30	Film: Non c'è pace tra gli ulivi (dram., It. '50)
10.10	Dokumenti
10.30	Aktualno: Podobe, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00	Dnevnik, 12.10 Sport
12.15	Nan.: In viaggio nel tempo
13.00	Aktualno: tema dneva, 13.30 Media/Mente
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.50	Tgr - Leonardo
15.00	Nan.: Kaj ti roji po glavi?
15.30	Sport: Pit lane
17.00	Dok.: Geo & Geo
	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Nan.: Superman
20.45	Film: Adrenalina (thriller, Nem. '96, i. Til Schweiger, G. Lechner)
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualno: Report, 23.40 Headline
0.30	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.10	Variete: Fuori orario
1.20	RAI sport

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Guadalupe
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Zingara, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Kviz: Kolo sreče
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: Carovana verso il sud (pust., ZDA '55, i. T. Power, S. Hayward)
18.00	Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Risanke
20.35	Film: Ufficiale e gentiluomo (dram., ZDA '82, i. R. Gere, D. Winger)
22.50	Film: Poltergeist 2 (srh., ZDA '86, i. Craig T. Nelson, Jo Beth Williams)
1.10	Pregled tiska
1.30	Film: Il sole negli occhi (dram., It. '53)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.00	Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30	Variete: Tira & Molla
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo)
14.15	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
15.45	TV film: Parole del cuore (dram., ZDA '97, i. Matthew Modine, Claire Bloom, Judith Ivey)
17.45	Aktualna odd.: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Variete: Superboll (vodi Fiorello)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00	TV film: Anni '50 (kom., It. '98, r. C. Vanzina, i. Ezio Greggio, A. Fassari, Enzo Cannavale, 4. del)
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nocni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.00	Aktualno: Laboratorio 5
3.00	Aktualno: Vivere bene

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20	Nan.: Alta marea
10.15	Film: Il ragazzo del Pony Express (kom., It. '86, i. Jerry Calà, I. Ferrari)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Kviz: Caccia alla frase
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30	Nan.: Beverly Hills
16.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Baywatch
18.30	Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00	Risanke
19.30	Nan.: La Tata (i. F. Drescher)
20.00	Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45	Aktualna oddaja: Moby Dick (vodi Michele Santoro)
23.15	Glasb. odd.: Night Express
0.25	Odprti studio, 0.30 Vse o nogometnih pokalih, 1.05 sport studio
2.20	Film: Passi furtivi in una notte boia - Zelmaide

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.30	Aktualno: Supplemento
20.05	Konjske dirke
20.30	Italijanska kuhinja
20.55	Tempo futuro
21.15	Film: 4 omicidi in 48 ore
23.30	Tempo futuro
0.00	Ai confini della realtà

MONTECARLO	
12.25	19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
11.40	Nan.: Ironside, 13.10 Quincy
14.10	Film: La fortuna si diverte (kom., ZDA '50)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.05	Variete: Zap Zap
19.30	Nan.: SuperVicky
20.45	Nogomet: Lazio - Partizan Beograd, 23.10 Chelsea - Copenhagen (pokal pokalov)

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor: Male si-ve celice, 10.15 Poljudnoznanstvena odd.: Divja Amazonija, 11.10 Dok.: Steklena dzungla (VB, 1. del)
12.05	Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson)
13.00	Poročila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
14.10	Zgodbe iz školjke
14.40	Tedenski izbor: Iz muzeja, 15.20 Soca - Življenje ob reki: Reka, ki združuje (1. odd.), 15.50 Osmi dan
16.20	Oddja madzarske TV: Slovenski utrinki
16.50	Obvestila
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.30	Kontaktna oddaja: Jasno in glasno
18.20	Oddja o ljubiteljski kulturi: Sledi
18.40	Nad.: Brezglavo zaljubljen (VB, i. Robson Green, Francesca Annis, 2. del)
21.00	Dobro je vedeti
21.05	Tednik
22.00	Odmevi, kultura, vreme
22.40	Sport
22.45	Oglasi
22.50	Gibljlive slike
23.20	Richter, enigma - Portret pianista (2. del)
0.40	Sledi
1.00	Znanje je ključ
1.30	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	16.20 Videostrani
16.20	Videospot dneva
16.25	Svetovalna odd.: Davek na dodatno vrednost
17.00	Mittelmöda 98
17.30	Nad.: Sosedje (82. del)
18.00	Nogomet: Goriske opekarne - Olimpija
19.30	Videostrani
20.00	Dnevnik, vreme
20.30	Iz tiska
20.45	Kviz: Crkarija
21.45	Nad.: Sosedje (83. del)
22.15	Pogovor z...: A. Saksida
23.15	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
8.45	- 1.55 Teletekst
9.00	Vremenska panorama
9.30	Nan.: Mladostniske izpovedi (Brazilija, 3. ep.)
10.00	Matineja. Nanizanka: Trdno v sedlu (N. Zel. 26. ep.), 10.25 nan.: Pacific Drive (Avstral., 82.)
10.50	Tedenski izbor. Nadaljevanje: Rdeča ptica (Nemcija, zadnji del)
11.35	Tok noc tok
12.30	Tuja razvedrilna oddaja
13.20	Nasa krajevna skupnost: Pasja afera (A. Marodic)
14.30	Svet poroca
15.00	Euronews
15.35	TV prodaja
16.00	Evrogol
16.05	Ris. nan.: Don Kihot
16.30	Film: brez kože (It. 1994, r. A. D' Alatri, i. A. Galiena, Massimo Ghini, Kim Rossi Stuart)
18.05	Nanizanka: Opremljevalke (17. ep.)
18.30	Nanizanka: Lahko noc, ljubica (VB, r. Robin Nash, i. Nicholas Lyndhurst, Michelle Holmes)
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring
	Rock z Vesno
20.00	Kosarka: Union Olimpija - Asvel (EL, moski)
22.05	Igrani film
23.45	Glasbena serija: Bela soba II (zadnji del)
0.35	Nan.: Mladostniske izpovedi, 1.00 Lazar (14. ep)
1.50	Napovedniki

Koper	
14.30	Euronews
15.00	Otroska oddaja: Ecceccimanca - Mala Nell
15.25	Nogomet: Champions League
17.00	Aktualno: Meridiani
18.00	Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30	Minute za...
18.45	Primorska kronika
19.00	Tv Dnevnik - Sport
19.30	Risanke: Mala Nell
20.00	Četrtekova sportna oddaja
20.30	Kosarka: Union Olimpija - Asvel Villeurbanne (Evroliga, neposredni prenos)
22.00	TV dnevnik - Vsedanes
22.15	Euronews
22.30	Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45	Potovanje v zeleno

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi: Skrito cvetje rožmarina (L. Dobrinja); 8.50 Soft music;; 9.15 Odprta knjiga: Pot v Trento (K. Kovič, prip. A. Valič, r. M. Sosič); 10.00 Poročila, nato Koncert s slovenskimi izvajalci; 11.00 Mi in naši bližnji (V. Valenčič); 12.40 MePZ O. Župančič; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale; 15.00 Plesni ritmi; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica (K. Kralj); 18.00 D. Makuc: Sardinici; 18.30 Blues; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00

Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d' aria; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Soul power; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov večer; 21.05 Literarni večer; 21.47 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon;

23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 12.00 Glasb. novosti; 13.45, Gost, Kulturne drobtinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroče hladno; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Mladi mladi; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Izvirniki in priredbe; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Festival stare glasbe; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Kronika Borštnikovega srečanja; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

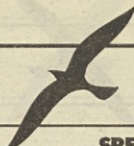
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-32147
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo in Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. Z zahodnimi vetrovi priteka nad naše kraje postopno toplejši in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.30 in
zatone ob 18.08.
Dolžina dneva 10.38.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 8.09 in
zatone ob 19.34.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 19,6
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden in v krajih s sončnim vremenom tudi vzpodbuden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.39 najnižje -28 cm, ob 10.44 najvišje 49 cm, ob 17.22 najnižje -51 cm, ob 23.36 najvišje 28 cm.

Jutri: ob 5.02 najnižje -23 cm, ob 11.05 najvišje 46 cm,
ob 17.50 najnižje -50 cm, ob 0.10 najvišje 24 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	14	2000 m.....	7
1000 m.....	11	2500 m.....	5
1500 m.....	8	2864 m.....	4

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Pretežno jasno bo z občasno zmerno oblačnostjo. Zjutraj in del dopoldneva bo po nižinah megla ali nizka oblačnost.

SOSEDNJE POKRAJINE: V sosednjih pokrajinah bo delno jasno z meglo ali nizko oblačnostjo.

JUTRI



V petek in soboto bo razmeroma sončno in topleje. Zjutraj in dopoldne bo po nižinah megla. V soboto se bo v severnih in zahodnih krajih oblačnost povečala. Pihati bo začel jugozahodnik.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

**Ginger Spice
veleposlanica
dobre volje ZN**

NEW YORK - Geri Halliwell, bolj znana kot nekdanja članica skupine Spice Girls z umetniškim imenom Ginger Spice, je odslej veleposlanica dobre volje pri skladu OZN za prebivalstvo (UNFPA). Nekdanja zvezdnica si je čast zaslužila s svojo mednarodno kampanjo za zdravstveno varstvo nosečnic, enakost med spoloma in izboljšanja položaja žensk po svetu.

»Zelo sem počasnica zaradi imenovanja za veleposlanico dobre volje pri UNFPA. Vse od takrat, ko sem stopila na medijski oder sem zmeraj zagovarjala izboljšanje položaja žensk, kar je tudi bistvo UNFPA. Svoja stališa in ideje bom zagovarjala v deželah v razvoju. Delo mi bo prav tako koristilo pri osebnem razvoju,« je dejala Halliwellova na novinarski konferenci v New Yorku. Geri Halliwell bo delovala v Veliki Britaniji v partnerstvu z organizacijo »Marie Stopes International and Population Concern«, ki je del kampanje UNFPA, imenovane Face to Face, in z drugimi evropskimi organizacijami za opozarjanje na vprašanja, kot so reprodukcijsko zdravje in pravice žensk. »Ko

večina zensk iz mojega okolja tudi jaz pravico o odlocanju o spolnosti ali rojevanju otrok pojmem kot samoumevno. Vendar ženske v državah v razvoju na tem področju nimajo veliko izbire in nasečnost lahko pomeni usodno razliko med življenjem in smrtjo,« je dejala Halliwelllova.

Program Face to Face si je za cilj zadal ožaveščanje javnosti glede univerzalnega zdravstvenega varstva nosečnic in izboljšanja položaja žensk. Enako pomemben cilj programa je zagotavljanje neprekinjenega dotoka sredstev mednarodnih donatorjev za pomoč prebivalstvu držav v razvoju. Zaradi neurejenih razmer na področju človekovih pravic, vključno z zdravstvenim varstvom nosečnic in pomanjkljivim programom za načrtovanje družin, vsako leto umre okrog 600.000 žensk. Navdušenje nad sprejemom Halliwelllove v vrste UNFPA je izrazil tudi izvršni direktor UNFPA dr. Nafis Sadik. »Geri bo pritegnila pozornost mladih deklet povsod po svetu in bo postala močan zagovornik za pravice žensk, njihovega zdravstvenega varstva in načrtovanja družin,« je dejal Sadik. (STA)

Britannio odprli za javnost

EDINBURGH - V škotskem Edinburghu so za javnost odprli nekdanjo kraljevo jahto Britannio. Britannia, ki je kar 44 let služila dvoru, 40-krat pa je obplula svet, je zdaj zasidrana v pristanišču Leith. Uporabljali naj bi jo kot muzej ter poslovno in konferenčno središče. Njena popolna prenova, pri kateri pa je 95 odstotkov opreme originalne, je stala okoli 2, 5 milijona funtov. Britannia je na zadnjo pot odplula lani, in sicer v Hong Kong, od koder je pripeljala zadnjega britanskega guvernerja tega zdaj kitajskega mesta. (STA/AFP)

Materino mleko za športnike

ADELAIDE - Ze dolgo je znano, kako je materino mleko koristno za dojenčke, zdaj pa so avstralski znanstveniki dokazali, da zelo koristi tudi športnikom. Osem tednov so primerjali dve skupini športnikov - ena je uživala krvavi kolostrom - mlečno tekocino, ki se izloča v prvih dneh po otelitvi in ki vpliva na imunski sistem teletca, druga pa proteinski placebo. Tisti iz prve skupine so bili mnogo bolj vzdržljivi kot njihovi kolegi iz druge skupine, dosegli pa so tudi za 20 odstotkov boljše rezultate. (STA)

Neznana bolezen mori sive kenguruje v Novem Južnem Walesu



SYDNEY - V Novem Južnem Walesu neznana bolezen ubija sive kenguruje (na sliki AP). V zadnjih tednih jih je poginilo že približno 5 tisoč, zdravstvene oblasti pa še niso odkrile, za

kakšno bolezen gre. Odkrili so le, da bolezen prizadene ravnotežni sistem obolele zivali, ki začne brez cilja divje skakati vsenaokrog, dokler se ne zgrudi od onemoglosti.

Charles in Camilla na prvih skupnih počitnicah

LONDON - Britanski prestolonaslednik princ Charles in njegova dolgoletna ljubezen Camilla Parker Bowles sta bila nedavno na prvih skupnih počitnicah - s sposojeno jahto in se dvema drugima paroma sta krizarila med grškimi otoki. Charles in Camilla sta sicer ze bila skupaj v tujini, a sta potovala vsak posebej.

Nemci namenili skoraj štiri milijarde mark za domačne živali

MÜNCHEN - Ljubezen Nemcev do živali je brezmejna - vsako leto namreč samo za hrano za svoje ljubljence namenijo kar 3, 8 milijarde mark. K temu je treba pristeti še 1, 5 milijarde, ki jih odstejejo za razne dodatke, kot so pasje kosare ali kletke za hrčke.

Španskemu veleposlaništvu v Santiagu ne odvažajo smeti

SANTIAGO - Po aretaciji nekdanjega cilškega diktatorja Augusta Pinocheta so španskemu veleposlanstvu v cilski prestolnici Santiago ustavili odvoz smeti. Iz protesta proti Pinochetovem prijetju v Londonu, ki je bilo izvedeno po španskemu nalogu za aretacijo, je zupan mestnega predela Providencia prepovedal odvoz smeti veleposlanstva, poleg tega pa diplomatom odvzel parkirna mesta. (STA)